



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséil, 27.3.2013  
COM(2013) 161 final

2013/0088 (COD)

Togra le haghaidh

**RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 ón gComhairle maidir leis an trádmarc  
Comhphobail**

(Téacs ábhartha maidir leis an LEE)

{SWD(2013) 95 final}

{SWD(2013) 96 final}

## MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

### 1. COMHTHÉACS AN TOGRA

#### 1.1. Comhthéacs ginearálta agus forais le haghaidh an togra

Le Treoir 89/104/CEE ón gComhairle an 21 Nollaig 1988, a códáíodh mar Theoir 2008/95/CE (dá ngairtear ‘an Treoir’ anseo feasta), comhchuíbhíodh dlíthe na mBallstát maidir le trádmharcanna go páirteach. I dteannta le agus ceangailte leis na córais trádmhairc náisiúnta, bunaíodh le Rialachán (CE) Uimh. 40/94 ón gComhairle an 20 Nollaig 1993 maidir leis an trádmharc Comhphobail, a códáíodh mar Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 (dá ngairtear ‘an Rialachán’ anseo feasta), córas aonair maidir le clárú ceart aonadach a bhfuil éifeacht chomhionann acu ar fud an AE. Sa chomhthéacs sin bunaíodh an Oifig um Chomhoiriúnú sa Mhargadh Inmheánach (OCMI) chun a bheith freagrach as trádmharcanna Comhphobail a chlárú agus a riar.

Fónann trádmharc chun idirdhealú a dhéanamh idir na hearraí agus seirbhísí de chuid cuideachta. Is é an márc trína bhféadann gnó dílseacht chustaiméara a mhealladh agus a choinneáil, agus trína gcruthaítear luach agus fás. Feidhmíonn an márc sa chás seo mar inneall nuálaíochta: cothaíonn an riachtanas chun é a choinneáil ábhartha infheistíochtaí i T & F, agus tagann próiseas leanúnach ina chuirtear feabhas ar agus a fhorbraítear an táirge as iad sin féin. Tá tionchar fabharach ag an bpróiseas dinimiciúil seo ar fhostaíocht freisin. I dtimpeallacht atá ag éirí níos iomaíche, bhí fás rianúil, ní amháin i ról fíorthábhachtach na dtrádmharcanna le haghaidh rath an mhargaidh, ach i luach tráchtála agus líon na dtrádmharcanna chomh maith. Sa bhliain 2012, comhdaíodh líon curiarrachta d’iarratais trádmharcanna Comhphobail (níos mó ná 107,900, i gcomparáid le 98,217 sa bhliain 2010 agus 49,503 deich mbliana ó shin). Chomh maith leis sin, le linn 2011 fuair OCMI an milliúnú iarratas ó tosaíodh oibríochtaí sa bhliain 1996. Mar gheall ar an bhforbairt seo, tá ionchais mhéadaitheacha ag páirtithe leasmhara go mbeadh córais chlárúcháin trádmharcanna ann a bheadh níos athchóirithe agus d’ardchaighdeán, ar córais iad a bheadh níos comhsheasmhaí, le rochtain níos fearr ag an bpobal orthu agus a bheadh nua-aimseartha ó thaobh teicneolaíochta de.

Sa bhliain 2007, agus aghaidh á tabhairt ar shaincheist ghnéithe airgeadais OCMI, chuir an Chomhairle<sup>1</sup> i bhfios go láidir go raibh rath mór ann mar gheall ar bhunú OCMI agus gur chuir sé go mór le hiomaíochas an AE a neartú. Mheabhraigh sí gur ceapadh an córas trádmhairc Chomhphobail chun a bheith ar cómhathain leis na córais trádmhairc náisiúnta a bhí fós riachtanach do na gnóthais sin nár mian leo a gcuid trádmharcanna a bheith cosanta ar leibhéal an AE. Mheabhraigh an Chomhairle tuilleadh an tábhacht a bhí ag obair chomhlántach na n-oifigí trádmhairc náisiúnta, agus d’iarr sí ar OCMI leathnú a dhéanamh ar a comhoibriú leo ar mhaithe le feidhmiú iomlán an chórais trádmhairc Chomhphobail. Ar deireadh, d’admhaigh sí go raibh níos mó ná deich mbliana caite ó cruthaíodh an trádmharc Comhphobail, agus leag sí béim ar an ngá chun measúnú iomlán a dhéanamh ar fheidhmiú an chórais trádmhairc Chomhphobail. D’iarr sí ar an gCoimisiún obair a thosú ar staidéar comhfhreagrach, go háirithe, d’fhonn na hionstraimí comhoibrithe atá ann faoi láthair idir OCMI agus oifigí trádmhairc náisiúnta a threisiú agus a leathnú.

---

<sup>1</sup> Conclúidí ón gComhairle Iomaíochais an 21 agus 22 Bealtaine 2007, doiciméad 9427/07 ón gComhairle.

Ina Acht um Ghnólachtaí Beaga<sup>2</sup> ó 2008, gheall an Coimisiún go ndéanfaí an córas trádmhairc Chomhphobail níos inrochtana do FBManna. Thairis sin, leagadh béim sa Scéala ó 2008 maidir le Straitéis um Chearta Maoine Tionsclaíochta don Eoraip<sup>3</sup> ar thiomantas an Choimisiúin do chosaint trádmhairc a bheadh níos éifeachtaí agus níos éifeachtúla agus do chóras trádmhairc d'ardchaighdeán. Bhain sé de thátal as go raibh an t-am ann chun measúnú iomlán a dhéanamh, ar measúnú é a d'fhéadfadh a bheith mar bhonn le haghaidh athbhreithnithe a dhéanfar as seo amach ar an gcóras trádmhairc san Eoraip agus le haghaidh feabhsaithe bhreise ar chomhoibriú idir OCMI agus na hOifigí Náisiúnta. Sa bhliain 2010, ghabh an Coimisiún air féin, sa Scéala ar Eoraip 2020, faoin Tionscnamh Suaitheanta 'An tAontas Nuálaíochta', chun creat na dtrádmharcanna a nua-aoisiú d'fhonn feabhas a chur ar choinníollacha creata ionas go nuálfar gnó<sup>4</sup>. Ar deireadh, ina straitéis CMI don Eoraip ó 2011<sup>5</sup>, d'fhógair an Coimisiún go ndéanfaí athbhreithniú ar an gcóras trádmhairc san Eoraip d'fhonn an córas a nua-aoisiú, ag leibhéal an AE agus ag an leibhéal náisiúnta araon, tríd an córas a dhéanamh níos éifeachtaí, níos éifeachtúla agus níos comhsheasmhaí ar an iomlán.

## 1.2. Aidhm an togra

Agus iad measta le chéile mar phacáiste, is é príomhchuspóir coiteann an tionscnaimh seo agus an togra chomhuainigh maidir le hathmhúnlú na Treorach ná nuálaíocht agus fás eacnamaíoch a chothú trí chórais chlárúcháin trádmhairc ar fud an AE a dhéanamh níos inrochtana agus níos éifeachtúla do ghnólachtaí i dtéarmaí costas agus castachta níos ísle, luais mhéadaithe, intuarthachta agus deimhneachta dlíthiúla níos fearr. Tá na coigeartuithe seo nasctha leis na hiarrachtaí chun a chinntiú go mbeadh cómhaitheacht agus comhlántacht idir an tAontas agus na córais trádmhairc náisiúnta.

Maidir leis an tionscnamh seo chun an Rialachán a athbhreithniú, níl sé beartaithe ag an gCoimisiún go mbeadh córas nua ann, ach go mbeadh nua-aoisiú dírithe go maith ar fhorálacha atá ann cheana amháin, leis na príomhaidhmeanna seo a leanas:

- Téarmeolaíocht a oiriúnú do Chonradh Liospóin agus forálacha a oiriúnú don Chur Chuige Coiteann maidir le gníomhaireachtaí dílártaite (féach rannán 5.1);
- Nósanna imeachta chun iarratas a chur isteach ar thrádmharc Eorpach agus é a chlárú a athchóiriú (féach alt 5.2);
- Deimhneacht dhlíthiúil a mhéadú trí fhorálacha a shoiléiriú agus trí dhébhríochtaí a bhaint (féach alt 5.3);
- Creat iomchuí maidir le comhoibriú idir OCMI agus oifigí náisiúnta a bhunú chun coinbhéirseacht cleachtais a chur chun cinn agus uirlisí coiteanna a fhorbairt (féach alt 5.4);

---

<sup>2</sup> Scéala ón gCoimisiún: "Smaoinigh go beag ar dtús", "Acht um Ghnólachtaí Beaga" don Eoraip - COM(2008) 394 deireanach an 25 Meitheamh 2008.

<sup>3</sup> COM(2008) 465 deireanach an 16 Iúil 2008.

<sup>4</sup> COM(2010)546 deireanach an 6 Deireadh Fómhair 2010.

<sup>5</sup> Margadh Aonair le haghaidh Cearta Maoine Intleachtúla: treisiú ar chruthaitheacht agus nuálaíocht chun fás eacnamaíoch, poist ardchaighdeán agus táirgí agus seirbhísí den chéad scoth a sholáthar san Eoraip - COM(2011) 287.

- An creat a ailníú le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) (féach alt 5.5).

## **2. TORTHAÍ NA gCOMHAIRLIÚCHÁN LE PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS MEASÚNACHT TIONCHAIR**

### **2.1. Comhairliúchán poiblí**

Tá an tionscnamh seo bunaithe ar mheasúnú ar an tslí ina fheidhmíonn an córas trádmhairc san Eoraip ar an iomlán agus ar chomhairliúcháin fhorleathana leis na príomhpháirtithe leasmhara uile.

Ba é an phríomhchuid den mheasúnú ná staidéar a rinne Institiúid Max Planck um Dhlí Maoine Intleachtúla agus Dlí na hIomaíochta thar ceann an Choimisiúin. Rinneadh an staidéar idir Samhain 2009 agus Feabhra 2011<sup>6</sup>. De bhreis ar anailís shaineolaíoch, baineadh úsáid sa staidéar as comhairliúcháin le páirtithe leasmhara éagsúla. Áiríodh ann suirbhé i measc úsáideoirí an chórais trádmhairc Chomhphobail, síntiúis ó eagraíochtaí a dhéanann ionadaíocht ar son úsáideoirí trádmhairc ag an leibhéal náisiúnta, Eorpach agus idirnáisiúnta agus éisteacht a eagraíodh leis a heagraíochtaí sin i Meitheamh 2010. Ar deireadh, chuaigh an Institiúid i gcomhairle le hOifigí Náisiúnta na mBallstát uile agus OCMI.

Baineadh de thátal as sa Tuarascáil Deiridh go bhfuil buntosca an chórais trádmhairc Eorpaigh fóna. Go háirithe, d'fhreastail na nósanna imeachta is indéanta ag OCMI do riachtanais agus d'ionchais ghnó. Bhí comhdhearcadh tuilleadh ann go bhfuil cómhathain na gceart trádmhairc Comhphobail agus náisiúnta bunúsach agus riachtanach d'fheidhmiú éifeachtúil chórais trádmhairc a fhreastalaíonn do riachtanais cuideachtaí le méideanna difriúla, a thagann ó mhargaí difriúla agus le riachtanais gheografacha dhifriúla. Dá ainneoin sin, fuair an Tuarascáil go raibh gá ann do chóineasú tuilleadh dlíthe agus cleachtas trádmhairc san AE. Deimhníodh inti go raibh a lán gnéithe den chóras trádmhairc Comhphobail reatha ag feidhmiú go maith, agus rinne sí líon mór tograí maidir le feabhsú. Sainaitníodh sa Tuarascáil réimsí sonracha ina bhféadfadh OCMI agus Oifigí Náisiúnta a gcuid comhoibrithe a fheabhsú.

Agus í ag tabhairt freagra ar thorthaí eatramhacha an staidéir, ghlac an Chomhairle Conclúidí an 25 Bealtaine 2010<sup>7</sup>. Thacaigh na Conclúidí sin leis an gcomhaontú arna thabhairt i gcrích i Meán Fómhair 2008 laistigh de chomhlachtaí rialaithe OCMI (Bord Riaracháin agus Coiste Buiséid) maidir le sraith beart buiséadach a bhí ceaptha chun buiséad OCMI a chothromú níos fearr as seo amach. D'aontaigh an Chomhairle gur chuir na bearta buiséadacha seo le nuálaíocht, athchóiriú, comhchuibhiú agus neartú an chórais trádmhairc san Eoraip ar an iomlán. D'iarr sí ar an gCoimisiún tabhairt isteach forála sonraí chun an creat le haghaidh comhoibrithe idir OCMI agus na hOifigí Náisiúnta a áireamh san athbhreithniú. Ba cheart go mbeadh sé follasach gur chóir d'oifigí trádmhairc uile an AE comhchuibhiú cleachtas a shaothrú agus gur chóir d'OCMI a n-iarrachtaí a éascú chun na críche sin. Iarradh inti freisin bunús dlí a chruthú chun méid is ionann agus 50% de tháillí athnuachana OCMI a dháileadh

<sup>6</sup> Féach an staidéar deiridh ó MPI, lena n-áirítear na hiarscríbhinní, ag [http://ec.europa.eu/internal\\_market/indprop/tm/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/internal_market/indprop/tm/index_en.htm).

<sup>7</sup> Conclúidí ón gComhairle Iomaíochais an 25 Bealtaine 2010 maidir leis an athbhreithniú amach anseo ar an gcóras Trádmhairc san AE, IO C 140, 29.5.2010, lch.22.

ar Oifigí Náisiúnta le húsáid chun trádmharcanna a chosaint, a chur chun cinn agus/nó a fhorfheidhmiú.

Mar athleanúint ar an staidéar, thionóil seirbhísí an Choimisiúin éisteacht de chomhlachais úsáideoirí an 26 Bealtaine 2011. Mhúnláigh agus dheimhnigh na torthaí réamhanailís an Choimisiúin.

## 2.2. Measúnacht Tionchair

Sainithníodh sa mheasúnacht tionchair príomhfhadhb amháin a chaithfidh an Rialachán tabhairt faoi: íosleibhéal an chomhoibríthe i measc oifigí trádmhairc san Eoraip. Mar a míníodh sa mheasúnacht tionchair, tá a lán nasc idir na córais trádmhairc Chomhphobail agus trádmhairc náisiúnta, le hiarmhairtí díreacha d'úsáideoirí trádmhairc agus oifigí maoinne intleachtúla araon. Ceanglaítear leo go mbeadh leibhéal áirithe comhlántachta idir an dá chóras. Chun é sin a bhaint amach agus a áirithiú, ba cheart go mbeadh dlúthchomhar idir OCMI agus Oifigí Náisiúnta.

Faoi láthair, tá bac tromchúiseach ar chomhoibriú éifeachtúlach agus éifeachtach idir oifigí trádmhairc san Eoraip mar gheall ar roinnt bacainní:

- Easpa bunúis dlí shoiléir maidir le comhoibriú ar reachtaíocht trádmhairc AE
- Easpa saoráidí teicniúla in Oifigí Náisiúnta
- Easpa maoinithe inbhuanaithe sa mheántearma go fadtearma.

Rinneadh na roghanna seo a leanas a mheas chun na fadhbanna seo a réiteach agus chun trí chuspóir chomhfhreagracha a bhaint amach.

1. Bunús dlí leordhóthanach le haghaidh comhoibríthe a sholáthar:

- (a) Rogha 1: Bunús dlí sonrath ar bith le haghaidh comhoibríthe idir oifigí maoinne intleachtúla san Eoraip;
- (b) Rogha 2: Bunús dlí a cheadaíonn d'Oifigí Náisiúnta agus OCMI comhoibriú le chéile (comhoibriú roghnach);
- (c) Rogha 3: Bunús dlí a cheanglaíonn ar Oifigí Náisiúnta agus OCMI comhoibriú le chéile (comhoibriú éigeantach).

2. Forbairt acmhainne teicniúla ag Oifigí Náisiúnta:

- (d) Rogha 1: Na saoráidí agus uirlisí riachtanacha a fháil agus a forbairt ag gach oifig;
- (e) Rogha 2: Rochtain roghnach ar uirlisí: na saoráidí agus uirlisí is gá inrochtana d'oifigí MI laistigh de chreat comhoibríthe dheonaigh;
- (f) Rogha 3: Rochtain éigeantach ar uirlisí: na saoráidí is gá inrochtana trí chreat comhoibríthe éigeantaigh. Téann an rogha seo isteach ar rogha 3 thuas maidir le bunús dlí leordhóthanach agus ar rogha 3 thíos maidir le maoiniú fadtéarmach gníomhaíochtaí comhoibríthe.

3. Comhoibriú fadtéarmach a aimsiú le haghaidh gníomhaíochtaí comhoibrithe:
  - (g) Rogha 1: Maoiniú ó Bhallstáit;
  - (h) Rogha 2: Maoiniú ó bhuiséad an AE;
  - (i) Rogha 3: Maoiniú ó bhuiséad OCMI.

Baineadh de thátal as sa mheasúnacht tionchair go mbeadh rogha 3 comhréireach agus gurbh é an rogha is oiriúnaí i ngach cás chun na cuspóirí a shaothraítear a bhaint amach.

### **3. BUNÚS DLÍ AGUS COIMHDEAIGHT**

I gcomhthéacs bhunú agus fheidhmiú an mhargaidh inmheánaigh, foráiltear le hAirteagal 118(1) CFAE go mbunófar cearta maoinne intleachtúla Eorpacha chun cosaint aonfhoirmeach a sholáthar agus go mbeadh na cearta seo ar fáil ar fud an AE, lena n-áirítear bunú socruithe údaraithe, comhordaithe agus maoirseachta ar fud an Aontais.

Is teideal maoinne intleachtúla a sheasann leis féin de chuid an AE é an trádmarc Comhphobail a bunaíodh le Rialachán AE. Cruthaíodh leis an anailís a rinneadh mar chuid den mheasúnacht tionchair go bhfuil gá ann codanna den Rialachán a athrú chun an córas trádmarc Comhphobail a fheabhsú agus a athchóiriú. Tá an inniúlacht chun na leasuithe is gá a dhéanamh le reachtóir an AE amháin.

### **4. IMPLEAIGHT BHUISÉADACH**

Ní bheidh tionchar ag an togra ar bhuiséad an Aontais Eorpaigh agus mar sin níl ráiteas airgeadais ag gabháil leis mar a cheanglaítear faoi Airteagal 31 den Rialachán Airgeadais (Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 966/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme i ndáil le buiséad ginearálta an Aontais agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 1605/2002).

### **5. MIONMHÍNIÚ AR AN TOGRA**

Cuirtear na leasuithe molta ar an Rialachán i láthair de réir na gculpóirí a leagtar amach in alt 1.2 thuas.

#### **5.1. Téarmeolaíocht a oiriúnú agus Cur chuige coiteann maidir le gníomhaireachtaí díláraithe**

Mar iarmhairt ar theacht i bhfeidhm Chonradh Liospóin, nuashonraítear téarmeolaíocht an Rialacháin. Ciallaíonn sé seo go n-athrófar ‘trádmarc Comhphobail’ go ‘trádmarc Eorpach’.

Tá raon beart ann chun feabhas a chur ar rialachas agus éifeachtúlacht na ngníomhaireachtaí atá ann faoi láthair agus na ngníomhaireachtaí atá fós le bunú sa chur chuige coiteann maidir le gníomhaireachtaí díláraithe, a comhaontaíodh le Parlaimint na hEorpa, leis an gComhairle agus leis an gCoimisiún in Iúil 2012. Ní mór an Rialachán a athchóiriú chun an cur chuige coiteann a chur san áireamh maidir lena fhorálacha ar OCMI. Maidir le hainm na ngníomhaireachta, beartaítear é a athainmniú mar ‘Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thrádmarcanna agus Dhearaí’ (dá ngairtear ‘an Gníomhaireacht’ anseo feasta),

feidhmeanna a Bhoird Bainistíochta a fheabhsú, nósanna imeachta roghnúcháin maidir le hardfheidhmeannaigh a ailíniú agus foráil a dhéanamh do chlár oibre bliantúla agus ilbhliantúla agus do mheasúnachtaí rialta.

## **5.2. Nósanna imeachta a athchóiriú**

### **- Iarratais a chomhdú (Airteagal 25)**

Is annamh a fhaigheann Oifigí Náisiúnta iarratais le haghaidh trádmharcanna Eorpacha a thuilleadh. Comhdaítear beagnach gach iarratas (96.3% sa bhliain 2012) anois go díreach trí chóras comhdúcháin leictreonaigh OCMI. I bhfianaise na dála seo, agus ós rud é gur féidir iarratais a chomhdú ar líne go furasta, ba cheart go ndíothófaí an rogha chun iad a chomhdú ag Oifigí Náisiúnta.

### **- Dáta comhdaithe (Airteagal 27)**

Sa lá atá inniu ann, déantar scrúdú ar an gcuid is mó d'iarratais trádmhairc Eorpaigh roimh dhul in éag na tréimhse aon mhí sula mbeidh ar iarratasóirí an táille iarratais a íoc. Ceadáíonn sé seo d'iarratasóirí 'iarratais trialach' a chomhdú gan an táille a íoc más rud é go dtarraingíonn an Ghníomhaireacht easnamh nó agóid anuas. Meastar go bhfuil íocaíochtaí trí chuntais reatha déanta ar an lá deireanach den mhí, más mian le hiarratasóirí. Leasaítear Airteagal 27, dá bhrí sin, chun an tréimhse aon mhí a dhíothú agus chun an 'oibleagáid' chun íoc a cheangal le comhdú an iarratais, ionas go mbeidh ar iarratasóirí fianaise a chur ar fáil á léiriú gur chuir siad a n-íocaíocht isteach nó gur údaraigh siad í tráth a chomhdaigh siad a n-iarratas.

### **- Cuardaigh (Airteagal 38 agus Airteagal 155)**

Ní sholáthraítear leis na córais láithreacha i leith cuardach uirlis trádmhairc réitigh iontaofa, ná maoirseacht go hiomlán cuimsitheach ar an gClár. Tá na laigí a bhaineann le cuardaigh náisiúnta agus AE tar éis éirí níos géire le himeacht ama, agus ciallaíonn an dul chun cinn maidir le TF atá ann faoi láthair go bhfuil úsáideoirí in ann rochtain a fháil ar roghanna eile níos fearr, níos tapa agus níos saoire. Níl mórán suime ag iarratasóirí anois i dtorthaí na gcuardach náisiúnta a fháil ó Oifigí Náisiúnta a ghlacann páirt sa chóras roghnach. Tá an Ghníomhaireacht i mbun roinnt uirlisí dóchúla a fhorbairt in éineacht le hOifigí Náisiúnta, ar uirlisí iad a chuireann modhanna i bhfad níos fearr ar fáil maidir le cuardaigh tosaíochta a dhéanamh agus maoirseacht a dhéanamh ar an gclár le haghaidh sárúithe. Díothaítear, dá bhrí sin, córais cuardaigh reatha.

### **- An t-iarratas a fhoilsiú (Airteagal 39)**

Má dhíothaítear an córas cuardaigh, beifear in ann an tréimhse aon mhí láithreach idir an nóiméad a chuireann an Ghníomhaireacht tuarascálacha cuardaigh in iúl don iarratasóir agus a fhoilsiú an t-iarratas a dhíothú. Brostófar an nós imeachta clárúcháin mar gheall air sin.

### **- Tuairimí ó thrú páirtithe (Airteagal 40)**

Chun cur isteach tuairimí ó thrú páirtithe a éascú, leasaítear Airteagal 40 tríd an tréimhse ina bhféadfaidh tuairimí a chomhdú a shíneadh. Táthar chun an tagairt don dáta foilsithe a scriosadh, á chur san áireamh go gcuirtear iarratais trádmhairc Eorpaigh ar fáil cheana don phobal i mbunachar sonraí trádmhairc de chuid na Gníomhaireachta 'CTM ar líne' laistigh de chúpla lá ón gcomhdúchán. Chun imeachtaí a athchóiriú, tabharfar an deis do thrú páirtithe

tuairimí a chomhdú a luaithe agus a fhaigheann siad fios iarratais. Beidh an sprioc-am chun tuairimí a chomhdú socraithe ag deireadh na tréimhse freasúra nó a luaithe agus a chuirtear imeachtaí freasúra i gcrích, de réir chleachtais reatha na Gníomhaireachta.

- Cinntí *inter partes* a athbhreithniú (Airteagal 62)

Sa deireadh, níl aon ábharthacht phraiticiúil ag Airteagal 62. Níor athbhreithníodh aon chinneadh *inter partes* faoin bhforáil seo go dtí seo. Is í an phríomhchúis leis sin ná nach bhfuil aon suim ag an bpáirtí eile an formheas is gá faoi Airteagal 62(2) a thabhairt. Ós rud é go bhfuil leigheasanna leordhóthanacha ann chun cinneadh *inter partes* earráideach a cheartú, scriostar Airteagal 62.

- Leanúint imeachtaí (Airteagal 82)

Ba é an toradh a bhí ar fheidhmiú Airteagal 82 ná go raibh roinnt fadhbanna iarbhíre ann agus bhí sé sin ina chúis le Scéala ó Uachtarán na Gníomhaireachta, Uimh. 06/05<sup>8</sup>. Leasaítear Airteagal 82 chun a fheidhmiú a athchóiriú agus chun an méid a bhí sa Scéala a chuimsiú. Faoi mar a scriostar Airteagal 25(3) agus Airteagal 62 araon, scriostar gach tagairt dóibh ó liosta na teorainneacha ama eisiata. Scriostar an tagairt d'Airteagal 42 freisin le go bhféadfaidh na teorainneacha ama uile in imeachtaí freasúra leanúint ar aghaidh, seachas an tréimhse freasúra a leagtar síos in Airteagal 41(1) agus an tréimhse le haghaidh an táille freasúra a leagtar amach in Airteagal 41(3) a íoc.

- Tréimhse freasúra le haghaidh Clárúchán Idirnáisiúnta (Airteagal 156)

Ós rud é nach bhfuil gá ann don tréimhse sé mhí dá bhforáiltear faoi láthair, leasaítear Airteagal 156 chun an t-am idir foilsiú faoi Airteagal 152(1) agus tús na tréimhse freasúra le haghaidh clárúchán idirnáisiúnta a ghiorrú go dtí mí amháin.

### **5.3. Deimhneacht dhlíthiúil a mhéadú**

- Sainmhíniú ar thrádmharc Eorpach (Airteagal 4)

Leasaítear Airteagal 4 chun an riachtanas go mbeadh ‘inléiritheacht ghrafach’ ann a bhaint. Tá an réamhriachtanas gur cheart go mbeifí in ann léiriúchán grafach a dhéanamh den chomhartha a bheifear a iarraidh as dáta. Cruthaíonn sé cuid mhór neamhdheimhneachta dlíthiúla maidir le marcanna neamhthraidisiúnta áirithe, ar nós fuaimanna amháin. Sna cásanna deireanacha seo, seans go mbeadh léiriúchán trí mhodhanna eile seachas modhanna grafacha (m.sh. comhad fuaimne) níos fearr ná léiriúchán grafach, más rud é go gceadaíonn sé aitheantas níos cruinne ar an marc agus ar an dóigh sin comhlíonann sé aidhm na deimhneachta dlíthiúla. Fágann an sainmhíniú nua a bheartaítear an bealach saor chun ábhar is féidir a léiriú trí mhodhanna teicneolaíocha a chuireann ráthaíochtaí sásúla ar fáil a chlárú. Níl an smaoineamh chun síneadh gan teorainn a dhéanamh ar na slíte inghlactha chun comhartha a léiriú ach chun foráil a dhéanamh do níos mó solúbthachta ar an gcuma sin agus deimhneacht dhlíthiúil níos fearr á háirithiú.

---

<sup>8</sup> IO OCMÍ 2005, lch. 1402.



- Sonraí geografacha agus téarmaí traidisiúnta a chosaint (Airteagal 7)

Le hAirteagal 7(1)(j) agus (k), ní chuirtear an méid cosanta céanna ar fáil do shonraí geografacha mar a fhoráiltear sna nithe seo a leanas:

- Airteagal 13 agus Airteagal 14 de Rialachán (AE) Uimh. 1151/2012 an 21 Samhain 2012 maidir le scéimeanna cáilíochta do tháirgí talmhaíochta agus do bhia-earraí<sup>9</sup>;
- Airteagal 118l agus Airteagal 118m de Rialachán (CE) Uimh. 1234/2007 an 22 Deireadh Fómhair 2007 lena mbunaítear comheagrú na margaí talmhaíochta agus maidir le forálacha sonracha le haghaidh táirgí talmhaíochta áirithe, arna leasú ag Rialachán (CE) Uimh. 491/2009 an 25 Bealtaine 2009<sup>10</sup>;
- Airteagal 16 de Rialachán (CE) Uimh. 110/2008 an 15 Eanáir 2008 maidir le cosaint sonraí geografacha deochanna biotáilleacha<sup>11</sup>.

Chun a áirithiú go dtugtar éifeacht iomlán do dhlí AE a chosnaíonn sonraí geografacha le linn imeachtaí a bhaineann le clárúchán trádmarcanna Eorpacha, tá na forais dhiúltaithe dhaingne ailínithe go hiomlán le dlí an AE maidir le sonrúcháin gheografacha agus athchóirithe sa Rialachán. Ina theannta sin, ar mhaithe le comhtháthú, síntear forais dhiúltaithe chun téarmaí traidisiúnta cosanta i leith fíona agus sainearraí traidisiúnta faoi ráthaíocht a chumhdach.

- Cearta a thugtar le trádmarc Eorpach (Airteagal 9 agus Airteagal 9a)

1. Cearta a thugtar gan dochar do réamhchearta

Níl riail shoiléir sa Rialachán ná sa Treoir á shonrú nach féidir le dílseánach an trádmarc a chearta a agairt go rathúil i gcoinne úsáid comhartha chomhionann nó chomhchosúil, ar comhartha é atá ina ábhar do chearta a tugadh roimhe sin. I gcomhréir le hAirteagal 16(1) den Chomhaontú TRIPS<sup>12</sup>, leasaítear Airteagal 9 den Rialachán chun a shoiléiriú go bhfuil éilimh sáraithe gan dochar do chearta a tugadh roimhe sin.

2. Cásanna féiniúlachta dúbailte

Tá neamhdheimhneacht dhlíthiúil ann mar gheall ar aithint feidhmeanna trádmarc breise faoi Airteagal 5(1)(a) den Treoir (Airteagal 9(1)(a) den Rialachán). Go háirithe, tá an gaol idir cásanna féiniúlachta dúbailte agus an chosaint sínte a thugtar do thrádmarcanna a bhfuil clú orthu faoi Airteagal 5(2) den Treoir (Airteagal 9(1)(c) den Rialachán) tar éis éirí neamshoiléir<sup>13</sup>. Ar mhaithe le deimhneacht agus comhsheasmhacht dhlíthiúil, soiléirítear nach mbaineann tábhacht ach leis an bhfeidhm tionscnaimh amháin i gcás féiniúlachta dúbailte faoi Airteagal 9(1)(a) agus i gcás cosúlachta faoi Airteagal 9(1)(b) araon.

---

<sup>9</sup> IO L 343, 14.12.2012, lch. 1.

<sup>10</sup> IO L 154, 17.6.2009, lch. 1.

<sup>11</sup> IO L 39, 13.2.2008, lch. 16.

<sup>12</sup> Comhaontú maidir le Gnéithe de Chearta Maoine Intleachtúla a bhaineann le Trádáil, IO L 336, 23.12.1994, lch. 213.

<sup>13</sup> Tuairim ó AG Jääskinen i gCás C-323/09, *Interflora*, mír. 9.

### 3. Úsáid mar ainm trádála nó cuideachta

De réir na Cúirte Breithiúnais<sup>14</sup>, tá Airteagal 5(1) den Treoir infheidhme i gcás nuair a mheasann an pobal go mbaineann úsáid ainm cuideachta (chomh maith) leis na hearraí nó seirbhísí a chuirtear ar fáil ag an gcuideachta. Is iomchuí, dá bhrí sin, go gcaitear le húsáid ainm trádála i leith trádmhairc chosanta mar ghníomh sáraithe, más rud é go gcomhlíontar na ceanglais úsáide le haghaidh earraí nó seirbhísí.

### 4. Úsáid i bhfógraíocht chomparáideach

Le Treoir 2006/114/CE an 12 Nollaig 2006 a bhaineann le fógraíocht mhíthreorach agus chomparáideach<sup>15</sup>, rialaítear na coinníollacha faoinar ceadmhach fógraíocht a dhéanann sainaitheint go sainráite nó go hintuigthe ar iomaitheoir nó ar earraí nó seirbhísí a chuirtear ar fáil ag iomaitheoir. Tá amhras tar éis teacht ar an scéal mar gheall ar ghaol na hionstraime seo leis an reachtaíocht a bhaineann le trádmharcanna. Is iomchuí, dá bhrí sin, a shoiléiriú go bhféadfaidh úinéir an trádmhairc úsáid a thrádmhairc i bhfógraíocht chomparáideach a chosc i gcás nach comhlíonann fógraíocht chomparáideach den sórt sin ceanglais Airteagal 4 de Theoir 2006/114/CE.

### 5. Coinsíneachtaí ó sholáthraithe tráchtála

Moltar leasuithe chun a shoiléiriú nach féidir earraí a allmhairiú isteach san AE fiú más rud é go bhfuil an coinsíneoir ag gníomhú chun críocha tráchtála amháin. Áirithítear leis seo go bhfuil an ceart ag úinéir an trádmhairc cosc a chur ar ghnólachtaí (cé acu an bhfuil siad suite san AE nó nach bhfuil) earraí atá suite laistigh den AE agus a díoladh le, a cuireadh ar fáil do, a fógraíodh do nó a seoladh chuig tomhaltóirí príobháideacha a allmhairiú, agus chun ordú agus díol earraí góchumtha ar an idirlíon a dhímholadh.

### 6. Earraí a thugtar isteach sa chríoch chustaim

De réir na Cúirte Breithiúnais i mbreithiúnas *Philips/Nokia*<sup>16</sup>, faoinn *acquis* atá ann faoi láthair, ní sháraíonn tabhairt isteach, láithreach agus gluaiseacht earraí neamh-AE, a bhfuil níos imeachta fionraíochta curtha i bhfeidhm orthu, i gcríoch chustaim an AE, cearta maoinne intleachtúla a thugtar le dlí substainteach an Aontais agus a Bhallstát. Ní féidir earraí den sort sin a aicmiú mar earraí góchumtha go dtí go mbeidh fianaise ann go bhfuil siad ina n-ábhar do ghníomh tráchtála dírithe ag tomhaltóirí an AE, ar nós díola, cur ar díol nó fógraíochta. Cuireadh cáineadh láidir roimh impleachtaí bhreithiúnas *Philips/Nokia* ag geallsealbhóirí ós rud é go cuirtear dualgas cruthúnais an-ard agus míchuí ar shealbhóirí ceart agus go cuirtear cosc ar an gcomhrac i gcoinne góchumtha. Is léir go bhfuil gá práinneach ann le creat dlíthiúil Eorpach a chur i bhfeidhm lena gceadaítear comhrac níos éifeachtaí i gcoinne ghóchumadh earraí mar ghníomh atá ag méadú go tapa. Beartaítear dá bhrí sin an bearna atá ann faoi láthair a líonadh trí shealbhóirí ceart a chur i dteideal cosc a chur ar thríú páirtithe earraí, a thagann ó thríú tíortha agus a bhfuil trádmharc orthu, gan údarú, atá comhionann go bunúsach leis an trádmharc a cláraíodh i leith na n-earraí sin, a thabhairt isteach i gcríoch chustaim an Aontais, is cuma cé acu an scaoiltear le haghaidh saorchúrsaíochta iad nó nach scaoiltear.

<sup>14</sup> Breithiúnas an 11 Meán Fómhair 2007, Cás C-17/06, *Céline*, ECR I-07041.

<sup>15</sup> IO L 376, 27.12.2006, lch. 21.

<sup>16</sup> Breithiúnas an 1 Nollaig 2011, Cásanna C-446/09 *Philips* agus C-495/09 *Nokia*.

## 7. Gníomhartha ullmhúcháin

Níl aon fhoráil sa Rialachán ná sa Treoir lena gceadaítear imeachtaí i gcoinne dháileadh agus dhíol na lipéad agus an phacáistithe nó nithe comhchosúla a d'fhéadfaí táirgí neamhcheadaithe a chumasc leo ina dhiaidh sin. Tá rialacha follasacha ag roinnt dlíthe náisiúnta a chumhdaíonn an ghníomhaíocht seo. Is iomchuí riail a bhaineann leis sin a áireamh sa Rialachán agus sa Treoir chun cion eile praiticiúil, iomchuí agus éifeachtach a sholáthar ar mhaithe leis an ngóchumadh a chomhrac.

### - Teorainn a chur le héifeachtaí trádhmhairc Eorpaigh (Airteagal 12)

Sriantar an teorainn in Airteagal 12(1)(a) chun úsáid ainmneacha pearsanta a chumhdach agus i gcomhréir amháin leis an gComhráiteas ón gComhairle agus ón gCoimisiún<sup>17</sup>. Ar mhaithe le comhsheasmhacht, síntear an teorainn in Airteagal 12(1)(b) chun úsáid comharthaí neamhshainiúla nó tásca neamhshainiúil a chumhdach. Meastar gur iomchuí é freisin foráil a dhéanamh in Airteagal 12(1)(c) do theorainn fhollasach a chumhdaíonn úsáid thagrach i gcoitinne. Ar deireadh, soiléirítear le mír ar leithligh na coinníollacha faoina mheastar nuair nach bhfuil úsáid trádhmhairc ag cloí le cleachtais ghnó mhacánta.

### - Sonrú agus aicmiú earraí agus seirbhísí (Airteagal 28)

Leasaítear Airteagal 28 chun rialacha riachtanacha a bhaineann le sonrú agus aicmiú earraí agus seirbhísí sa Rialachán a chur ar fáil. Tugtar na rialacha seo isteach sa Treoir. Leanann siad na prionsabail a bunaíodh ag an gCúirt Bhreithiúnais<sup>18</sup> agus de réir na bprionsabal sin, bar cheart don iarratasóir na hearraí agus seirbhísí ar iarradh cosaint ina leith a shainaithint le soiléireacht agus beachtas leordhóthanach ionas go mbeidh na húdaráis agus gnólachtaí iomchuí in ann raon na cosanta a thugann an trádhmhairc a shocrú. Is féidir tásca ginearálta an cheanntaidil ó Aicmiú Nice a úsáid chun earraí nó seirbhísí a shainaithint ar choinníoll go bhfuil sainaithint den sórt sin soiléir agus beacht go leor. Soiléirítear leis an leasú gur cheart úsáid téarmaí ginearálta a léiriú sa chaoi is go n-áirítear gach earra nó seirbhís a chuimsítear go soiléir ag brí liteartha an téarma. Ar deireadh, ceadaítear leis an leasú dílseánaigh trádhmhaircanna Eorpacha a comhdaíodh roimh dháta foilsithe chleachtas aicmithe nua na Gníomhaireachta<sup>19</sup> a gcuid sonrúcháin ar earraí agus seirbhísí a oiriúnú i gcomhréir le cásdlí na Cúirte Breithiúnais d'fhonn a áirithiú go gcomhlíonann ábhar an chláir caighdeán na soiléireachta agus an bheachtais is gá.

### - Marcanna deimhniúcháin Eorpacha (Airteagal 74b – Airteagal 74k)

Cé go gcuireann córais náisiúnta éagsúla cosaint ar fáil do mharcanna deimhniúcháin, ní chuirtear ar fáil leis an gcóras trádhmhairc Eorpach ach clárú marcanna aonair agus cómharcanna. Tá córas maidir le cosaint marcanna deimhniúcháin ag leibhéal an AE ag teastáil ó roinnt comhlachtaí poiblí agus príobháideacha nach gcomhlíonann na coinníollacha chun bheith i dteideal cosaint cómhairc a fháil. Leigheasfaí le córas den sórt sin an mhíchothromaíocht atá ann faoi láthair idir córais náisiúnta agus an córas trádhmhairc Eorpach.

---

<sup>17</sup> Comhráiteas ó Chomhairle na gComhphobal Eorpach agus ó Choimisiún na gComhphobal Eorpach a cuireadh isteach i miontuairiscí chruinniú na Comhairle, maidir leis an gcéad Treoir ón gComhairle lena gcomhfhogasaítear dlíthe na mBallstát i leith trádhmhaircanna a glacadh 21 Nollaig 1988.

<sup>18</sup> Breithiúnas an 19 Meitheamh 2012, Cás C-307/10, 'IP Translator'.

<sup>19</sup> Scéala Uimh. 2/12 ó Uachtarán na hOifige, IO OCMI 7/2012.

Beartaítear raon sonrach rialacha a chur leis an Rialachán a chumhdódh clárú marcanna deimhniúcháin Eorpacha.

#### - Cúraimí na Gníomhaireachta (Airteagal 123b)

Chun cumhdach cuimsitheach, deimhneacht dhlíthiúil agus trédhearcacht níos fearr a áirithiú, sainmhínítear cúraimí uile na Gníomhaireachta in Airteagal 123b nua, lena n-áirítear na cúraimí a thagann ó ghníomhartha dlíthiúla nach mbaineann leis an gcóras trádmhairc Eorpach.

#### **5.4. Creat le haghaidh comhoibrithe (Airteagal 123c)**

Foráiltear le hAirteagal 123c creat soiléir le haghaidh comhoibrithe éigeantaigh idir an Gníomhaireacht agus oifigí maoinne intleachtúla na mBallstát arb í an aidhm atá aige ná coinbhéirseacht cleachtas a chur chun cinn agus comhuirlisí a fhorbairt. Sonraítear leis go bhfuil oibleagáid ar an nGníomhaireacht agus ar oifigí na mBallstát chun comhoibriú le chéile, agus déantar coinníoll ar na príomhréimsí comhoibrithe agus na comhthionscadail shonracha ar mhaithe le leas an Aontais a chomhordóidh an Gníomhaireacht. Thairis sin, cuirtear sásra cistiúcháin ar bun lena gceadaítear don Gníomhaireacht na comhthionscadail sin a mhaoiniú trí dheontais. Is é atá i gceist leis an scéim chistiúcháin seo ná malairt fhéideartha ó thaobh dlí agus airgeadais ar an gcur chuige a mhol an Chomhairle ina Conclúidí ó Bhealtaine 2010.

#### **5.5. Ailíniú le hAirteagal 290 CFAE**

Leis an Rialachán seo, tugtar cumhachtaí don Choimisiún d'fhonn rialacha áirithe a ghlacadh. Faoi láthair, déantar foráil do na rialacha so i Rialachán (CE) Uimh. 2868/95 ón gCoimisiún an 13 Nollaig 1995 lena gcuirtear chun feidhm Rialachán (CE) Uimh. 40/94 ón gComhairle maidir leis an trádmharc Comhphobail<sup>20</sup>, Rialachán (CE) Uimh. 2869/95 ón gCoimisiún an 13 Nollaig 1995 maidir leis na táillí iníoctha leis an Oifig um Chomhoiriúnú sa Mhargadh Inmheánach<sup>21</sup>, agus Rialachán (CE) Uimh. 216/96 ón gCoimisiún an 5 Feabhra 1996 lena leagtar síos rialacha nós imeachta Bhoird Achomhairc na hOifige um Chomhoiriúnú sa Mhargadh Inmheánach<sup>22</sup>. Tá sé riachtanach mar gheall ar theacht i bhfeidhm Chonradh Liospóin na cumhachtaí a thugtar don Choimisiún faoin Rialachán a ailíniú le hAirteagal 290 den Chonradh (Airteagail 24a, 35a, 45a, 49a, 57a, 65a, 74a, 74k, 93a, 114a, 144a agus 161a nua).

---

<sup>20</sup> IO L 303, 15.12.1995, lch. 1.

<sup>21</sup> IO L 303, 15.12.1995, lch. 33.

<sup>22</sup> IO L 28, 6.2.1996, lch. 11.

Togra le haghaidh

## **RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 ón gComhairle maidir leis an trádmarc Comhphobail**

(Téacs ábhartha maidir leis an LEE)

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidmiú an Aontais Eorpaigh, go háirithe Airteagal 118(1) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán (CE) Uimh. 40/94 ón gComhairle an 20 Nollaig 1993 maidir leis an trádmarc Comhphobail<sup>23</sup>, a códaíodh in 2009 mar Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 ón gComhairle an 26 Feabhra 2009 maidir leis an trádmarc Comhphobail<sup>24</sup>, bunaíodh córas cosanta ar thrádmharcanna a bhaineann go sonrach leis an Aontas Eorpach, ar córas é a rinne foráil do chosaint trádmharcanna ag leibhéal an Aontais Eorpaigh, i gcomhthráth leis an gcosaint ar thrádmharcanna a bhí ar fáil ag leibhéal na mBallstát i gcomhréir leis na córais trádmhairc náisiúnta a comhchuihbhíodh ag Treoir 89/104/CEE ón gComhairle an 21 Nollaig 1988 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trádmharcanna<sup>25</sup>, a códaíodh mar Theoir 2008/95/CE óPharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 22 Deireadh Fómhair 2008 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trádmharcanna<sup>26</sup>.
- (2) De thoradh theacht i bhfeidhm Chonradh Liospóin, ba cheart téarmeolaíocht Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 a nuashonrú. Leis seo, tugtar le tuiscint go gcuirfear ‘trádmarc Eorpach’ in ionad ‘trádmarc Comhphobail’. I ndáil leis an gCur Chuige coiteanna chuige maidir le Gníomhaireachtaí díláraithe, a comhaontaíodh in Iúl 2012 ag Parlaimint na hEorpa, ag an gComhairle agus ag an gCoimisiún, ba cheart go gcuirfí

---

<sup>23</sup> IO C 146 E, 12.6.2008, lch. 79.

<sup>24</sup> IO L 78, 24.3.2009, lch. 1.

<sup>25</sup> IO L 40, 11.2.1989, lch. 1.

<sup>26</sup> IO L 299, 8.11.2008, lch. 25.

‘Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thrádmharcanna agus Dhearaí’ (dá ngairtear ‘an Ghníomhaireacht’ anseo feasta) in ionad an ainm ‘Oifig um Chomhchuibhiú sa Mhargadh Inmheánach (trádmharcanna agus dearaí)’.

- (3) De bhun Scéala an Choimisiúin an 16 Iúl 2008 maidir le Straitéis um Chearta Maoine Tionsclaíochta don Eoraip<sup>27</sup>, rinne an Coimisiún measúnacht chuimsitheach ar fheidhmiú foriomlán an chórais trádmhairc san Eoraip ina iomláine, lenar cumhdaíodh leibhéil Aontais agus náisiúnta agus an t-idirghaol eatarthu.
- (4) Ina conclúidí an 25 Bealtaine 2010 maidir leis an athbhreithniú amach anseo ar an gcóras Trádmhairc san Aontas Eorpach<sup>28</sup>, d’iarr an Chomhairle ar an gCoimisiún tograí le haghaidh athbhreithnithe ar Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 agus ar Theoir 2008/95/CE a thíolacadh.
- (5) Léiríodh an taithí a fuarthas ó bunaíodh an córas trádmhairc Comhphobail gur ghlac gnóthais ó laistigh den Aontas agus ó thríú tíortha leis an gcóras, ar córas é atá ina rogha rathúil agus inmharthana i gcomparáid leis an gcosaint ar thrádmharcanna ag leibhéal na mBallstát.
- (6) Dá ainneoin sin, tá trádmharcanna náisiúnta fós riachtanach do na gnóthais sin nach mian leo a gcuid trádmharcanna a chosaint ag leibhéal an Aontais nó na gnóthais nach féidir leo cosaint ar fud an Aontais a fháil agus níl aon bhacainní ag baint le cosaint náisiúnta. Ba cheart é a fhágáil faoi gach duine a bhfuil cosaint trádmhairc á lorg acu cinneadh a dhéanamh maidir le cibé acu an lorgáitear nó nach lorgáitear an chosaint mar mharc náisiúnta amháin i mBallstát amháin nó níos mó, nó mar thrádmharc Eorpach amháin, nó iad araon.
- (7) Cé gur dearbhaíodh leis an measúnacht ar fheidhmiú foriomlán an chórais trádmhairc Chomhphobail go bhfuil a lán gnéithe den chóras sin, lena n-áirítear na bunphrionsabail ar ar bunaíodh é, fós iontaofa le himeacht ama agus leanann siad ar aghaidh ag freastal ar riachtanais agus ionchais ghnó, ba é an tátal a bhain an Coimisiún as a Scéala ‘Margadh Aonair le haghaidh Cearta Maoine Intleachtúla an 24 Bealtaine 2011<sup>29</sup> ná go bhfuil gá ann an córas trádmhairc san Aontas a nuachóiriú trí é a dhéanamh níos éifeachtaí, níos éifeachtúla agus níos comhsheasmhaí ina iomláine agus a oiriúnú do ré an Idirlín.
- (8) I gcomhthráth leis na feabhsuithe agus leasuithe ar chóras trádmhairc an Chomhphobail, ba cheart dlíthe agus cleachtais trádmhairc náisiúnta a chomhchuibhiú tuilleadh agus a chur i gcomhréir le córas trádmhairc an Aontais de réir mar is iomchuí d’fhonn coinníollacha comhionanna maidir le clárú agus cosaint trádmharcanna ar fud an Aontais a chruthú oiread agus is féidir.
- (9) Chun níos mó solúbthachta a cheadú, agus deimhneacht dhlíthiúil níos fearr a áirithiú maidir leis na modhanna trádmharcanna a léiriú, ba cheart an ceanglas go mbeadh inléiritheacht ghrafach ann a bhaint de shainmhíniú trádmhairc Eorpaigh. Ba cheart go gceadófaí comhartha a léiriú in aon fhoirm iomchuí, agus mar sin ní gá go mbeadh sé

---

<sup>27</sup> COM(2008) 465.

<sup>28</sup> IO C 140, 29.5.2010, lch. 22.

<sup>29</sup> COM(2011) 287.

trí mhodh grafach, a fhad agus a cheadaíonn an léiriú do na húdaráis inniúla agus don phobal ábhar cruinn na cosanta a chinneadh go cruinn agus go soiléir.

- (10) Ní théann forálacha reatha Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 chomh fada leis an gcosaint chéanna a thabhairt do shonrúcháin tionscnaimh agus do shonraí geografacha agus a thugtar in ionstraimí eile de chuid dhlí an Aontais. Is gá, dá bhrí sin, na dearbhfhórais lena dhiúltú a bhaineann le sonrúcháin tionscnaimh agus sonraí geografacha a shoiléiriú agus comhsheasmhacht iomlán le reachtaíocht Aontais ábhartha lena bhforáiltear do chosaint na dteideal maoin intleachtúla sin a áirithiú. Ar mhaithe le comhtháthú le reachtaíocht Aontais eile, ba cheart raon feidhme na ndearbhfhórais sin a shíneadh chun téarmaí traidisiúnta faoi chosaint le haghaidh fíona agus sainearraí traidisiúnta faoi ráthaíocht a chumhdach freisin.
- (11) Níor cheart go mbeadh cosaint tuillte ag trádmharcanna a ndéantar iarratas orthu i script nó teanga nach bhfuil intuisceana san Aontas más rud é nach mór iad a dhiúltú ar dhearbhfórais tráth a aistrítear nó a thras-scríobhtar iad go haon teanga oifigiúil de na Ballstáit.
- (12) Is iomchuí sealbhú mímhacánta trádmharcanna a dhéanamh níos deacra trí na deiseanna a leathnú chun dul i bhfreasúra le hiarratais trádmhairc Eorpaigh a comhdaíodh de mheon mímhacánta.
- (13) Ar mhaithe le cosaint láidir na gceart i sonrúcháin tionscnaimh agus sonraí geografacha atá faoi chosaint ag leibhéal an Aontais a chothabháil, is gá a shoiléiriú go dtugtar leis na cearta sin teideal chun dul i bhfreasúra le clárú trádmhairc Eorpaigh níos déanaí, is cuma cé acu an fórais lena dhiúltú a bheidh le cur san áireamh ar bhealach ex officio ag an scrúdaitheoir iad chomh maith nó nach iad.
- (14) D'fhonn deimhneacht dhlíthiúil agus comhsheasmhacht iomlán le prionsabal na tosaíochta a áirithiú, ar prionsabal é ar go mbeidh tosaíocht ag trádmharc a cláraíodh roimhe sin ar thrádmharcanna a cláraíodh dá eis sin dá réir, is gá a leagann síos nach mbeadh forfheidmiú na gcearta a thugann an trádmharc Eorpach gan dochar do chearta na ndílseánach a fuarthas roimh an trádmharc Eorpach a chomhdú nó roimh dháta tosaíochta an trádmhairc Eorpaigh. Is i gcomhréir le hAirteagal 16(1) den Chomhaontú maidir le gnéithe de chearta maoin intleachtúla a bhaineann le trádáil an 15 Aibreán 1994 é seo<sup>30</sup>.
- (15) D'fhonn deimhneacht agus soiléireacht dhlíthiúil a áirithiú, is gá a shoiléiriú go dtugtar cosaint do thrádmharc Eorpach, ní amháin i gcás comhchosúlachta ach i gcás go n-úsáidfí comhartha comhionann le haghaidh earraí nó seirbhísí comhionanna chomh maith, ach sa chás amháin go ndéantar dochar do phríomhfheidhm an trádmhairc Eorpaigh, ar feidhm í tionscnamh tráchtála na n-earraí nó na seirbhísí a ráthú, agus sa mhéid sin amháin.
- (16) D'fhéadfadh go mbeadh foinse tráchtála na n-earraí nó na seirbhísí ina cúis mearbhaill nuair a bhaineann cuideachta úsáid as an gcomhartha céanna nó comhartha comhchosúil mar thrádainm ar dhóigh a bhunaítear nasc idir an chuideachta lena ngabhann an t-ainm agus na hearraí nó seirbhísí a thagann ón gcuideachta sin. Ba

---

<sup>30</sup> IO L 336, 23.12.1994, lch. 214.

cheart dá bhrí sin go gcuimseodh sárú ar thrádmharc Eorpach úsáid an chomhartha mar thrádainm nó sonrúchán comhchosúil freisin a fhad agus a bhaintear úsáid as d'fhonn earraí nó seirbhísí a idirdhealú maidir lena dtionscnamh tráchtála.

- (17) D'fhonn deimhneacht dhlíthiúil agus comhsheasmhacht iomlán le reachtaíocht shonrach Aontais a áirithiú, is iomchuí a fhoráil gur cheart go mbeadh sé de cheart ag dílseánach trádmhairc Eorpaigh cosc a chur ar thríú páirtí comhartha a úsáid i bhfógraíocht chomparáideach i gcás go mbeadh fógraíocht chomparáideach den sórt sin contrártha le Treoir 2006/114/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Nollaig 2006 a bhaineann le fógraíocht mhíthreorach agus chomparáideach<sup>31</sup>.
- (18) Ar mhaithe le cosaint trádmharcanna a neartú agus góchumadh a chomhrac níos éifeachtúla, ba cheart go mbeadh dílseánach trádmhairc Eorpaigh i dteideal cosc a chur ar thríú páirtithe ó earraí a thabhairt isteach i gcríoch chustaim an Aontais gan iad a bheith scaoilte le haghaidh saorchúrsaíochta ansin, i gcás ina thagann earraí den sort sin ó thríú tíortha agus ina mbíonn trádmharc is ionann go bunúsach agus an trádmharc Eorpach a cláraíodh i leith earraí den sórt sin orthu gan údarú.
- (19) D'fhonn cosc níos éifeachtaí a chur ar theacht isteach na n-earraí sáraitheacha, go háirithe i gcomhthéacs díola ar an Idirlíon, ba cheart go mbeadh an dílseánach i dteideal allmhairiúchán earraí den sórt sin chuig an Aontas a thoirmeasc, más rud é gurb é an coinsíneoir amháin a ghníomhaíonn chun críocha tráchtála.
- (20) D'fhonn cumasú do dhílseánaigh trádmharcanna Eorpacha an góchumadh a chomhrac níos éifeachtaí, ba cheart go mbeadh siad i dteideal greamú mairc sháraithe ar earraí agus gníomhartha ullmhúcháin a rinneadh roimh an ngreamú a thoirmeasc.
- (21) Níor cheart go gcuirfí na cearta eisiacha a thugann an trádmharc Eorpach an dílseánach i dteideal cosc a chur ar úsáid comharthaí ná sonrúcháin a úsáidtear go macánta agus i gcomhréir le cleachtais mhacánta in ábhair tionsclaíocha agus tráchtála. D'fhonn coinníollacha comhionanna maidir le trádainmneacha agus trádmharcanna i gcás coinbhleachtaí a chruthú, agus aird á tabhairt ar an bhfíric go ndeonaítear cosaint neamhshrianta go rialta do thrádainmneacha i gcoinne trádmharcanna níos déanaí, ba cheart a mheas go n-áirítear le húsáid den sórt sin úsáid an ainm phearsanta féin amháin. De bhreis air sin, ba cheart go n-áireofaí úsáid comharthaí tuairisciúla nó neamhshainiúla nó úsáid sonrúchán tuairisciúil nó neamhshainiúil i gcoitinne. Thairis sin, níor cheart go mbeadh an dílseánach i dteideal cosc a chur ar úsáid ghinearálta chothrom agus mhacánta an trádmhairc Eorpaigh maidir le sainaitheant a dhéanamh ar nó tagairt a dhéanamh do na hearraí nó seirbhísí mar earraí nó seirbhísí an dílseánaigh.
- (22) D'fhonn deimhneacht dhlíthiúil a áirithiú agus cearta trádmhairc a fuarthas go dlísteanaigh a chosaint, is iomchuí agus is gá go leagfaí síos, gan difear á dhéanamh don phrionsabal nach féidir an trádmharc níos déanaí a fhorfheidhmiú i gcoinne an trádmhairc níos luaithe, nár cheart go mbeadh dílseánaigh trádmharcanna Eorpacha i dteideal dul i bhfreasúra úsáid trádmhairc níos déanaí i gcás inar fuarthas an trádmharc níos déanaí tráth nach bhféadfaí an trádmharc níos luaithe a fhorfheidhmiú i gcoinne an trádmhairc níos déanaí.

---

<sup>31</sup> IO L 376, 27.12.2006, lch. 21.



- (23) Ar chúiseanna cothromais agus deimhneachta dlíthiúla ba cheart go mbeadh úsáid trádmhairc Eorpaigh i bhfoirm atá éagsúil ó thaobh eilimintí nach n-athraítear saintréith an mhairc san fhoirm inar cláraíodh é leordhóthanach chun na cearta a thugtar a chaomhnú is cuma cé acu an gcláraítear an trádmharc san fhoirm mar a úsáidtear nó nach gcláraítear.
- (24) Le Rialachán (CE) Uimh. 207/2009, tugtar cumhachtaí don Choimisiún d'fhonn rialacha lena gcuirtear an Rialachán chun feidhme a ghlacadh. Mar gheall ar theacht i bhfeidhm Chonradh Liospóin, ní foláir na cumhachtaí a thugtar don Choimisiún faoi Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 a ailíniú le hAirteagal 290 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh.
- (25) Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúchán iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal saineolaí. Ba cheart don Choimisiún, le linn dó gníomhartha tarmligthe a ullmhú agus a tharraingt suas, a áirithiú go ndéanfaí doiciméid ábhartha a chur chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle ar bhealach comhuaineach, tráthúil agus iomchuí.
- (26) D'fhonn clárú éifeachtach na ngníomhartha dlíthiúla a bhaineann leis an trádmharc Eorpach mar ní maoine a áirithiú agus chun a áirithiú go mbeidh trédhearcacht iomlán i gceist maidir le clár na dtrádmharcanna Eorpacha, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean chuig an gCoimisiún i ndáil le hoibleagáidí áirithe an iarratasóra maidir le trádmharcanna sonracha a shonrú, sonraí na nósanna imeachta maidir le haistriú na dtrádmharcanna Eorpacha a thaifeadadh, ceart in rem a chruthú agus a aistriú, tobhach an fhorghníomhaithe, baint le linn imeachta dócmhainneachta agus ceadúnas sa Chlár a dheonú nó a aistriú agus iontrálacha ábhartha a chur ar ceal nó a mhodhnú.
- (27) Ag féachaint do mhionlón na n-iarratas trádmhairc Chomhphobail a chomhdaítear ag lároifigí maoine intleachtúla na mBallstát ('oifigí na mBallstát') agus ó tharla go bhfuil an líon sin ag meathlú de réir a chéile, ba cheart go gceadófaí iarratas trádmhairc Eorpaigh a chomhdú ag an nGníomhaireacht amháin.
- (28) Deonaítear cosaint trádmhairc Eorpaigh i ndáil le hearraí nó seirbhísí a socraíonn a gcineál agus a líon méid na cosanta a thugtar d'úinéir an trádmhairc. Tá sé riachtanach, dá bhrí sin, rialacha maidir le sonrúchán agus aicmiúchán na n-earraí agus seirbhísí i Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 a bhunú agus deimhneacht dhlíthiúil agus dea-rialachas a áirithiú trí cheangal go sainaitheodh an t-iarratasóir na hearraí agus seirbhísí ar iarradh cosaint trádmhairc ina leith le soiléireacht agus beachtas leordhóthanach ionas go mbeidh na húdaráis inniúla agus oibreoirí eacnamaíochta in ann, ar bhonn an iarratais amháin, méid na cosanta iarradh a shocrú. Ba cheart go léireofaí úsáid téarmaí ginearálta sa chaoi is go n-áireofar amháin gach earra agus seirbhís a chuimsítear go soiléir ag brí liteartha an téarma. Ba cheart go dtabharfaí an deis do dhílseanaigh trádmharcanna Eorpacha, ar trádmharcanna iad a chláraítear i leith ceanteideal iomlán aicme de chuid Aicmiúchán Nice mar gheall ar iarchleachtas na Gníomhaireachta, a gcuid sonrúchán ar earraí agus seirbhísí a oiriúnú d'fhonn a áirithiú go gcomhlíonann inneachar an chláir na caighdeáin is gá a bhaineann le soiléireacht agus beachtas i gcomhréir le cásdlí Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh.

- (29) D'fhonn córas éifeachtach agus éifeachtúil maidir le iarratais trádmhairc Eorpaigh a chomhdú lena n-áirítear éilimh tosaíochta agus shinsearachta a sholáthar, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis na modhanna agus rialacha mionsonraithe a shonrú maidir le hiarratas trádmhairc Eorpaigh a chomhdú, leis na sonraí maidir le coinníollacha foirmiúla iarratais trádmhairc Eorpaigh, le hinneachar an iarratais, le cineál an táille iarratais, mar aon leis na sonraí a bhaineann leis na nósanna imeachta maidir le cómhálartacht a dhearbhu, le tosaíocht iarratais a rinneadh roimhe seo, tosaíocht taispeántais agus sinsearacht trádmhairc náisiúnta a éileamh.
- (30) Níl córas reatha na gcuardach trádmhairc Eorpaigh agus náisiúnta iontaofa ná éifeachtúil. Ba cheart, dá bhrí sin go n-athrófaí an córas trí innill chuardaigh tapa agus cumhachtacha atá uilechuimsitheach a chur ar fail le haghaidh úsáide saoire ag an bpobal laistigh de chomhthéacs an chomhoibrithe idir an Ghníomhaireacht agus oifigí na mBallstát.
- (31) D'fhonn breithniú agus clárú éifeachtach, éifeachtúil agus gasta ag an nGníomhaireacht a áirithiú trí úsáid a bhaint as nósanna imeachta atá trédhearcach, cruinn, cothrom agus cothromasach, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis na sonraí ar na nósanna imeachta a bhaineann leis an scrúdú ar chomhlíontacht leis na ceanglais maidir leis an dáta comhdaithe, leis na nósanna imeachta maidir le híocaíocht na dtáillí aicme a dheimhniú agus maidir leis na dearbhfhorais lena dhiúltú a scrúdú, leis na sonraí a bhaineann leis an iarratas a fhoilsiú, leis na nósanna imeachta maidir le botúin agus earráidí i bhfoilseacháin na n-iarratas a cheartú, leis na sonraí maidir leis na nósanna imeachta a bhaineann le tuairimí ó thríú páirtithe, leis na sonraí maidir leis an nós imeachta freasúra, leis na sonraí ar na nósanna imeachta maidir le freasúra a chomhdú agus a scrúdú agus na nósanna imeachta lena rialaítear leasú agus roinnt an iarratais, leis na sonraí le bheith taifeadta sa Chlár tráth a chláraítear trádmharc Eorpach, leis na rialacha mionsonraithe maidir leis an gclár a fhoilsiú agus leis an inneachar agus na rialacha mionsonraithe a bhaineann le deimhniú clárúcháin a shonrú.
- (32) Ionas go bhféadfar trádmharcanna Eorpacha a athnuachan ar mhodh éifeachtach agus éifeachtúil agus go bhféadfar na forálacha maidir le hathrú agus roinnt iarbhír trádmhairc Eorpaigh a chur chun feidhme gan amhras a tharraingt ar dheimhneacht dhlíthiúil, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis na rialacha mionsonraithe maidir leis an trádmharc Eorpach a athnuachan agus leis na nósanna imeachta lena rialaítear athrú agus roinnt trádmhairc Eorpaigh a shonrú.
- (33) Ionas go gceadófar do dhílseánach trádmhairc Eorpaigh trádmharc Eorpach a thabhairt suas go furasta, agus cearta tríú páirtithe a iontráladh sa chlár maidir leis an marc sin á n-urramú, agus go n-áireofar go bhféadfar trádmharc Eorpach a chúlghairm nó a dhearbhu go bhfuil sé neamhbhailí ar bhealach éifeachtach agus éifeachtúil trí nósanna imeachta trédhearcacha, cruinne, cothroma agus cothromasacha, agus go gcuirfear san áireamh na prionsabail a leagtar síos sa Rialachán seo, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis an nós imeachta lena rialaítear trádmharc Eorpach a thabhairt suas mar aon leis na nósanna imeachta le haghaidh cúlghairme agus neamhbhailithe a shonrú.

- (34) Chun foráil a dhéanamh d'athbhreithniú éifeachtach, éifeachtúil agus iomlán ag na Boird Achomhairc ar chinntí na Gníomhaireachta trí nós imeachta trédhearcach, cruinn, cothrom agus cothromasach lena gcuirtear san áireamh na prionsabail a leagtar síos i Rialachán (CE) Uimh. 207/2009, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis na sonraí ar inneachar an fhógra achomhairc, leis an nós imeachta chun achomharc a chomhdú agus a scrúdú, le hinneachar agus foirm chinntí na mBord Achomhairc agus leis na táillí achomhairc a chúiteamh a shonrú.
- (35) Chun na forálacha atá ann cheana maidir le cómharcanna Comhphobail a chomhlánú agus chun an mhíchothromaíocht atá ann faoi láthair idir córais náisiúnta agus an córas trádhaire Eorpaigh a leigheas, tá sé riachtanach sraith forálacha sonracha a chur leo chun cosaint a thabhairt do mharcanna deimhniúcháin Eorpacha a cheadaíonn d'institiúid nó eagraíocht deimhniúchta iad siúd a chloíonn leis an gcóras deimhniúcháin a cheadú úsáid a bhaint as an marc mar chomhartha le haghaidh earraí nó seirbhísí a chomhlíonann na ceanglais deimhniúcháin.
- (36) Ionas go bhféadfar cómharcanna Eorpacha agus marcanna deimhniúcháin Eorpacha a úsáid go héifeachtach agus go héifeachtúil, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis na tréimhsí chun na rialacháin lena rialaítear úsáid na marcanna sin agus an inneachair díobh a chur isteach a shonrú.
- (37) Ba léir ón taithí a fuarthas le linn chóras reatha na dtrádmharcanna Comhphobail a chur chun feidhme go bhféadfaí gnéithe áirithe den nós imeachta a fheabhsú. Dá bhrí sin, ba cheart bearta áirithe a ghlacadh chun nósanna imeachta a shimpliú agus a bhrostú más iomchuí agus chun feabhas a chur ar dheimhneacht agus intuarthacht dhlíthiúil más gá sin.
- (38) D'fhonn feidhmiú rianúil, éifeachtach agus éifeachtúil an chórais trádhaire Eorpaigh a áirithiú, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis na ceanglais maidir le foirm na gcinntí, leis na sonraí ar imeachtaí ó bhéal agus na rialacha mionsonraithe maidir le fianaise a thógáil, leis na rialacha mionsonraithe a bhaineann le fógraíocht, leis an nós imeachta maidir le cailteanas ceart a nótaíl, leis na modhanna cumarsáide agus na foirmeacha le húsáid ag na páirtithe sna himeachtaí, leis na rialacha lena rialaítear ríomh agus fad na dteorainneacha ama, leis na nósanna imeachta maidir le cinneadh a chúlghairm nó maidir le hiontráil sa Chlár a chur ar ceal agus maidir le hearráidí soiléire i gcinntí agus earráidí is inchurtha i leith na Gníomhaireachta a cheartú, leis na rialacha mionsonraithe maidir le comhoibriú riaracháin idir an Ghníomhaireacht agus údaráis na mBallstát, agus leis na sonraí maidir le hionadaíocht os comhair na Gníomhaireachta a shonrú.
- (39) Ar chúiseanna deimhneachta dlíthiúla agus trédhearcachta níos fearr, is iomchuí cúraimí uile na Gníomhaireachta a shonrú go soiléir lena n-áirítear na cúraimí nach mbaineann le bainistíocht chóras trádhaire an Aontais.
- (40) Ar mhaithe le coinbhéirseacht cleachtas a chur chun cinn agus comhuirlisí a fhorbairt, tá sé riachtanach creat iomchuí i gcomhair comhair idir an Ghníomhaireacht agus oifigí na mBallstát a bhunú, lena sonraítear go soiléir réimsí an chomhair agus lena chumasú don Ghníomhaireacht comhthionscadail ábhartha ar mhaithe le leas an

Aontais a chomhordú agus na comhthionscadail sin a mhaoiniú, suas go méid uasta, trí dheontais. Ba cheart go mbeadh na gníomhartha comhair sin tairbhiúil do ghnóthais a bhaineann úsáid as córais trádmhairc san Eoraip. Maidir le úsáideoirí chóras an Aontais a leagtar síos sa Rialachán seo, ba cheart go soláthródh na comhthionscadail, go háirithe na bunachair sonraí i gcomhair críocha cuardaigh agus comhairliúcháin, uirlisí éifeachtúla agus saor in aisce chun cloí leis na ceanglais shonracha a thagann as saintréith aonadach an trádmhairc Eorpaigh.

- (41) Ba cheart prionsabail áirithe maidir le rialachas na Gníomhaireachta a athchóiriú don Chur Chuige Coiteann i ndáil le gníomhaireachtaí dílártaí an AE a ghlac Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus an Coimisiún an Iúl 2012.
- (42) Ar mhaithe le deimhneacht dhlíthiúil agus trédhearcacht níos fearr, is gá roinnt forálacha a bhaineann le heagrú agus le feidhmiú na Gníomhaireachta a nuashonrú.
- (43) Ar mhaithe le bainistíocht fhónta airgeadais, ba cheart carnadh barrachas buiséadach móra sheachaint. Ba cheart go mbeadh sé sin gan dochar don Ghníomhaireacht cúlchiste airgeadais a chuimsítear bliain amháin dá caiteachas oibríochtúil a chothabháil chun leanúnachas a cuid oibríochtaí agus cur i bhfeidhm a cuid cúraimí a áirithiú.
- (44) Ionas go bhféadfar iarratas nó clárú trádmhairc Eorpaigh a chomhshó go héifeachtach agus go héifeachtúil go hiarratas trádmhairc náisiúnta sa chaoi go n-áireofar go scrúdófar na ceanglais ábhartha go cruinn, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis na coinníollacha foirmiúla lena gcomhlíonfar iarratas le haghaidh comhshó agus sonraí a bhaineann lena scrúdú agus foilsiú a shocrú.
- (45) Chun modh éifeachtach agus éifeachtúil chun díospóidí a réiteach a áirithiú, chun comhsheasmhacht leis an gcóras teanga a leagtar síos i Rialachán (CE) Uimh. 207/2009, cinntí ar ábhar simplí a thabhairt go gasta, agus eagrúchán éifeachtach agus éifeachtúil na mBord Achomhairc a áirithiú, agus chun leibhéal íomchú agus réalaíoch na dtáillí a mbeidh le gearradh ag an nGníomhaireacht a ráthú, agus na prionsabail bhuiséadacha a leagtar amach i Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 á gcomhlíonadh, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis na sonraí a bhaineann leis na teangacha le húsáid os comhair na Gníomhaireachta, leis na cásanna ina bhfuil cinntí freasúra agus cealúcháin le déanamh ag comhalta aonair, leis na sonraí a bhaineann le heagrúchán na mBord Achomhairc, le méideanna na dtáillí a mbeidh le híoc don Ghníomhaireacht agus na sonraí a bhaineann lena n-íocaíocht a shonrú.
- (46) D'fhonn a áirithiú go gclárófar na trádmharcanna idirnáisiúnta go héifeachtach agus go héifeachtúil i gcomhsheasmhacht iomlán le rialacha an Phrótacail a bhaineann le Comhaontú Mhaidrid maidir le clárú idirnáisiúnta marcanna, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 den Chonradh a tharmligean don Choimisiún i ndáil leis na sonraí ar na nósanna imeachta a bhaineann le clárú idirnáisiúnta trádmharcanna a shonrú.
- (47) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 a leasú dá réir sin.

## TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

### *Airteagal 1*

Leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 207/2009 mar seo a leanas:

- (1) Sa teideal, cuirtear ‘trádmharc Eorpach’ in ionad ‘trádmharc Comhphobail’;
- (2) Ar fud an Rialacháin, cuirtear ‘trádmharc Eorpach’ in ionad na bhfocal ‘trádmharc Comhphobail’ agus déantar aon athruithe gramadaí is gá;
- (3) Ar fud an Rialacháin, cuirtear ‘cúirt trádmhairc de chuid an Chomhphobail’ in ionad na bhfocal ‘cúirt trádmhairc de chuid an Aontais’ agus déantar aon athruithe gramadaí is gá;
- (4) Ar fud an Rialacháin, cuirtear ‘cómharc Eorpach’ in ionad na bhfocal ‘cómharc Comhphobail’ agus déantar aon athruithe gramadaí is gá;
- (5) Ar fud an Rialacháin, seachas sna cásanna dá dtagraítear i bpointe (2), i bpointe (3) agus i bpointe (4), cuirtear ‘Aontas’ in ionad na bhfocal ‘Comhphobal’, ‘Comhphobal Eorpach’ agus ‘Comhphobail Eorpacha’ agus déantar aon athruithe gramadaí is gá;
- (6) Ar fud an Rialacháin, cuirtear ‘Gníomhaireacht’ in ionad an fhocail ‘Oifig’, sa mhéid go dtagraíonn sé d’Oifig um Chomhchuibhiú sa Mhargadh Inmheánach (trádmharcanna agus dearaí) dá bhforáiltear in Airteagal 2 den Rialachán agus déantar aon athruithe gramadaí is gá;
- (7) Ar fud an Rialacháin, cuirtear ‘Stiúrthóir Feidhmiúcháin’ in ionad an fhocail ‘Uachtarán’ agus déantar aon athruithe gramadaí is gá;
- (8) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 2:

*'Airteagal 2*

#### **Gníomhaireacht**

1. Bunófar leis seo Gníomhaireacht an Aontais Eorpach um Thrádmharcanna agus Dhearaí, dá ngairfear ‘an Ghníomhaireacht’ anseo feasta.
  2. Léifear gach tagairt i ndlí an Aontais don Oifig um Chomhchuibhiú sa Mhargadh Inmheánach (trádmharcanna agus dearaí) mar thagairtí don Ghníomhaireacht.’;
- (9) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 4:

*'Airteagal 4*

#### **Comharthaí a bhféadfar a chur san áireamh i dtrádmharc Eorpach**

Is éard a bheidh i dtrádmharc Eorpach aon chomharthaí, go háirithe focail, lena n-áirítear ainmneacha pearsanta, dearaí, litreacha, uimhreacha, dathanna sa cháil sin dóibh, cruth earraí nó a bpacáistíochta, nó fuaimeanna, ar choinníoll go bhféadfaidh comharthaí den sórt sin

(a) earraí nó seirbhísí de chuid gnóthais amháin a idirdhealú ó earraí nó seirbhísí de chuid gnóthais eile;

(b) léiriú ar dhóigh a thugann cumas do na húdaráis inniúla agus don phobal ábhar cruinn na cosanta a thugtar dá dílseánach a chinneadh.';

(10) Leasaítear Airteagal 7 mar seo a leanas:

(a) I mír 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (j) agus pointe (k):

'(j) trádmarcanna a eisítear ó chlárú agus nach leanfar ar aghaidh á n-úsáid de bhun reachtaíocht an Aontais nó comhaontuithe idirnáisiúnta ar páirtí é an tAontas iontu, a fhorálann go gcosnófar sonrúcháin tionscnaimh agus sonraí geografacha;

(k) trádmarcanna a eisítear ó chlárú de bhun reachtaíocht an Aontais nó comhaontuithe idirnáisiúnta ar páirtí é an tAontas iontu, a fhorálann go gcosnófar téarmaí traidisiúnta le haghaidh fíona agus sainearraí traidisiúnta faoi ráthaíocht.';

(l) trádmarcanna ina bhfuil nó atá déanta as ainmniú éagsúlachta a bhí ann roimhe arna gclárú i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 2100/94 an 27 Iúil 1994 maidir le cearta éagsúlachta plandaí i leith an chineáil chéanna táirge.';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mír 2:

'2. Beidh feidhm ag mír 1 d'ainneoin go mbeidh forais na neamh-inchláráitheachta i réim:

(a) i gcuid amháin den Aontas;

(b) ach amháin má aistrítear nó má thras-scríobhtar trádmarc a bhí i dteanga eachtrach go script nó teanga oifigiúil Ballstáit.';

(11) Leasaítear Airteagal 8 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mír 3:

'3. Ar dhul i bhfreasúra ag dílseánach an trádmarc, ní chlárófar trádmarc:

(a) i gcás ina gcuireann gníomhaire nó ionadaí isteach ar chlárúchán de ina ainm féin gan údarú a fháil ón dílseánach, mura dtugann gníomhaire nó ionadaí údar lena bheart;

(b) i gcás go bhféadfaí an trádmarc a mheascadh le trádmarc níos luaithe ar tugadh cosaint dó lasmuigh den Aontas, ar choinníoll go raibh an trádmarc níos luaithe, ag dáta an iarratais, fós i bhfíorúsáid agus go raibh an t-iarratasóir ag gníomhú de mheon mímhacánta.';

(b) i mír 4, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása réamhráitigh:

'4. Ar dhul i bhfreasúra ag dílseánach trádmarc neamhchláráithe nó comhartha eile a úsáidtear i gcúrsa trádála de thábhacht níos mó ná tábhacht

áitiúil amháin, ní chlárófar an trádmarc a ndearnadh iarratas air i gcás ina mbeidh, agus a mhéid a bheidh, de bhun reachtaíocht Aontais lena bhforáiltear do chosaint shonrúcháin tionscnaimh agus sonraí geografacha, nó de bhun dhlíthe an Bhallstáit lena rialaítear an comhartha sin.'

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mír 5:

'5. Ar dhul i bhfreasúra ag dílseánach trádmarc níos luaithe de réir bhrí mír 2, ní chlárófar an trádmarc a ndearnadh iarratas air i gcás ina bhfuil sé comhionann le, nó cosúil le, trádmarc níos luaithe is cuma cé acu an bhfuil nó nach bhfuil na hearraí nó seirbhísí a ndearnadh iarratas air ina leith comhionann leis, cosúil leis nó neamhchosúil leis na hearraí nó seirbhísí ar chucu a cláraíodh an trádmarc níos luaithe, más rud é go bhfuil clú ar an trádmarc san Aontas, i gcás trádmarc Eorpaigh níos luaithe, nó más rud é go bhfuil clú ar an trádmarc sa Bhallstát lena mbaineann, i gcás trádmarc náisiúnta níos luaithe, agus más rud é go mbainfeadh úsáid an trádmarc a ndearnadh iarratas air, gan chúis chúí, buntáiste éagórach as saintréith nó clú an trádmarc níos luaithe, nó go ndéanfadh sé dochar dóibh.';

(12) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 9:

'Airteagal 9

### **Ceartha a thugann trádmarc Eorpach**

1. Tabharfar ceartha eisiacha don dílseánach le clárú trádmarc Eorpaigh.

2. Gan dochar do chearta na ndílseánach a fuarthas roimh dháta comhdaithe nó ag dáta comhdaithe an trádmarc Eorpaigh, beidh dílseánach an trádmarc Eorpaigh i dteideal cosc a chur ar gach tríú páirtí nach bhfuil a chomhthoil acu úsáid a bhaint as aon chomhartha i gcúrsa trádála maidir le hearraí nó seirbhísí más rud é:

- (a) go bhfuil an comhartha comhionann leis an trádmarc Eorpach agus go mbaintear úsáid as maidir le hearraí nó seirbhísí atá comhionann leo siúd ar cláraíodh an trádmarc Eorpach ina leith, agus más rud é go ndéanann úsáid den sórt sin dochar do nó go bhféadfadh sé dochar a dhéanamh d'fheidhmiú an trádmarc Eorpaigh chun ráthaíocht a thabhairt do thomhaltóirí maidir le tionscnamh na n-earraí nó seirbhísí;
- (b) go bhfuil an comhartha comhionann leis, nó cosúil leis an trádmarc Eorpach agus go mbaintear úsáid as le haghaidh earraí nó seirbhísí atá comhionann le nó cosúil leis na hearraí nó seirbhísí ar cláraíodh an trádmarc Eorpach ina leith, más rud é gur dócha go mbeadh mearbhall ag an bpobal; áirítear leis an dóchúlacht mhearbhaill an dóchúlacht de chomhcheangal idir an comhartha agus an trádmarc;
- (c) go bhfuil an comhartha comhionann leis, nó cosúil leis an trádmarc Eorpach is cuma cé acu an mbaintear úsáid as nó nach mbaintear maidir le hearraí nó seirbhísí atá comhionann leo, cosúil leo nó neamhchosúil leo siúd ar cláraíodh an trádmarc Eorpach dóibh, más rud é go bhfuil clú ar an gceann deireanach san Aontas agus más rud é go mbaineann úsáid an chomhartha sin gan chúis chúí buntáiste éagórach as saintréith nó clú an trádmarc Eorpaigh, nó go ndéanann sé dochar dóibh.

3. Féadfar an méid seo a leanas, go háirithe, a thoirmeasc faoi mhír 2:

- (a) an comhartha a ghreamú ar na hearraí nó ar an bpacáistíocht díobh;
- (b) na hearraí a thairiscint, a chur ar an margadh nó a stocáil chun na gcríoch sin faoin gcomhartha sin, nó seirbhísí a thairiscint nó a sholáthar faoi;
- (c) na hearraí a allmhairiú nó a onnmhairiú faoin gcomhartha sin;
- (d) an comhartha a úsáid mar thrádainm nó ainm cuideachta nó mar chuid de thrádainm nó ainm cuideachta;
- (e) an comhartha a úsáid ar pháipéir ghnó agus i bhfógraíocht;
- (f) an comhartha a úsáid i bhfógraíocht chomparáideach ar bhealach atá ar neamhréir le Treoir 2006/114/CE.

4. Beidh dílseánach trádmhairc Eorpaigh i dteideal chomh maith cosc a chur ar earraí dá dtagraítear i mír 3(c) a allmhairiú i gcás ina ngníomhaíonn coinsíneoir na n-earraí amháin chun críoch tráchtála.

5. Beidh dílseánach trádmhairc Eorpaigh i dteideal chomh maith cosc a chur ar gach tríú páirtí ó earraí a thabhairt isteach, i gcomhthéacs gníomhaíochta tráchtála, i gcríoch chustaim an Aontais gan a bheith scaoilte le haghaidh saorchúrsaíochta ansin, más rud é go dtagann earraí den sórt sin, lena n-áirítear pacáistíocht, ó thríú tíortha agus go mbíonn trádmharc acu, gan údarú, atá comhionann leis an trádmharc Eorpach a cláraíodh i leith earraí den sórt sin, nó nach féidir a sainghnéithe a idirdhealú ón trádmharc sin.';

(13) Cuirtear isteach Airteagal 9a agus Airteagal 9b mar seo a leanas:

'Airteagal 9a

**Ceartha an dílseánaigh a shárú trí húsáid feisteáin, pacáistíochta nó trí mhodhanna eile**

Más cosúil go mbainfear úsáid as an bhfeisteán, as an bpacáistíocht nó as modhanna eile lena ngreamaítear an marc le haghaidh earraí nó seirbhísí agus go mbeadh an úsáid maidir leis na hearraí nó seirbhísí sin ina sárú ar chearta an dílseánaigh faoi Airteagal 9(2) agus (3), beidh de cheart ag dílseánach an trádmhairc Eorpaigh an méid seo a leanas a thoirmeasc:

- (a) comhartha atá comhionann le nó cosúil leis an trádmharc Eorpach a ghreamú, i gcúrsa tráchtála, ar fheisteán, ar phacáistíocht nó ar mhodhanna eile ar ar féidir an marc a ghreamú;
- (b) feisteán, pacáistíocht nó modhanna eile ar a ghreamaítear an marc a thairiscint nó a chur ar an margadh, nó a stocáil chun na gcrích sin, nó a allmhairiú nó a onnmhairiú.

Airteagal 9b

**Dáta na gceart atá i réim i gcoinne tríú páirtithe**



1. Ní bheidh na cearta a thugann an trádmarc Eorpach i réim i gcoinne tríú páirtithe ó dháta foilsithe chlárú an trádmarc.
2. Féadfar cúiteamh réasúnach a éileamh i leith gníomhartha a tharlaíonn i ndiaidh dáta foilsithe an iarratais ar thrádmarc Eorpach, más rud é go dtoirmiscfí na gníomhartha sin, i ndiaidh clárú an trádmarc a fhoilsiú, de bhua an fhoilseacháin sin.
3. Ní fhéadfar an chúirt a mbeidh an cás os a comhair an cás cinneadh a dhéanamh ar thuilleanas an cháis go dtí go bhfoilseofar an clárú.';

(14) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 12:

'Airteagal 12

### **Teorainn a chur le héifeachtaí trádmarc Eorpaigh**

1. Ní bheidh an dílseánach i dteideal, mar gheall ar thrádmarc Eorpach, cosc a chur ar thríú páirtí ó úsáid a bhaint as an méid seo a leanas i gcúrsa trádála:

- (a) a ainm pearsanta féin nó a sheoladh pearsanta féin;
- (b) comharthaí nó sonrúcháin nach bhfuil sainiúil nó a bhaineann le cineál, cáilíocht, cainníocht, cuspóir beartaithe, tionscnamh geografach, am táirgeachta na n-earraí, nó soláthar seirbhíse nó tréithe eile na n-earraí nó seirbhísí;;
- (c) an trádmarc chun críocha sainaithe a dhéanamh ar nó tagairt a dhéanamh d'earraí nó seirbhísí mar earraí nó seirbhísí de chuid dhílseánach an trádmarc, go háirithe, más rud é go bhfuil úsáid an trádmarc riachtanach chun an cuspóir ar ceapadh an táirge nó seirbhís dó a shonrú, go háirithe mar ghabháilais nó páirteanna spártha.

Ní bheidh feidhm ag an gcéad fhomhír ach amháin más rud é go mbeidh an úsáid a mbainfidh an tríú páirtí as i gcomhréir le cleachtais mhacánta i gcúrsaí tionslaíocha nó tráchtála.

2. Measfar nach mbeidh úsáid tríú páirtí i gcomhréir le cleachtais mhacánta, go háirithe in aon cheann de na cásanna seo a leanas:

- (a) má thugann sé le tuiscint go bhfuil nasc tráchtála idir an tríú páirtí agus dílseánach an trádmarc;
- (b) go mbaineann sé buntáiste éagórach as saintréith nó clú an trádmarc, nó go ndéanann sé dochar dó, gan chúis chúí.';

(15) In Airteagal 13(1), cuirtear 'sa Limistéar Eorpach Eacnamaíoch' in ionad na bhfocal 'sa Chomhphobal'.';

(16) Cuirtear isteach Airteagal 13a mar seo a leanas:

'Airteagal 13a

**Ceart idirghabhála de dhílseánach trádmhairc a cláraíodh níos déanaí mar chosaint in imeachtaí um shárú**

1. Le linn imeachtaí um shárú, ní bheidh dílseánach trádmhairc Eorpaigh i dteideal úsáid trádmhairc Eorpaigh a cláraíodh níos déanaí a thoirmeasc más rud é nach ndearbhófar go bhfuil an trádmharc níos déanaí sin neamhbhailí de bhun Airteagail 53(3) agus (4), Airteagail 54(1) agus (2) agus Airteagail 57(2).

2. Le linn imeachtaí um shárú, ní bheidh dílseánach trádmhairc Eorpaigh i dteideal úsáid trádmhairc náisiúnta a cláraíodh níos déanaí a thoirmeasc más rud é nach ndearbhófar go bhfuil an trádmharc sin a cláraíodh níos déanaí neamhbhailí de bhun Airteagail 8, Airteagail 9(1) agus (2) agus Airteagail 48(3) de Theoir [xxx].

3. I gcás nach mbeidh dílseánach trádmhairc Eorpaigh i dteideal úsáid trádmhairc a cláraíodh níos déanaí de bhun mhír 1 nó mhír 2 a thoirmeasc, ní bheidh dílseánach an trádmhairc sin a cláraíodh níos déanaí i dteideal úsáid an trádmhairc Eorpaigh níos luaithe sin a thoirmeasc le linn imeachtaí um shárú.';

(17) In Airteagal 15(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na dara fomhíre:

'Beidh úsáid de réir bhrí na chéad fomhíre i gceist leis an méid seo a leanas:

(a) trádmharc Eorpach a úsáid i bhfoirm atá éagsúil ó thaobh eilimintí nach n-athraíonn saintréith an mhairc san fhoirm inar cláraíodh é, is cuma cé acu an gcláraítear an trádmharc san fhoirm mar a úsáidtear chomh maith nó nach gcláraítear.;

(b) an trádmharc Eorpach a ghreamú ar earraí, nó ar an bpacáistíocht díobh, san Aontas chun críoch onnmhairíochta amháin.';

(18) In Airteagal 16(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad an fhrása tosaigh:

'1. Mura bhforáiltear a mhalairt le hAirteagail 17 go 24, déileálfar le trádmharc Eorpach ina ábhar maoine ina iomláine, agus le haghaidh limistéar iomlán an Aontais, mar thrádmharc náisiúnta a cláraíodh sa Bhallstát ina, de réir Chlár na dtrádmharcanna Eorpacha (dá ngairfear 'an Clár' anseo feasta):';

(19) In Airteagal 17, scriostar mír 4;

(20) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 18:

'Airteagal 18

**Trádmharc a chláraítear in ainm gníomhaire a aistriú**

1. I gcás ina gcláraítear trádmharc Eorpach in ainm ghníomhaire nó ionadaí an duine atá ina dhílseánach ar an trádmharc sin, gan údarú an dílseánaigh, beidh an duine deireanach sin i dteideal a éileamh go sannfaí an trádmharc Eorpach ina fhabhar féin dó, mura dtugann an gníomhaire nó an t-ionadaí sin údar maith lena ghníomh.

2. Féadfaidh an dílseánach iarratas sannta a chur faoi bhráid iad siúd a leanas de bhun mhír 1:

- (a) an Ghníomhaireacht, seachas iarratas i leith dearbhú neamhbhailithe bunaithe ar Airteagal 53(1)(b);
- (b) cúirt trádmharcanna na hEorpa dá dtagraítear in Airteagal 95, seachas frithéileamh i leith dearbhú neamhbhailithe bunaithe ar Airteagal 100(1).';

(21) Leasaítear Airteagal 19 mar seo a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

'2. Ar iarratas a fháil ó cheann de na páirtithe, cuirfear na cearta dá dtagraítear i mír 1 nó aistriú na gceart sin isteach sa Chlár agus foilseofar é.';

- (b) cuirtear isteach mír 3 mar seo a leanas

'3. Cealófar nó leasófar iontráil a cuireadh sa Chlár de bhun mhír 2 ar iarraidh a fháil ó cheann de na páirtithe.';

(22) In Airteagal 20, cuirtear isteach mír 4 mar seo a leanas:

'4. Cealófar nó leasófar iontráil arna cur sa Chlár de bhun mhír 3 ar iarratas a fháil ó cheann de na páirtithe.';

(23) In Airteagal 22, cuirtear isteach mír 6 mar seo a leanas:

'6. Cealófar nó leasófar iontráil arna cur sa Chlár de bhun mhír 5 ar iarratas a fháil ó cheann de na páirtithe.';

(24) I dTeideal II, cuirtear isteach Alt 5 mar seo a leanas:

**ALT 5**

**Tarmligeán cumhachtaí**

Airteagal 24a

**Tarmligeán cumhachtaí**

Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 163 lena sonrú:

- (a) oibleagáid an iarratasóra chun aistriúchán nó tras-scríbhinn dá dtagraítear in Airteagal 7(2)(b) i dteanga an iarratais a chur ar fáil;
- (b) an nós imeachta maidir le haistriú dá dtagraítear in Airteagal 17(5) a iontráil sa Chlár;
- (c) an nós imeachta maidir le ceart in rem a chruthú nó a aistriú dá dtagraítear in Airteagal 19(2) a iontráil sa Chlár;
- (d) an nós imeachta maidir le tobhach an fhorghníomhaithe dá dtagraítear in Airteagal 20(3) a iontráil sa Chlár;

- (e) an nós imeachta maidir le nós imeachta dócmhainneachta dá dtagraítear in Airteagal 21(3) a iontráil sa Chlár;
- (f) an nós imeachta maidir le ceadúnas a dheonú nó a aistriú dá dtagraítear in Airteagal 22(5) a iontráil sa Chlár;
- (g) an nós imeachta maidir le hiontráil sa Chlár a bhaineann le ceart *in rem*, tobhach an fhorghníomhaithe nó ceadúnas dá dtagraítear in Airteagal 19(3), Airteagal 20(4) agus in Airteagal 22(6) faoi seach a chealú nó a mhodhnú.';

(25) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 25:

'Airteagal 25

**Iarratais a chomhdú**

Comhdófar iarratas le haghaidh trádmhairc Eorpaigh ag an nGníomhaireacht.';

(26) Leasaítear Airteagal 26 mar seo a leanas:

(a) i mír 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (d):

'(d) léiriú ar an an marc a chomhlíonann na ceanglais a leagtar amach in Airteagal 4(b).';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

'3. I dteannta leis na ceanglais dá dtagraítear i mír 1 agus i mír 2, comhlíonfaidh iarratas le haghaidh trádmhairc Eorpaigh na coinníollacha foirmiúla a bhunófar i gcomhréir le hAirteagal 35a(b). Más rud é go bhforálfar leis na coinníollacha sin go mbeidh an trádmharc le léiriú go leictreonach, féadfar Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta formáidí agus uasmhéid comhaid leictreonaigh den sórt sin a shocrú.';

(27) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 27:

'Airteagal 27

**Dáta comhdaithe**

Is é an dáta a chomhdófar na doiciméid ina bhfuil an fhaisnéis dá sonraítear in Airteagal 26(1) leis an nGníomhaireacht ag an iarratasóir dáta comhdaithe iarratais ar thrádmharc Eorpach, ar choinníoll go n-íocfar an táille iarratais a mbeidh an t-ordú íocaíochta tugtha ina leith tráth nach déanaí ná an dáta sin';

(28) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 28:

'Airteagal 28

**Earraí agus seirbhísí a shonrú agus a aicmiú**

1. Aicmeofar earraí agus seirbhísí ar iarradh clárú ina leith i gcomhréir leis an gcóras aicmiúcháin a bunaíodh le Comhaontú Nice a Bhaineann le hAicmiú Idirnáisiúnta Earraí agus Seirbhísí chun Críocha Clárú Marcanna an 15 Meitheamh 1957 (dá ngairfear 'Aicmiúchán Nice' anseo feasta).

2. Sainaitheoidh an t-iarratasóir na hearraí agus seirbhísí ar ar iarradh an chosaint ar an trádmharc le soiléireacht agus beachtas leordhóthanach ionas go mbeidh na húdaráis inniúla agus na hoibreoírí eacnamaíocha, ar an mbonn sin amháin, in ann méid na cosanta a iarradh a shocrú. Ceadófar le liosta na n-earraí agus seirbhísí gach ní a aicmiú in aicme amháin d' Aicmiúchán Nice.

3. Chun críoch mhír 2, féadfar úsáid a bhaint as na sonraí ginearálta a áiríodh i gceannteidil Aicmiúchán Nice, ar choinníoll go gcomhlíonfar leo caighdeáin iomchuí na soiléireachta agus an bheachtais.

4. Diúltóidh an Ghníomhaireacht don iarratas i leith sonraí atá neamhshoiléir nó neamhbheacht, más rud é nach molfaidh an t-iarratasóir foclaíocht inghlactha laistigh de thréimhse a leagfaidh an Ghníomhaireacht síos dá réir sin.

5. Léireofar úsáid téarmaí ginearálta, lena n-áirítear sonraí ginearálta cheannteidil Aicmiúchán Nice, sa chaoi is go n-áireofar gach earra nó seirbhís a chuimsítear go soiléir ag brí liteartha an tsonra nó an téarma. Ní léireofar úsáid téarmaí ná sonraí den sórt sin mar éileamh ar earraí nó seirbhísí nach féidir a thuiscint amhlaidh.

6. I gcás ina ndéanann an t-iarratasóir iarraidh ar chláru le haghaidh níos mó ná aicme amháin, grúpálfar na hearraí agus seirbhísí de réir aicmí Aicmiúchán Nice, agus beidh uimhir na haicme lena mbaineann an grúpa sin earraí nó seirbhísí roimh gach grúpa agus cuirfear i láthair in ord aicme iad.

7. Comhlíonfaidh aicmiúchán earraí críocha riaracháin amháin. Ní mheasfar earraí nó seirbhísí mar bheith cosúil le chéile ar na forais go mbeidh siad san aicme chéanna faoi Aicmiúchán Nice, agus ní mheasfar earraí agus seirbhísí mar bheith neamhchosúil le chéile ar an bhforas go mbeidh siad in aicmí difriúla faoi Aicmiúchán Nice.

8. Féadfar dílseánaigh trádmharcanna Eorpacha a ndearnadh iarratas orthu roimh an 22 Meitheamh 2012, agus a chláraítear i leith ceannteidil iomláin d'aicme Nice amháin, a fhógairt go raibh sé ar intinn acu ar an dáta comhdaithe cosaint i leith earraí nó seirbhísí tharstu siúd a chuimsítear ag brí liteartha cheannteideal na haicme sin a lorg, ar choinníoll go gcuirfear na hearraí nó seirbhísí arna sonrú amhlaidh i liosta aibítreach don aicme sin d'eagrán aicmiúchán Nice a bheidh i bhfeidhm tráth an dáta comhdaithe.

Comhdófar an dearbhú ag an nGníomhaireacht laistigh de 4 mhí ó theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo, agus léireofar ann, ar mhodh soiléir, beacht agus sonrath, na hearraí agus seirbhísí, seachas iad siúd atá cuimsithe go soiléir ag brí liteartha shonraí an cheannteidil, a cuimsíodh ag intinn an dílseánaigh i dtosach. Déanfaidh an Ghníomhaireacht na bearta cuí chun an clár a leasú dá réir sin. Tá an fhéidearthacht sin gan dochar do cur i bhfeidhm Airteagail 15, 42(2), 51(1)(a) agus 57(2).

Measfar go mbainfidh trádmharcanna Eorpacha, ar trádmharcanna iad nár comhdaíodh dearbhú ina leith laistigh den tréimhse dá dtagraítear sa dara fómhír, amhail ón tréimhse a bheidh caite, le hearraí agus seirbhísí amháin atá cuimsithe go soiléir ag brí liteartha na sonraí a áirítear i gceannteideal na haicme ábhartha.';

(29) In Airteagal 29(5), cuirtear isteach an abairt seo a leanas:

'Más gá, iarrfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta ar an gCoimisiún breithniú a dhéanamh chun fiosrú a dhéanamh maidir le cé acu an dtugann nó nach dtugann Stát de réir bhrí na chéad abairte an chóireáil chómhalartach sin.';

(30) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 30:

'Airteagal 30

**Tosaíocht a éileamh**

1. Comhdófar éilimh tosaíochta in éineacht leis an iarratas ar thrádmharc Eorpach agus áireofar orthu dáta, uimhir agus tír an iarratais roimhe sin.

2. Féadfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta a chinneadh go bhféadfar níos lú ná mar a cheanglaítear faoi na rialacha a glacadh i gcomhréir le hAirteagal 35a(d) a bheith san fhaisnéis agus sa doiciméadacht bhreise atá le soláthar ag an iarratasóir, ar choinníoll go bhfuil an fhaisnéis is gá ar fail don Ghníomhaireacht ó fhoinsí eile;

(31) Leasaítear Airteagal 33 mar seo a leanas:

(a) i mír 1, cuirtear isteach an abairt seo a leanas:

'Comhdófar an t-éileamh tosaíochta in éineacht leis an iarratas ar thrádmharc Eorpach.';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

'2.Comhdóidh iarratasóir ar mian leis tosaíocht a éileamh de bhun mhír 1 fianaise ar thaispeáint earraí agus seirbhísí faoin marc a bhfuiltear ar cur isteach air';

(32) In Airteagal 34, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

'3. Rachaidh sinsearachta a éilíodh don trádmharc Eorpach as feidhm más rud é go ndearbhaítear go bhfuil an trádmharc níos luaithe ar éilíodh an sinsearachta ina leith neamhbhailí nó cúlghairthe.';

(33) I dTeideal III, cuirtear isteach Alt5 mar seo a leanas:

'ALT 5

**Tarmligeán cumhachtaí**

Airteagal 35a

**Tarmligeán cumhachtaí**

Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 163 lena sonrú:

(a) na modhanna agus rialacha mionsonraithe a bhaineann le hiarratas ar thrádmharc Eorpach a chomhdú i gcomhréir le hAirteagal 25;

- (b) na sonraí maidir le hinneachar an iarratais ar thrádmharc Eorpach dá dtagraítear in Airteagal 26(1), cineál na dtáillí a bheidh le híoc don iarratas dá dtagraítear in Airteagal 26(2), lena n-áirítear líon aicmí na n-earraí agus seirbhísí a chuimsítear leis na táillí sin, agus coinníollacha foirmiúla an iarratais dá dtagraítear in Airteagal 26(3);
- (c) na nósanna imeachta a bhaineann le cómhalartaíocht i gcomhréir le hAirteagal 29(5);
- (d) an nós imeachta agus na rialacha ar fhaisnéis agus dhoiciméadacht maidir le tosaíocht le haghaidh iarratais roimhe seo a éileamh i gcomhréir le hAirteagal 30;
- (e) an nós imeachta agus na rialacha ar fhianaise maidir le tosaíocht taispeántais a éileamh i gcomhréir le hAirteagal 33(1);
- (f) an nós imeachta a bhaineann le sinsearachta a éileamh ar thrádmharc náisiúnta i gcomhréir le hAirteagal 34(1) agus le hAirteagal 35(1).';

(34) In Airteagal 36(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

'(b) comhlíonann an t-iarratas ar thrádmharc Eorpach na coinníollacha a leagtar síos sa Rialachán seo agus na coinníollacha foirmiúla dá dtagraítear in Airteagal 26(3).';

(35) In Airteagal 37, scriostar mír 2;

(36) I dTeideal IV, scriostar Roinn 2;

(37) Leasaítear Airteagal 39 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

'1. Más rud é gur comhlíonadh na coinníollacha, ar coinníollacha iad nach mór do thrádmharc Eorpach a shásamh, foilseofar an t-iarratas chun críocha Airteagail 42 sa mhéid nár diúltaíodh dó de bhun Airteagail 37. Beidh foilsíú an iarratais gan dochar d'fhaisnéis a cuireadh ar fáil cheana don phobal ar dhóigh i gcomhréir leis an Rialachán seo nó le gníomhartha tarmlichte a glacadh de bhun an Rialacháin seo.';

(b) cuirtear isteach mír 3 mar seo a leanas:

'3. Ceartóidh an Ghníomhaireacht aon bhotúin nó earráidí i bhfoilsíú an iarratais.';

(38) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 40:

'Airteagal 40

### **Tuairimí ó thríú páirtithe**

1. Féadfaidh aon duine nádúrtha nó dlítheanach agus aon ghrúpa nó comhlacht a dhéanann ionadaíocht ar mhonaróirí, tháirgeoirí, sholáthraithe seirbhísí, thrádálaithe nó thomhaltóirí tuairimí i scríbhinn a chur faoi bhráid na Gníomhaireachta, lena

mínítear na forais faoi Airteagal 5 agus faoi Airteagal 7, nach mbeidh an trádmarc cláraithe ex officio.

Ní bheidh siad ina bpáirtithe in imeachtaí faoi bhráid na Gníomhaireachta.

2. Cuirfear isteach tuairimí ó thríú páirtí roimh dheireadh na tréimhse freasúra nó, i gcás nár comhdaíodh freasúra i gcoinne an trádmarc, roimh ghlacadh an chinnidh chríochnaithigh ar an bhfreasúra.

3. Beidh an aighneacht dá dtagraítear i mír 1 gan dochar do cheart na Gníomhaireachta scrúdú ar dhearbhfhorais a athoscailt ar a tionscnamh féin tráth ar bith roimh chlárú, más iomchuí sin.

4. Cuirfear na tuairimí dá dtagraítear i mír 1 in iúl don iarratasóir agus beidh sé in ann ráiteas a thabhairt orthu.';

(39) In Airteagal 41, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

'3. Cuirfear freasúra i scríbhinn, agus sonrúfar na forais ar a ndearnadh é. Ní mheasfar go mbeidh sé curtha isteach go cuí go dtí go n-íocfar an táille freasúra.

4. Laistigh de thréimhse a leagfar síos ag an nGníomhaireacht, féadfaidh an freasúrach fíricí, fianaise agus argóintí mar thaca lena chás a chur isteach.';

(40) I gcéad abairt Airteagal 42(2), cuirtear 'le linn na tréimhse cúig bliana roimh an dáta comhdaithe nó an dáta tosaíochta' in ionad an fhrása 'le linn na tréimhse cúig bliana roimh an dáta foilsithe';

(41) Leasaítear Airteagal 44 mar seo a leanas:

(a) i mír 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (b):

'(b) sula dtugann an Gníomhaireacht an dáta foilsithe dá dtagraítear in Airteagal 27 agus le linn na tréimhse freasúra dá bhforáiltear in Airteagal 41(1).';

(b) scriostar mír 3;

(42) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 45:

'Airteagal 45

### **Clárú**

1. I gcás ina gcomhlíonann iarratas ceanglais an Rialacháin seo agus nár tugadh fógra freasúra le linn na tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 41(1) nó i gcás gur diúltaíodh le freasúra trí chinneadh críochnaitheach, clárófar an trádmarc mar thrádmarc Eorpach. Foilseofar an clárú.

2. Eiseoidh an Gníomhaireacht deimhniú clárúcháin. Féadfar an deimhniú a eisiúint go leictreonach.

3. Beidh sé de cheart ag dílseánach trádmarc Eorpaigh siombail a úsáid díreach in aice leis an trádmarc, agus i dtaca leis na hearraí agus seirbhísí a chuimsítear leis an



gclárú, á fianú go bhfuil an trádmharc cláraithe san Aontas fad is a bheidh an clárú i bhfeidhm amháin. Cinnfidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta cumraíocht bheacht na siombaile sin.

4. Ní bhainfidh aon duine seachas dílseánach an mhairc úsáid as an tsiombail trádmhairc chláráithe, nó gan toiliú an dílseánaigh. Ní bhainfidh dílseánach an trádmhairc úsáid as an tsiombail go dtí go gclárófaí an marc nó i ndiaidh chúlghairm, dhearbhu neamhbhailithe, dhul in éag nó thabhairt suas an trádmhairc.';

(43) I dTeideal IV, cuirtear isteach Alt 7 mar seo a leanas:

'ALT 7

### **Tarmligean cumhachtaí**

Airteagal 45a

### **Tarmligean cumhachtaí**

Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 163 lena sonrú:

- (a) an nós imeachta i ndáil leis an scrúdú ar chomhlíonadh na gceanglas a bhaineann le dáta comhdaithe dá dtagraítear in Airteagal 36(1)(a) agus ar chomhlíonadh na gcoinníollacha foirmiúla dá dtagraítear in Airteagal 26(3) agus an nós imeachta i ndáil le híocaíocht na dtáillí aicme dá dtagraítear in Airteagal 36(1)(c) a fhíorú;
- (b) an nós imeachta i ndáil leis an scrúdú ar na dearbhfhórais lena dhiúltú dá dtagraítear in Airteagal 37;
- (c) na sonraí a bheidh i bhfoilsíú an iarratais dá dtagraítear in Airteagal 39(1);
- (d) an nós imeachta a bhaineann le botúin agus earráidí i bhfoilseacháin iarratas ar thrádmharc Eorpach dá dtagraítear in Airteagal 39(3);
- (e) an nós imeachta a bhaineann le tuairimí ó thrú páirtithe a chur isteach dá dtagraítear in Airteagal 40;
- (f) na sonraí ar an nós imeachta a bhaineann le freasúra a chomhdú agus a scrúdú a leagtar amach in Airteagal 41 agus Airteagal 42;
- (g) na nósanna imeachta lena rialaítear leasú an iarratais de bhun Airteagail 43(2) agus roinnt an iarratais de bhun Airteagail 44;
- (h) na sonraí a bheidh le taifeadadh sa Chlár tráth a chlárófar trádmharc Eorpach agus rialacha mionsonraithe fhoilsíú an iarratais dá dtagraítear in Airteagal 45(1), an inneachar agus na rialacha mionsonraithe maidir le deimhniú clárúcháin a eisiúint dá dtagraítear in Airteagal 45(2).';

(44) In Airteagal 49, scriostar mír 3;

(45) Cuirtear isteach Airteagal 49(a) mar seo a leanas:

'Airteagal 49a

**Tarmligean cumhachtaí**

Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 163 lena sonrúfar:

- (a) rialacha mionsonraithe níos imeachta a bhaineann le trádmarc Eorpach a athnuachan de bhun Airteagail 47, lena n-áirítear cineál na dtáillí a bheidh le hóc;
- (b) an níos imeachta lena rialaítear clárú trádmarc Eorpaigh a athrú dá bhforáiltear in Airteagal 48(2);
- (c) an níos imeachta lena rialaítear roinnt trádmarc Eorpaigh dá bhforáiltear in Airteagal 49.';

(46) In Airteagal 50, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2 agus mhír 3:

'2. Cuirfidh dílseánach an trádmarc an tabhairt suas in iúl don Ghníomhaireacht i scríbhinn. Ní bheidh éifeacht aige go dtí go n-iontrálfar sa Chlár é. Beidh bailíocht tabhairt suas trádmarc Eorpaigh a chuirtear in iúl don Ghníomhaireacht i ndiaidh an t-iarratas chun an trádmarc sin a chúlghairm de bhun Airteagail 56(1) mar choinníoll ar dhiúltú deireanach nó tarraingt siar an iarratais chúlghairme.';

'3. Ní iontrálfar tabhairt suas ach amháin le comhaontú an dílseánaigh le ceart a iontráiltear sa Chlár. Más rud é go bhfuil ceadúnas cláraithe, ní iontrálfar tabhairt suas sa Chlár ach amháin má chruthaíonn dílseánach an trádmarc go bhfuil sé tar éis an ceadúnaí a chur ar an eolas maidir lena rún chun tabhairt suas; déanfar an iontráil seo tráth tréimhse a bhunófar i gcomhréir le hAirteagal 57a(a) a bheith caite.';

(47) In Airteagal 53(1), cuirtear isteach an fhomhír seo a leanas:

'Comhlíonfar na coinníollacha dá dtagraítear i bpointe (a), i bpointe (b) agus i bpointe (c) den chéad fhomhír tráth dháta comhdaithe nó dháta tosaíochta an trádmarc Eorpaigh.';

(48) In Airteagal 54(1) agus (2), scriostar na focail 'nó' agus 'nó chun úsáid an trádmarc níos déanaí';

(49) Leasaítear Airteagal 56 mar seo a leanas:

(a) i mír 1, pointe (c), cuirtear 'faoi dhlí an Aontais nó faoi dhlí an Bhallstáit lena mbaineann' in ionad 'faoi dhlí an Bhallstáit lena mbaineann';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

'3. Beidh iarratas cúlghairme nó iarratas i leith dearbhú neambhailithe inghlactha más rud é go bhfuil iarratas maidir leis an ábhar agus cúis gníomhaithe céanna, agus lena mbaineann na páirtithe céanna, breithnithe de réir a thuillteanais ag an nGníomhaireacht nó ag cúirt trádmarcanna na hEorpa

dá dtagraítear in Airteagal 95 agus go bhfuil údarás an chinnidh chríochnaithigh faighte ag cinneadh na Gníomhaireachta nó ag cinneadh na cúirte sin.';

(50) In Airteagal 57(2), dara abairt, cuirtear 'a foilsíodh' in ionad 'a comhdaíodh nó ag dáta tosaíochta iarratais trádmhairc Eorpaigh';

(51) I dTeideal VI, cuirtear isteach Roinn 6 mar seo a leanas:

**ROINN 6**

**Tarmligeán cumhachtaí**

Airteagal 57a

**Tarmligeán cumhachtaí**

Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 163 lena sonrúfar:

(a) an nós imeachta lena rialaítear tabhairt suas trádmhairc Eorpaigh a leagtar amach in Airteagal 50, lena n-áirítear an tréimhse dá dtagraítear i mír 3 den Airteagal sin;

(b) na nósanna imeachta lena rialaítear cúlghairm agus neambhailíocht trádmhairc Eorpaigh dá dtagraítear in Airteagal 56 agus Airteagal 57.';

(52) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 58(1):

'1. Féadfar cinntí ó aon chéim chinnteoireachta na Gníomhaireachta a liostaítear in Airteagal 130 pointí (a) go (d) a thabhairt faoi achomharc. Beidh éifeacht fionraíochta ag an tréimhse achomhairc dá bhforáiltear in Airteagal 60 agus comhdú an iarratais.';

(53) Scriostar Airteagal 62;

(54) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 64(3):

'3. Ní bheidh éifeacht ag cinntí ó na Boird Achomhairc ach amháin ó dháta na tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 65(5) a bheith caite nó, más rud é go bhfuil caingean tugtha os comhair na Cúirte Ginearálta laistigh den tréimhse seo, amhail ón dáta a dhífeáir caingean den sórt sin nó ó dháta aon achomhairc a chomhdaítear leis an gCúirt Bhreithiúnais i gcoinne chinneadh na Cúirte Ginearálta.';

(55) Leasaítear Airteagal 65 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

'1. Féadfar caingne a thabhairt os comhair na Cúirte Ginearálta i gcoinne chinntí na mBord Achomhairc ar achomhairc.';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

'3. Beidh dlínse ag an gCúirt Ghinearálta chun an cinneadh a chonspóidtear a chur ar neamhní nó a athrú.';

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 5 agus mhír 6:

'5. Tabharfar an chaingean os comhair na Cúirte Ginearálta laistigh de dhá mhí ó dháta fógraíochta chinneadh na mBord Achomhairc.';

6. Glacfaidh an Ghníomhaireacht gach beart is gá chun breithiúnas na Cúirte Ginearálta nó, i gcás achomhairc i gcoinne an bhreithiúnais sin, na Cúirte Breithiúnais a chomhlíonadh.';

(56) Cuirtear isteach Airteagal 65a mar seo a leanas:

'Airteagal 65a

**Tarmligean cumhachtaí**

Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 163 lena sonrú:

(a) inneachar an fhógra achomhairc dá dtagraítear in Airteagal 60 agus an nós imeachta i ndáil leis an achomharc a chomhdú agus a scrúdú;

(b) inneachar agus foirm chinntí na mBord Achomhairc dá dtagraítear in Airteagal 64;

(c) aisíocaíocht na dtáillí achomhairc dá dtagraítear in Airteagal 60.";

(57) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad theideal Theideal VIII:

**'FORÁLACHA SONRACHA MAIDIR LE CÓMHARCANNA AGUS MARCANNA DEIMHNIÚCHÁIN EORPACHA';**

(58) Idir teideal Theideal VIII agus Airteagal 66, cuirtear isteach an méid seo a leanas:

'ROINN 1

**Cómharcanna Eorpacha;**

(59) In Airteagal 66, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

'3. Beidh feidhm ag Teidil I go VII agus IX go XIV maidir le cómharcanna Eorpacha sa mhéid nach bhforáiltear a mhalairt leis an alt seo.';

(60) In Airteagal 67(1), cuirtear 'laistigh den tréimhse fhorordaithe i gcomhréir le hAirteagal 74a' in ionad na bhfocal 'laistigh den tréimhse fhorordaithe';

(61) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 69:

'Airteagal 69

**Tuairimí ó thríú páirtithe**

I gcás ina gcuirtear tuairimí ar chómharc Eorpach i scríbhinn faoi bhráid na Gníomhaireachta de bhun Airteagal 40, féadfar na tuairimí sin a bheith bunaithe ar na forais áirithe ar a bhféadfar iarratas ar chómharc Eorpach a dhiúltú de bhun Airteagail 68.';

(62) Cuirtear isteach Airteagal 74a mar seo a leanas:

'Airteagal 74a

**Tarmligean cumhachtaí**

Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 163 lena sonrú an tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 67(1) maidir leis na rialacháin lena rialaítear úsáid an chómhairc Eorpaigh a chur faoi bhráid na Gníomhaireachta agus inneachar na rialachán mar a leagtar amach in Airteagal 67(2).';

(63) I dTeideal VIII, cuirtear isteach Alt2 mar seo a leanas:

'ALT 2

**Marcanna Deimhniúcháin Eorpacha**

Airteagal 74b

**Marcanna deimhniúcháin Eorpacha**

1. Is éard a bheidh i marc deimhniúcháin Eorpach ná trádmharc Eorpach a thuairiscítear sa chéill sin nuair a dhéanfar iarratas ar an marc agus a fhéadfaidh earraí nó seirbhísí a dheimhneoidh dílseánach an mhairc a idirdhealú i ndáil le tionscnamh geografach, le hábhar, le modh nó déantús earraí nó comhlíonadh seirbhísí, le cáilíocht, le beachtas nó le saintréith eile ó earraí nó seirbhísí nach ndeimhnítear amhlaidh.

2. Féadfaidh aon duine dlítheanach, lena n-áirítear institiúidí, údaráis agus comhlachtaí a rialaítear ag dlí poiblí, iarratas a dhéanamh ar mharcanna deimhniúcháin Eorpacha ar choinníoll:

- (a) nach bhfuil gnó lena mbaineann soláthar earraí nó seirbhísí den chineál a dheimhnítear ar siúl ag duine dlítheanach;
- (b) go bhfuil an duine dlítheanach inniúil chun na hearraí nó seirbhísí ar a gclárófar an marc a dheimhniú.

3. De mhaolú ar Airteagal 7(1)(c), féadfaidh comharthaí nó sonraí a d'fhéadfadh a bheith ag feidhmiú, i dtrádáil, chun tionscnamh geografach na n-earraí nó seirbhísí a shainiú, a bheith i marcanna deimhniúcháin Eorpacha de réir bhrí mhír 1. Ní chuirfear marc deimhniúcháin an dílseánach i dteideal cosc a chur ar thríú páirtí ó comharthaí nó sonraí den sórt sin a úsáid i gcúrsa trádála, ar choinníoll go mbaineann an tríú páirtí úsáid astu i gcomhréir le cleachtais mhacánta i gcúrsaí tionsclaíocha agus tráchtála. Ní fhéadfar marc deimhniúcháin a agairt i gcoinne tríú páirtí atá i dteideal an t-ainm geografach a úsáid

4. Beidh feidhm ag Teidil I go VII agus IX go XIV maidir le marcanna deimhniúcháin Eorpacha sa mhéid nach bhforáiltear a mhalairt leis an alt seo.

Airteagal 74c

**Rialacháin lena rialaítear úsáid an mhairc**

1. Cuirfear iarratasóir mairc deimhniúcháin Eorpaigh rialacháin lena rialaítear úsáid an mhairc deimhniúcháin isteach laistigh den tréimhse fhorordaithe i gcomhréir le hAirteagal 74k.

2. Sonrófar sna rialacháin lena rialaítear úsáid na daoine a údaraítear chun an marc a úsáid, na saintréithe le bheith deimhnithe ag an marc, conas a thástálfaidh an comhlacht deimhniúcháin na saintréithe sin agus conas maoirseacht a dhéanamh ar úsáid an mhairc mar aon le coinníollacha úsáide an mhairc, lena n-áirítear smachtbhannaí.

Airteagal 74d

#### **Diúltú don iarratas**

1. De bhreis ar na forais le diúltú d'iarratas ar thrádmharc Eorpach dá bhforáiltear in Airteagal 36 agus Airteagal 37, diúltófar d'iarratas ar mharc deimhniúcháin Eorpach i gcás nach gcomhalltar Airteagal 74b agus Airteagal 74c, nó i gcás ina bhfuil na rialacháin lena rialaítear úsáid ar neamhréir le beartas poiblí nó le prionsabail na moráltachta a bhfuil glacadh leo go forleathan.

2. Diúltófar d'iarratas ar mharc deimhniúcháin Eorpach chomh maith más rud é go bhféadfaí an pobal a chur amú maidir le saintréith nó tábhacht an mhairc, go háirithe más dócha go measfaí uaidh mar rud seachas marc deimhniúcháin.

3. Ní dhiúltófar d'iarratas má chomhlíonann an t-iarratasóir ceanglais mhír 1 agus mhír 2, mar gheall ar leasú ar na rialacháin lena rialaítear úsáid.

Airteagal 74e

#### **Tuairimí ó thríú páirtithe**

I gcás ina gcuirtear tuairimí ar mharc deimhniúcháin Eorpach i scríbhinn faoi bhráid na Gníomhaireachta de bhun Airteagail 40, féadfaidh na tuairimí sin a bheith bunaithe ar na forais áirithe ar a bhféadfar diúltú d'iarratas ar mharc deimhniúcháin Eorpach de bhun Airteagail 74d.

Airteagal 74f

#### **Na rialacháin lena rialaítear úsáid an mhairc a leasú**

1. Cuirfear dílseánach mairc deimhniúcháin Eorpaigh aon rialacháin leasaithe lena rialaítear úsáid faoi bhráid na Gníomhaireachta.

2. Ní dhéanfar trácht don leasú sa Chlár i gcás nach gcomhlíontar na rialacháin leasaithe ceanglais Airteagal 74c nó i gcás a bhfuil ceann d'fhorais lena dhiúltú dá dtagraítear in Airteagal 74d ag baint leis.

3. Beidh feidhm ag Airteagal 74e maidir le rialacháin leasaithe lena rialaítear úsáid.

4. Chun críoch an Rialacháin seo, ní bheidh éifeacht ag leasuithe ar na rialacháin lena rialaítear úsáid ach amháin ón dáta a iontrálfar an trácht don leasú sa Chlár.

Airteagal 74g

#### **Aistriú**

De mhaolú ar Airteagal 17(1), ní fhéadfar marc deimhniúcháin Eorpach a aistriú go duine dlítheanach mura gcomhlíonfar ceanglais Airteagal 74b(2).

Airteagal 74h

#### **Daoine atá i dteideal caingean um shárú a thabhairt**

1. Ní bheidh ach dílseánach mairc deimhniúcháin Eorpaigh nó aon duine a bheidh údaraithe go sonrach aige sa chéill sin i dteideal caingean um shárú a thabhairt.
2. Beidh dílseánach mairc deimhniúcháin Eorpaigh i dteideal cúiteamh a éileamh ar son daoine a mbeidh an t-údarás acu chun an marc a úsáid más rud é go bhfuil damáiste fulaingthe acu de dhroim úsáid neamhúdaraithe an mhairc.

Airteagal 74i

#### **Forais lena chúlghairm**

De bhreis ar na forais lena chúlghairm dá bhforáiltear in Airteagal 51, cúlghairfear cearta dhílseánach mairc deimhniúcháin Eorpaigh ar iarratas don Ghníomhaireacht nó ar bhonn frithéilimh in imeachtaí um shárú, i gcás ina gcomhlíontar aon cheann de na coinníollacha seo a leanas:

- (a) ní chomhlíonann an dílseánach ceanglais Airteagal 74b(2) a thuilleadh;
- (b) ní ghlacann an dílseánach bearta réasúnacha chun cosc a chur ar an marc a bheith á úsáid ar mhodh atá ar neamhréir le coinníollacha na húsáide a leagtar síos sna rialacháin lena rialaítear úsáid, agus go ndéantar trácht do leasuithe, más iomchuí, sa Chlár;
- (c) mar gheall ar an modh inar bhain an dílseánach úsáid as an marc, d'fhéadfaí go gcuirfí an pobal amú sa bhealach dá dtagraítear in Airteagal 74d(2);
- (d) tá trácht don leasú ar na rialacháin lena rialaítear úsáid an mhairc déanta sa Chlár de shárú ar Airteagal 74f(2), mura gcomhlíonann dílseánach an mhairc, trí na rialacháin lena rialaítear úsáid a leasú tuilleadh, ceanglais an Airteagail sin.

Airteagal 74j

#### **Forais neamhbhailíochta**

De bhreis ar na forais neamhbhailíochta dá bhforáiltear in Airteagal 52 agus in Airteagal 53, dearbhófar go bhfuil marc deimhniúcháin Eorpach a chláraítear de shárú ar Airteagal 74d neamhbhailí ar iarratas don Ghníomhaireacht nó ar bhonn frithéilimh in imeachtaí um shárú, mura gcomhlíonann dílseánach an mhairc, trí na rialacháin lena rialaítear úsáid a leasú, ceanglais Airteagal 74d.

Airteagal 74k

#### **Tarmligeán cumhachtaí**

Cumhachtófar don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 163 lena sonrú an tréimhse dá dtagraítear in Airteagal 74c(1) maidir leis na rialacháin lena rialaítear úsáid a mhairc deimhniúcháin Eorpaigh a chur faoi

bhráid na Gníomhaireachta agus inneachar na rialachán mar a leagtar amach in Airteagal 74c(2).';

(64) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 75:

'Airteagal 75

**Foirm chinntí agus teachtaireachtaí na Gníomhaireachta**

1. Luafar i gcinntí na Gníomhaireachta na cúiseanna is bun leo. Beidh siad bunaithe amháin ar chúiseanna agus fhianaise ar a raibh deis ag na páirtithe a gcuid tráchtanna a chur i láthair.

2. Sonrófar ar aon chinneadh, teachtaireacht nó fógra ón nGníomhaireacht roinn nó rannóg na Gníomhaireachta mar aon le hainm an oifigigh atá freagrach nó ainmneacha na n-oifigeach atá freagrach. Beidh siad sínithe ag an oifigeach nó ag na hoifigigh, nó, in ionad sínithe, beidh séala clóite nó stampáilte na Gníomhaireachta orthu. Féadfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chinneadh go bhféadfar úsáid a bhaint as modhanna eile chun roinn nó rannóg na Gníomhaireachta agus ainm an oifigigh nó na n-oifigeach atá freagrach a shainaitheint nó as sainaitheint seachas séala i gcás ina dtarchuirtear cinntí, cumarsáidí nó fógraí ón nGníomhaireacht le facs nó le haon chóir theicniúil chumarsáide.';

(65) In Airteagal 76(1), cuirtear isteach an abairt seo a leanas:

'Le linn imeachtaí um neamhbhailíocht de bhun Airteagal 52, cloífear an Ghníomhaireacht ina scrúdú leis na forais agus na hargóintí a sholáthraítear ag na páirtithe.';

(66) In Airteagal 78, cuirtear isteach mír 5 mar seo a leanas:

'5. Cinnfidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta méideanna na gcostas, a bheidh le híoc, lena n-áirítear réamhíocaíochtaí, maidir leis na costais a bhaineann le fianaise dá dtagraítear in Airteagal 93a(b) a thabhairt.';

(67) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 79:

'Airteagal 79

**Fógraíocht**

1. Cuirfidh an Ghníomhaireacht, mar ghnáthchleachtas, cinntí agus toghairmeacha agus aon fhógra nó teachtaireacht eile as a cheaptar teorainn ama in iúl dóibh siúd lena mbaineann, nó nach mór a chur in iúl dóibh siúd faoi choinníollacha eile an Rialacháin seo nó gníomhartha tarmligthe a glacadh de bun an Rialacháin seo, nó ar ordaigh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta fógra ina leith.

2. Cinnfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na doiciméid seachas na cinntí faoi réir teorann ama le haghaidh achomharc agus fógrófar toghairmeacha le litir chláraithe agus beidh admháil seachadta ag gabháil léi.

3. Féadfar fógraíocht a dhéanamh go leictreonach, agus cinnfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na sonraí ar a bhfeidhmeoidh sé.



4. Más rud é go ndéanfar fógraíocht le fógra poiblí, cinnfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin conas a thabharfar an fógra poiblí agus socróidh sé tús na tréimhse aon mhí agus ar dhul in éag na tréimhse sin, measfar go mbeidh an doiciméad curtha in iúl.;

(68) Cuirtear isteach Airteagal 79a, 79b, 79c agus 79d mar seo a leanas:

'Airteagal 79a

#### **Cailteanas ceart a nótaíl**

Más rud é go gcinnfidh an Ghníomhaireacht go dtagann cailteanas aon cheart ón Rialachán seo nó ó ghníomhartha tarmligthe a glacadh de bhun an Rialacháin seo gan aon chinneadh a glacadh, cuirfidh sí é seo in iúl don duine lena mbaineann i gcomhréir le hAirteagal 79. Féadfaidh an duine seo iarratas a dhéanamh ar chinneadh ar an ábhar sin. Glacfaidh an Ghníomhaireacht cinneadh den sórt sin i gcás ina n-easaontaíonn sí leis an duine a iarradh é; nó leasóidh an Ghníomhaireacht a cinneadh agus cuirfidh sí é sin in iúl don duine a d'iarr an cinneadh.

Airteagal 79b

#### **Cumarsáid ón nGníomhaireacht**

Féadfar cumarsáidí a dhírítear chuig an nGníomhaireacht a dhéanamh go leictreonach. Cinnfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an réim agus na coinníollacha teicniúla faoina bhféadfar na cumarsáidí sin a chur i láthair go leictreonach.

Airteagal 79c

#### **Teorainneacha ama**

1. Beidh ríomh agus fad na dteorainneacha ama faoi réir na rialacha a ghlacfar i gcomhréir le hAirteagal 93a(f).

2. Cinnfidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta, roimh thosach gach bliana féilire, na laethanta nuair nach mbeidh an Ghníomhaireacht ar oscailt chun doiciméid a fháil nó nuair ach seachadtar gnáthphost sa cheantar ina bhfuil an Ghníomhaireacht suite.

3. Cinnfidh an Stiúrthóir Gníomhaireachta fad thréimhse an bhriste i gcás briste ghinearálta maidir le post a sheachadadh sa Bhallstát ina bhfuil an Ghníomhaireacht suite nó i gcás briste iarbhír ar nasc na Gníomhaireachta le modh leictreonach cumarsáide inghlactha.

4. Más rud é, mar gheall ar tharluithe eisceachtúla, go mbristear nó go gcuirtear as áit dea-chumarsáid na bpáirtithe in imeachtaí chuig an nGníomhaireacht nó vice-versa, féadfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a chinneadh maidir le páirtithe in imeachtaí a bhfuil cónaí orthu sa Stát nó a bhfuil a n-oifig chláraithe ann lena mbaineann nó a cheap ionadaí a bhfuil an ionad gnó sa Stát lena mbaineann, go sínfear amach gach teorainn ama, a rachadh in éag ar dhóigh eile an lá a thosaíonn tarlú den sórt sin nó ina dhiaidh sin, ar teorainneacha ama iad a shocraigh sé, go dtí dáta a shocróidh sé. Agus an dáta sin á chinneadh, déanfaidh sé measúnú ar cathain a bheidh deireadh leis an tarlú eisceachtúil. Más rud é go dtéann an tarlú i bhfeidhm ar shuíochán na Gníomhaireachta, sonrófar sa chinneadh sin ón Stiúrthóir Feidhmiúcháin go bhfuil feidhm aige i leith gach páirtí sna himeachtaí.

Airteagal 79d

### **Earráidí agus dearmaid shoiléire a cheartú**

Ceartóidh an Ghníomhaireacht aon earráidí teanga nó aon earráidí tras-scríofa nó aon dearmaid shoiléire i gcinntí na Gníomhaireachta nó earráidí teicniúla is inchurtha i leith na Gníomhaireachta agus í ag clárú an trádhmaire nó ag foilsiú a chlárúcháin.';

(69) Leasaítear Airteagal 80 mar seo a leanas:

(a) i mír 1, cuirtear an abairt 'cinneadh a bhfuil earráid shoiléir ann' in ionad na habairte 'cinneadh a bhfuil earráid shoiléir nós imeachta ann';

(b) i mír 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na dara habairte:

'Tabharfar feidhm do chealú na hiontrála sa Chlár nó chúlghairm an chinnidh laistigh d'aon bhliain amháin ón dáta ar a ndearnadh iontráil sa Chlár nó ar a glacadh an cinneadh sin, tar éis dul i gcomhairle leis na páirtithe sna himeachtaí agus le haon dílseanach ceart don trádhmharc Eorpach i gceist atá iontráilte sa Chlár.';

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

'3. Beidh an tAirteagal sin gan dochar do cheart na bpáirtithe chun achomharc a chur isteach faoi Airteagal 58 agus 65, nó don fhéidearthacht earráidí agus dearmaid shoiléire a cheartú faoi Airteagal 79d. Áit a bhfuil achomharc curtha i gcomhad i gcoinne cinnidh de chuid na Gníomhaireachta a bhfuil earráid ann, beidh na himeachtaí achomhairc gan aon chuspóir nuair a aisghairfidh an Ghníomhaireacht a cinneadh de bhun mhír 1 den Airteagal seo.';

(70) Leasaítear Airteagal 82 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

'2. Ní bheidh feidhm ag an Airteagal seo do na teorannacha ama atá leagtha síos in Airteagal 29(1), Airteagal 33(1), Airteagal 36(2), Airteagal 41(1) agus (3), Airteagal 47(3), Airteagal 60, Airteagal 65(5), Airteagal 81, Airteagal 112, ná do na teorannacha ama atá leagtha síos i mír 1 den Airteagal seo ná don teorainn ama chun sinsearachta a éileamh de bhun Airteagail 34 tar éis an t-iarratas a chur i gcomhad.';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

'4. Má ghlacann an Ghníomhaireacht leis an iarratas, measfar nár tharla na torthaí ar mhainneachtain cloí leis an teorainn ama. Má glacadh cinneadh idir éag na teorann ama nár cloíodh léi agus an t-iarratas ar leanúint ar aghaidh le himeachtaí, déanfaidh an rannán atá inniúil chun cinneadh a dhéanamh faoin ngníomh atá fágtha ar lár as athbhreithniú ar an gcinneadh agus, áit gur leor an gníomh é féin atá fágtha ar lár a dhéanamh, glacfaidh sé cinneadh difriúil. Mura bhfuiltear chun an cinneadh bunaidh a athrú, dearbhófar é sin i scríbhinn.';

(71) Cuirtear an t-Airteagal 82a seo a leanas isteach:

'Airteagal 82a

**Briseadh imeachtaí**

'Nuair atá sí ag briseadh imeachtaí nó ag athchromadh orthu, cloífidh an Ghníomhaireacht leis na rialacha mionsonraithe seo a leanas atá leagtha amach de réir Airteagail 93a(i).';

(72) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 83:

'Airteagal 83

**Tagairt do phrionsabail ghinearálta**

In éagmais forálacha nós imeachta sa Rialachán seo nó i ngníomhartha tarmligthe arna nglacadh de bhun an Rialacháin seo, tógfaidh an Ghníomhaireacht san áireamh prionsabail an dlí nós imeachta a aithnítear go ginearálta sna Ballstáit.';

(73) In Airteagal 85(1), in ionad na bhfocal 'faoi na coinníollacha atá leagtha síos sa Rialachán Cur chun Feidhme' cuirtear na focail 'faoi na coinníollacha atá leagtha síos de réir Airteagail 93a(j).';

(74) In Airteagal 86(2), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na dara habairte:

'Ainmneoidh gach Ballstát údarás aonair a bheidh freagrach as barantúlacht an chinnidh a fhíorú agus cuirfidh sé a chuid sonraí teagmhála in iúl don Ghníomhaireacht, don Chúirt Bhreithiúnais agus don Choimisiún. Cuirfidh an t-údarás sin an t-ordú um fhorghníomhú an chinnidh i gceangal leis an gcinneadh, gan aon fhoirmiúlacht eile seachas fíorú bharántúlacht an chinnidh.';

(75) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 87:

'Airteagal 87

**Clár trádmarcanna na hEorpa**

1. Coimeádfaidh an Ghníomhaireacht Clár, a mbeidh na sonraí sin ann a bhfuil foráil déanta dá gclárú nó dá gcur san áireamh ag an Rialachán seo nó ag gníomh tarmligthe arna ghlacadh de bhun an Rialacháin seo. Coimeádfaidh an Ghníomhaireacht an Clár suas le dáta.

2. Beidh an Clár ar fáil le scrúdú ag an bpobal. Féadfar é a choimeád i bhfoirm leictreonach.

3. Coimeádfaidh an Ghníomhaireacht bunachar sonraí leictreonach ina mbeidh na sonraí go léir faoi iarratais ar chláirú trádmarcanna Eorpacha agus na hiontrálacha arna ndéanamh sa Chlár. Féadfar ábhar an bhunachar sonraí sin a chur ar fáil don phobal. Cinnfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na coinníollacha rochtana don bhunachar sonraí agus an bealach ina bhféadfar ábhar an bhunachar sonraí sin a chur ar fáil i bhfoirm mheaisín-inléite, lena n-áirítear na muirir chomhfhreagracha.';

(76) Leasaítear Airteagal 88 mar seo a leanas:

- (a) in ionad an teidil 'Imscrúdú comhad' cuirtear 'Imscrúdú agus coimeád comhad';
- (b) cuirtear an méid seo a leanas in ionaid mhír 4:

'4. Áit a ndéantar imscrúdú ar chomhaid de bhun mhír 2 nó 3, féadfar doiciméid áirithe sa chomhad a choimeád siar ó imscrúdú. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin cinneadh faoin modh imscrúdaithe.

5. Coimeádfaidh an Ghníomhaireacht comhaid aon nós imeachta a bhaineann le hiarratas ar thrádmharc nó clárú trádmharc Eorpach. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin cinneadh faoin bhfoirm a gcoimeádfar na comhaid sin inti. Áit a bhfuil na comhaid sin á gcoimeád i bhfoirm leictreonach, déanfar na doiciméid bhunaidh atá mar bhonn do chomhaid leictreonacha den sórt sin a dhiúscairt tar éis tréimhse i ndiaidh glacadh leo ag an nGníomhaireacht, a dhéanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a shainiú.';

(77) 'Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 89:

'Airteagal 89

**Foilseacháin thréimhsiúla**

1. Seo a leanas a fhoilseoidh an Ghníomhaireacht go tréimhsiúil:

- (a) Feasachán Trádmharcanna Eorpacha ina mbeidh iontrálacha arna ndéanamh sa Chlár chomh maith le sonraí eile a bhfuil a bhfoilsíú forordaithe ag an Rialachán seo nó ag gníomhartha tarmlichte arna nglacadh de réir an Rialacháin seo;
- (b) Irisleabhar Oifigiúil ina mbeidh fógraí agus faisnéis de nádúr ginearálta arna n-eisiúint ag Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta, chomh maith le haon fhaisnéis eile atá ábhartha don Rialachán seo nó dá chur i bhfeidhm.

Féadfar na foilseacháin dá dtagraítear i bpointe (a) agus (b) a thabhairt i gcrích trí mhodhanna leictreonacha.

2. Foilseofar an Feasachán Trádmharcanna Eorpacha ar an mbealach ina gcinnfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus a mhinice agus a chinnfidh sé/sí.

3. Féadfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin cinneadh go bhfoilseofar míreanna áirithe san Irisleabhar Oifigiúil i dteangacha oifigiúla go léir an Aontais.';

(78) Leasaítear Airteagal 92 mar seo a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

'2. Gan dochar d'alt 3, an dara habairt, déanfar ionadaíocht ar dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha nach bhfuil sainchónaí orthu nó nach bhfuil a bpríomháit ghnó nó nach bhfuil bunaíocht tionscail nó tráchtála réadach agus éifeachtach acu san Aontas os comhair na Gníomhaireachta de réir Airteagail 93(1) sna

himeachtaí go léir a bhfuil foráil déanta dóibh ag an Rialachán seo, seachas maidir le hiarratas ar thrádmharc Eorpach a chur i gcomhad.

De mhaolú ar an gcéad fho-alt, ní gá ionadaíocht a dhéanamh ar na daoine nádúrtha nó dlítheanacha dá dtagraítear san fho-alt sin os comhair na Gníomhaireachta sna cásanna a bhfuil foráil déanta dóibh de réir Airteagail 93a(p).';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

'4. Áit a gcomhlíontar na coinníollacha atá socraithe de réir Airteagail 93a(p), ceapfar ionadaí coiteann.';

(79) Leasaítear Airteagal 93 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

'1. Ní fhéadfaidh ach na daoine siúd tabhairt faoi ionadaíocht ar dhaoine nádúrtha nó dlítheanacha os comhair na Gníomhaireachta:

- (a) aon chleachtóir dlí atá cáilithe i mBallstát agus a bhfuil a áit ghnó laistigh den Aonad, a mhéid is go bhfuil sé de theideal aige, laistigh den Stát ainmnithe, gníomhú mar ionadaí i gcúrsaí trádmhairc;
- (b) ionadaithe gairmiúla a bhfuil a gcuid ainmneacha ar an liosta arna gcoimeád ag an nGníomhaireacht don chuspóir sin.

Ar iarratas ón nGníomhaireacht, cuirfidh ionadaithe atá ag gníomhú os a comhair údarú sínithe i gcomhad leis le cur isteach ar na comhaid.';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4

'4. Féadfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin na Gníomhaireachta díolúine a dheonú ó:

- (a) an ceanglas in alt 2(c), an dara habairt, go dtaispeánfaidh an t-iarratasóir cruthúnas gur bhain sé amach an cháilíocht riachtanach ar bhealach eile;
- (b) an ceanglas in alt 2(a) i gcás gairmithe ardcháilithe, ar choinníoll go gcomhlíontar ceanglais ailt 2(b) agus (c).';

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 5:

'5. Féadfar duine a bhaint de liosta na n-ionadaithe gairmiúla faoi na coinníollacha arna socrú de réir Mhír 93a(p).';

(80) I dTeideal IX, cuirtear an t-Alt 5 seo a leanas isteach:

'ALT 5

**Tabhairt cumhachtaí**

Airteagal 93a

**Tarmlígean cumhachtaí**

Beidh sé de chumhacht ag an gCoimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh de réir Airteagail 163 agus na nithe seo a leanas á sonrú:

- (a) na ceanglais a bhaineann le foirm na gcinntí dá dtagraítear in Airteagal 75;
- (b) na rialacha mionsonraithe i ndáil le himeachtaí béil agus le tógáil fianaise dá dtagraítear in Airteagal 77 agus 78;
- (c) rialacha mionsonraithe an fhógartha dá dtagraítear in Airteagal 79;
- (d) an nós imeachta chun toirmeasc dá dtagraítear in Airteagal 79a a thabhairt faoi deara;
- (e) na rialacha ar na modhanna cumarsáide, lena n-áirítear na modhanna leictreonacha cumarsáide dá dtagraítear in Airteagal 79b, le húsáid ag páirtithe in imeachtaí os comhair na Gníomhaireachta agus na foirmeacha le cur ar fáil ag an nGníomhaireacht;
- (f) na rialacha a rialaíonn ríomh agus fad na dteorainneacha ama dá dtagraítear in Airteagal 79c(1);
- (g) an nós imeachta chun earráidí teanga nó earráidí tras-scríofa agus dearmaid shoiléire i gcinntí na Gníomhaireachta a cheartú chomh maith le hearráidí teicniúla atá inchurtha i leith na Gníomhaireachta agus an trádmarc á chlárú aici nó a fhoilsiú a chlárú mar a thagraítear dó in Airteagal 79d;
- (h) an nós imeachta chun cinneadh a aisghairm nó iontráil sa Chlár a chealú mar a thagraítear dó in Airteagal 80(1);
- (i) na rialacha mionsonraithe maidir le briseadh imeachtaí os comhair na Gníomhaireachta agus athchromadh orthu mar a thagraítear dóibh in Airteagal 82a;
- (j) na nósanna imeachta maidir le cionnroinnt agus socrú praghsanna, mar a thagraítear dóibh in Airteagal 85(1);
- (k) na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 87(1);
- (l) an nós imeachta um imscrúdú comhad a bhforáiltear dóibh in Airteagal 88, lena n-áirítear na codanna den chomhad atá eisiata ó imscrúdú, agus na rialacha mionsonraithe maidir le coimeád chomhaid na Gníomhaireachta a bhforáiltear dóibh in Airteagal 88(5);
- (m) na rialacha mionsonraithe maidir le foilsiú sonraí agus iontrálacha dá dtagraítear in Airteagal 89(1)(a) den Fheasachán Trádmarcanna Eorpacha, agus na teangacha a bhfuiltear chun na sonraí agus na hiontrálacha sin a fhoilsiú iontu;
- (n) an mhinicíocht, an fhoirm agus na teangacha ina ndéanfar foilseacháin Irisleabhar Oifigiúil na Gníomhaireachta dá dtagraítear in Airteagal 89(1)(b);

- (o) na rialacha mionsonraithe maidir le malairt faisnéise agus cumarsáidí idir an Ghníomhaireacht agus údaráis na mBallstát agus imscrúdú na gcomhad ag nó trí chúirteanna nó húdaráis na mBallstát de bhun Airteagail 90;
- (p) maoluithe ón oibleagáid chun ionadaíocht a fháil os comhair na Gníomhaireachta de bhun Airteagail 92(2), na coinníollacha faoina gceapfar ionadaí coiteann de bhun Airteagail 92(4), na coinníollacha faoina gcaithfidh fostaithe dá dtagraítear in Airteagal 92(3) agus na hionadaithe gairmiúla dá dtagraítear in Airteagal 93(1) údarú sínithe a chur i gcomhad leis an nGníomhaireacht chun bheith in ann tabhairt faoi ionadaíocht, ábhar an údaraithe sin, agus na coinníollacha faoina bhféadfar duine a bhaint de liosta na n-ionadaithe gairmiúla dá dtagraítear in Airteagal 93(5)';

(81) I dTeideal X, cuirtear an méid seo a leanas in ionad theideal Mhír 1:

**'Cur i bhfeidhm rialacha an Aontais ar dhlínse agus aithint agus forghníomhú breithiúnas i gcúrsaí sibhialta agus tráchtála';**

(82) Leasaítear Airteagal 94 mar seo a leanas:

(a) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad an teidil:

**'Cur i bhfeidhm rialacha an Aontais ar dhlínse agus aithint agus forghníomhú breithiúnas i gcúrsaí sibhialta agus tráchtála';**

(b) i mír 1, in ionad 'Rialachán (CE) Uimh 44/2001' cuirtear 'rialacha an Aonaid ar dhlínse agus forghníomhú breithiúnas i gcúrsaí sibhialta agus tráchtála';

(c) i mír 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (c):

'3. Cuimseoidh tagairtí sa Rialachán seo do Rialachán (CE) Uimh 44/2001, áit is cuí, an Comhaontú idir an Comhphobal Eorpach agus Ríocht na Danmhairge ar dhlínse agus ar aithint agus forghníomhú breithiúnas i gcúrsaí sibhialta agus tráchtála a rinneadh ar an 19 Deireadh Fómhair 2005.';

(83) In Airteagal 96(c), cuirtear 'Airteagal 9b(2)' in ionad 'Airteagal 9(3), an dara habairt;

(84) In Airteagal 99, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 3:

'3. Sna gníomhartha dá dtagraítear in Airteagal 96(a) agus (c), beidh pléadáil a bhaineann le haisghairm nó neamhbhailiú an trádhairc Eorpaigh arna cur isteach ar bhealach eile seachas frithéileamh inghlactha sa mhéid is go maíonn an cosantóir go bhféadfaí cearta dhílseanach an trádhairc Eorpaigh a aisghairm mar thoradh ar easpa fíorúsáide ag an am nuair a tógadh an caingean um shárú.';

(85) Leasaítear Airteagal 100 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

'4. Ní rachaidh cúirt trádmarcanna na hEorpa ar cuireadh frithéileamh ar aisghairm nó ar dhearbhu neamhbhailithe i gcomhad léi ar aghaidh le scrúdú ar an bhfrithéileamh, ach más amhlaidh gur chuir an páirtí leasmhar nó an chúirt

an Ghníomhaireacht ar a heolas faoin ndáta ar cuireadh an frithéileamh i gcomhad air. Ní dhéanfaidh an Ghníomhaireacht an fhaisnéis sin a thairfeadh sa Chlár. Má tá iarratas ar aisghairm nó ar dhearbhu neamhbhailithe maidir leis an trádmharc Eorpach ar feitheamh os comhair na Gníomhaireachta, cuirfear an chúirt ar a heolas ina leith sin agus déanfaidh sí na himeachtaí a bhac go bhfaighfear cinneadh deireanach faoin iarratas nó go ndéanfar an t-iarratas a tharraingt siar.';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 6:

'6. Áit a bhfuil cinneadh críochnaitheach tugtha ag cúirt trádmharcanna na hEorpa faoi fhrithéileamh ar aisghairm nó ar neamhbhailiú trádmhairc Eorpaigh, seolfar cóip den bhreithiúnas chuig an nGníomhaireacht gan mhoill, ag an gcúirt nó aon pháirtí sna himeachtaí náisiúnta. Féadfaidh an Ghníomhaireacht nó aon pháirtí leasmhar eile faisnéis a lorg faoi tharchur den sórt sin. Luafaidh an Ghníomhaireacht an breithiúnas sa Chlár agus glacfaidh sí na bearta is gá chun cloí lena chuid oibriúcháin.';

(86) In Airteagal 102, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

'2. Féadfaidh an cúirt trádmharcanna na hEorpa freisin bearta nó orduithe a chur i bhfeidhm atá ar fáil faoin dlí is infheidhme agus a mheasann sí a bheith cuí ar chúinsí an cháis.';

(87) Scriostar Airteagal 108;

(88) In Airteagal 113(3), in ionad an fhrása 'i dteannta leis na coinníollacha foirmiúla atá leagtha síos sa Rialachán Cur chun Feidhme' cuirtear 'i dteannta leis na coinníollacha foirmiúla atá leagtha síos de réir Airteagail 114a';

(89) In Airteagal 114(2), in ionad na bhfocal 'an Rialachán Cur chun Feidhme' cuirtear 'gníomhartha tarmligthe arna nglacadh de réir an Rialacháin seo';

(90) Cuirtear an tAirteagal 114a seo a leanas isteach:

'Airteagal 114a

**Tarmligeán cumhachtaí**

Tabharfar cumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh de réir Airteagail 163 a shonraíonn na coinníollacha foirmiúla nach mór go gcloífeadh iarraidh ar chomhshó iarratais ar thrádmharc Eorpach leo, na sonraí faoi scrúdú an iarratais, agus iad siúd a bhaineann lena fhoilsíú.';

(91) In Airteagal 116, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

'2. Gan dochar d'alt 1, féadfaidh an Ghníomhaireacht úsáid a bhaint as saineolaithe náisiúnta iasachta nó baill foirne eile nach bhfuil fostaithe ag an nGníomhaireacht. Glacfaidh an Bord Bainistíochta cinneadh a leagfaidh síos na rialacha ar iasacht saineolaithe náisiúnta don Ghníomhaireacht.';

(92) In Airteagal 117, in ionad na bhfocal 'don Oifig' cuirtear 'don Ghníomhaireacht agus dá cuid ball foirne';



(93) Leasaítear Airteagal 119 mar seo a leanas:

(a) i mír 6, sa dara fomhír, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na dara habairte:

'Déanfar an t-aistriúchán laistigh den tréimhse arna bhforordú de réir Airteagail 144a(b).';

(b) cuirtear an mhír 8 seo a leanas leis:

'8. Cinnfidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an bealach ina ndeimhneofar aistriúcháin.';

(94) In Airteagal 120(1), in ionad na bhfocal 'an Rialachán Cur chun Feidhme' cuirtear 'gníomh tarmhligthe arna ghlacadh de bhun an Rialacháin seo';

(95) Scriostar Airteagal 122;

(96) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 123:

'Airteagal 123

### **Trédhearcacht**

1. Beidh feidhm ag Rialachán (CE) Uimh 1049/2001 de Pharlaimint na hEorpa agus den Chomhairle (\*) maidir le doiciméid arna gcoimeád ag an nGníomhaireacht.

2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha sonracha chun Rialachán (CE) Uimh 1049/2001 a chur i bhfeidhm.

3. Féadfaidh cinntí arna nglacadh ag an nGníomhaireacht faoi Airteagal 8 de Rialachán (CE) Uimh 1049/2001 bheith ina n-ábhar gearáin don Ombudsman nó ina n-ábhar caingne os comhair Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, faoi na coinníollacha atá leagtha síos in Airteagal 228 agus 263 faoi seach den Chonradh.

4. Beidh próiseáil sonraí pearsanta ag an nGníomhaireacht faoi réir Rialachán (CE) Uimh 45/2001 de Pharlaimint na hEorpa agus den Chomhairle (\*\*).

---

(\*) OJ L 145, 31.5.2001, lch. 43.

(\*\*) OJ L 8, 12.1.2001, lch. 1.';

(97) Cuirtear an tAirteagal 123a seo a leanas isteach:

'Airteagal 123a

### **Rialacha slándála maidir le faisnéis rúnaicmithe agus faisnéis íogair neamhaicmithe a chosaint**

Cuirfidh an Gníomhaireacht na prionsabail slándála i bhfeidhm atá cuimsithe i rialacha slándála an Choimisiún chun Faisnéis Rúnaicmithe an Aontais Eorpaigh (FRAE) a chosaint, mar atá leagtha amach san aguisín le Cinneadh 2001/844/CE, ECSC, Euratom (\*) ón gComhairle. Clúdóidh cur i bhfeidhm na bprionsabal slándála, inter alia, forálacha chun faisnéis den sórt sin a mhalartú, a phróiseáil agus a stóráil.

---

(\* IO L 317, 3.12.2001, lch. 1.');

(98) I dTeideal XII, cuirtear an t-Alt 1a seo a leanas isteach:

'ALT 1a

**Cúraimí na Gníomhaireachta agus comhar chun coinbhéirseacht a chur chun cinn**

Airteagal 123b

**Cúraimí na Gníomhaireachta**

1. Beidh na cúraimí seo a leanas ag an nGníomhaireacht:

- (a) an córas trádmailce Eorpaigh a bhunaítear leis an Rialachán seo a riar agus a chur chun cinn;
- (b) an córas deartha Eorpach a bhunaítear le Rialachán (CE) Uimh 6/2002 (\*) a riar agus a chur chun cinn;
- (c) coinbhéirseacht cleachtas agus uirlisí i réimsí na dtrádmharcanna agus na ndearthaí a chur chun cinn i gcomhar leis na lároifigí maoiné tionsclaíche sna Ballstáit, lena n-áirítear Oifig Benelux um Maoin Intleachtúil;
- (d) na cúraimí dá dtagraítear i Rialachán (CE) Uimh 386/2012 de Pharlaimint na hEorpa agus den Chomhairle (\*\*).

2. Oibreoidh an Gníomhaireacht i gcomhar le hinstiúidí, húdaráis, comhlachtaí, hoifigí maoiné intleachtúla, heagraíochtaí idirnáisiúnta agus neamhrialtais maidir leis na cúraimí atá leagtha síos i mír 1.

3. Féadfaidh an Gníomhaireacht seirbhísí idirghabhála a chur ar fáil ar bhonn deonach chun críocha cabhrú le páirtithe teacht ar shocrú cairdiúil.

Airteagal 123c

**Comhar chun coinbhéirseacht cleachtas agus uirlisí a chur chun cinn**

1. Oibreoidh an Gníomhaireacht agus oifigí maoiné intleachtúla na mBallstát agus Oifig Benelux le haghaidh Maoiné Tionsclaíche i gcomhar lena chéile chun coinbhéirseacht cleachtas agus uirlisí i réimsí na dtrádmharcanna agus na ndearthaí.

Beidh na réimsí gníomhaíochta seo a leanas clúdaithe sa chomhar sin:

- (a) caighdeáin scrúdaithe choiteanna a fhorbairt;
- (b) bunachair sonraí agus tairseacha coiteanna nó ceangailte a chruthú chun críocha comhairliúcháin, cuardaigh agus aicmithe ar fud an Aontais;
- (c) soláthar agus malartú leanúnach sonraí agus faisnéise, lena n-áirítear na bunachair sonraí agus na tairseacha dá dtagraítear i bpointe (b) a fhothú;
- (d) caighdeáin agus cleachtais choiteanna a bhunú, agus é mar aidhm idirinoibritheacht a chinntiú idir nósanna imeachta agus córais ar fud an

Aontais agus cinntiú go bhfuil siad comhsheasmhach, éifeachtúil agus éifeachtach;

- (e) roinnt faisnéise faoi chearta agus nósanna imeachta maoine intleachtúla, lena n-áirítear comhthacaíocht do dheasca cabhrach agus d'ionaid fhaisnéise;
- (f) saineolas agus cúnaimh teicniúil a mhalartú maidir leis na réimsí atá leagtha síos i bpointí (a) go (e).

2. Cinnfidh, ullmhóidh agus comhordóidh an Ghníomhaireacht tionscadail choiteanna a bhaineann leis an Aontas maidir leis na réimsí dá dtagraítear i mír 1. Cuimseoidh an sainmhíniú ar an tionscadal oibleagáidí agus freagrachtaí sonracha gach oifige maoine intleachtúla rannpháirteach de chuid na mBallstát agus de chuid Oifig Benelux um Maoin Intleachtúil .

3. Glacfaidh oifigí maoine intleachtúla na mBallstát agus Oifig Benelux um Maoin Intleachtúil ról éifeachtach sna tionscadail choiteanna dá dtagraítear i mír 2 agus é mar aidhm a bhforbairt, a bhfeidhmiú, a gcomhinoibritheacht agus a gcoimeád suas le dáta a áirithiú.

4. Cuirfidh an Ghníomhaireacht tacaíocht airgeadais ar fáil do thionscadail choiteanna a bhaineann leis an Aontas dá dtagraítear i mír 2 a mhéid is gá chun rannpháirtíocht éifeachtach oifigí maoine intleachtúla na mBallstát agus Oifig Benelux um Maoin Intleachtúil sna tionscadail a a áirithiú laistigh de bhrí mhír 3. Féadfaidh an tacaíocht airgeadais a bheith i bhfoirm deontas. Ní sháróidh méid iomlán an mhaoiniúcháin 10% d'ioncam bliantúil na Gníomhaireachta. Féadfar deontais a bhronnadh gan ghlaonna ar thograí de réir na rialacha airgeadais is infheidhme don Ghníomhaireacht agus phrionsabail na nósanna imeachta deontais atá i Rialachán Airgeadais (An tAE) Uimh 966/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (\*\*\*) agus i Rialachán (AE) Uimh 1268/2012 atá tarmligthe ag an gCoimisiún.

---

(\*) IO L 3, 5.1.2002, lch. 1.

(\*\*) IO L 129, 16.5.2012, lch. 1.

(\*\*\*) IO L 298, 26.10.2012, lch. 1.

(\*\*\*\*) IO L 362, 31.12.2012, lch. 1.';

(99) I dTeideal XII, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2 agus 3:

'ALT 2

### **An Bord Bainistíochta**

Airteagal 124

### **Feidhmeanna an Bhoird Bainistíochta**

1. Gan dochar d'fheidhmeanna an Choiste um an mBuiséad i Mír 5, beidh na feidhmeanna seo a leanas ag an mBord Bainistíochta:

- (a) ar bhunús dréachta arna cur isteach ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin de réir Airteagail 128(4)(c), glacfaidh an Bord Bainistíochta clár oibre bliantúil na Gníomhaireachta don bhliain dar gcionn, agus tuairim an Choimisiúin á thógáil san áireamh, agus cuirfidh sé an clár oibre bliantúil glactha ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an gComhairle agus an gCoimisiún;
- (b) ar bhunús dréachta arna cur isteach ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin de réir Airteagail 128(4)(d) agus ag tógáil san áireamh tuairim an Choimisiúin, glacfaidh an Bord Bainistíochta clár straitéiseach ilbhliantúil don Gníomhaireacht, lena n-áirítear straitéis na Gníomhaireachta um chomhar idirnáisiúnta, tar éis mhalartú tuairimí idir an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus an coiste ábhartha i bParlaimint na hEorpa, agus cuirfidh sé an clár straitéiseach ilbhliantúil glactha ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa, an gComhairle agus an gCoimisiún;
- (c) ar bhunús dréachta arna cur isteach ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin de réir Airteagail 128(4)(f), cuirfidh an Bord Bainistíochta an tuarascáil ghlactha ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa, an gComhairle, an gCoimisiún agus an gCúirt Iniúchóirí;
- (d) ar bhunús dréachta arna cur isteach ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin de réir Airteagail 128(4)(g), glacfaidh an Bord Bainistíochta plan beartais ilbhliantúil foirne;
- (e) glacfaidh an Bord Bainistíochta rialacha ar chosc agus bhainistiú choinbhleachtaí leasa sa Gníomhaireacht;
- (f) de réir mhír 2, feidhmeoidh sé, i dtaobh bhaill foirne na Gníomhaireachta, na cumhachtaí arna dtabhairt ag na Rialacháin Foirne ar Údarás Ceapacháin agus ag Coinníollacha Fostaíochta Sheirbhísigh Eile ar an Údarás atá Cumhachtaithe chun Conradh Fostaíochta a Thabhairt i gCrích ("cumhachtaí an údaráis cheapacháin ");
- (g) glacfaidh an Bord Bainistíochta rialacha cur chun feidhme oiriúnacha do na Rialacháin Foirne agus do Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile de réir Airteagail 110 de na Rialacháin Foirne;
- (h) ceapfaidh an Bord Bainistíochta an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus Leas-Stiúrthóir Feidhmiúcháin nó na Leas-Stiúrthóirí Feidhmiúcháin agus féadfaidh sé iad a thógáil ón oifig de bhun Airteagail 129, agus ceapfaidh sé an tUachtarán, na cathaoirligh agus comhaltáí na mBord Achomhairc de bhun Airteagail 136;
- (i) cinnteoidh an Bord Bainistíochta athleanúint dhóthanach ar na torthaí agus na moltaí ag eascairt ó thuarascálacha agus mheasúnuithe iniúchóireachta seachtracha nó inmheánacha dá dtagraítear in Airteagal 165a, agus ó imscrúduithe na hOifige Frithchalaíse Eorpaí (OLAF) chomh maith;
- (j) téifear i gcomhairle leis an mBord Bainistíochta sula nglacfar na treoirlínte le scrúdú sa Gníomhaireacht agus sna cásanna eile a bhfuil foráil déanta dóibh sa Rialachán seo;

(k) féadfaidh an Bord Bainistíochta tuairimí agus iarratais ar fhaisnéis a sheachadadh chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin áit a measann sé gur gá sin.

2. Glacfaidh an Bord Bainistíochta, de réir Airteagail 110 de na Rialacháin Foirne agus Airteagail 142 de Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile, cinneadh atá bunaithe ar Airteagal 2(1) de na Rialacháin Foirne agus ar Airteagal 6 de Choinníollach Fostaíochta Seirbhíseach Eile, chun cumhachtaí ábhartha an údaráis cheapacháin a tharmligean chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus na coinníollacha a chinneadh faoinar féidir an tarmligean cumhachtaí sin a chur ar fionraí.

Beidh údarás ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin chun na cumhachtaí sin a fhotharmligean.

Áit is gá mar gheall ar chúinsí eisceachtúla, féadfaidh an Bord Bainistíochta trí mheán cinnidh tarmligean chumhachtaí an údaráis cheapacháin don Stiúrthóir Feidhmiúcháin chomh maith leo siúd arna dtarmligean aige a chur ar fionraí agus iad a chleachtadh é féin nó iad a tharmligean chuig duine dá gcomhaltaí nó do bhall foirne eile seachas an Stiúrthóir Feidhmiúcháin.

Airteagal 125

#### **Comhaltacht an Bhoird Bainistíochta**

1. Beidh an Bord Bainistíochta comhdhéanta d'ionadaí amháin ó gach Ballstát agus de bheirt ionadaithe ón gCoimisiún chomh maith lena n-ailtéarnaigh

2. Féadfaidh comhaltaí an Bhoird Bainistíochta, faoi réir a rialacha nós imeachta, cúnamh a fháil ó chomhairleoirí nó shaineolaithe.

3. Mairfidh tréimhse na hoifige ar feadh ceithre bliana. Féadfar an tréimhse oifige a shíneadh.

Airteagal 126

#### **Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta**

1. Toghfaidh an Bord Bainistíochta cathaoirleach agus leaschathaoirleach óna chuid comhaltaí. Rachaidh an leaschathaoirleach in ionad ex officio an chathaoirligh i gcás go gcoimeádtar é óna chuid dualgas a chomhlíonadh.

2. Mairfidh tréimhsí oifige an chathaoirligh agus an leaschathaoirligh ar feadh ceithre bliana. Féadfar na tréimhsí oifige a athnuachan aon uair amháin. Más amhlaidh, áfach, go dtagann deireadh lena gcomhaltacht ar an mBord Bainistíochta aon uair le linn a dtréimhse oifige, rachaidh a dtréimhse oifige in éag go huathrialach ar an dáta sin freisin.

Airteagal 127

#### **Cruinnithe**

1. Is é cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta a thionólfaidh a chuid cruinnithe.

2. Glacfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin páirt sa phlé, ach má chinneann an Bord Bainistíochta a mhalairt.

3. Reáchtálfaidh an Bord Bainistíochta gnáthchruinniú uair amháin sa bhliain. Ina theannta sin, reáchtálfaidh sé cruinnithe ar thionscnamh a chathaoirligh nó ar iarratas an Choimisiúin nó triain de na Ballstáit.

4. Glacfaidh an Bord Bainistíochta na rialacha nós imeachta.

5. Glacfaidh an Bord Bainistíochta a chuid cinntí ag tromlach glan dá chuid comhaltaí. Beidh tromlach de dhá thrian dá chuid comhaltaí ag teastáil, áfach, le haghaidh cinntí a bhfuil an Bord Bainistíochta cumhachtaithe le glacadh faoi Airteagal 124(1)(a) agus (b), Airteagal 126(1) agus Airteagal 129(2) and (4). Sá dá chás beidh aon vóta amháin ag ceachtar comhalta.

6. Féadfaidh an Bord Bainistíochta cuireadh a thabhairt do bhreathnóirí chun freastal ar a chuid cruinnithe.

7. Is í an Ghníomhaireacht a sholáthróidh an Rúnaíocht don Bhord Bainistíochta.

ALT 2a

### **An Bord Feidhmiúcháin**

Airteagal 127a

#### **Bunú**

Féadfaidh an Bord Bainistíochta Bord Feidhmiúcháin a bhunú.

Airteagal 127b

#### **Feidhmeanna agus eagraíocht**

1. Cabhróidh an Bord Feidhmiúcháin leis an mBord Bainistíochta

2. Beidh na feidhmeanna seo a leanas ag an mBord Feidhmiúcháin:

- (a) cinntí a ullmhú le glacadh ag an mBord Bainistíochta;
- (b) cinntiú, i dteannta leis an mBord Bainistíochta, go ndéantar athleanúint dhóthanach ar na torthaí agus na moltaí ag eascairt ó thuarascálacha agus mheasúnuithe iniúcháireachta inmheánacha nó seachtracha, agus ó imscrúduithe na hOifige Frithchaloise Eorpaí (OLAF);
- (c) gan dochar d'fheidhmeanna an Stiúrthóra Feidhmiúcháin, mar atá leagtha amach in Airteagal 128, cabhrú leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus comhairle a chur air maidir le cinntí an Bhoird Bainistíochta a chur i bhfeidhm, agus é mar aidhm maoirseacht ar an mbainistíocht riaracháin a atreisiú.

3. Nuair is gá, mar gheall ar phráinneacht, féadfaidh an Bord Feidhmiúcháin cinntí sealadacha áirithe a ghlacadh thar ceann an Bhoird Bainistíochta, go háirithe maidir le cúrsaí bainistíochta riaracháin, lena n-áirítear tarmligean chumhachtaí an údaráis cheapacháin a chur ar fionraí.

4. Beidh an Bord Feidhmiúcháin comhdhéanta de Chathaoirleach an Bhoird Bainistíochta, d'aon ionadaí amháin ón gCoimisiún don Bhord Bainistíochta agus de thriúr comhaltaí eile arna gceapadh ag an mBord Bainistíochta óna chuid comhaltaí.

Beidh Cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta mar Chathaoirleach an Bhoird Feidhmiúcháin chomh maith. Glacfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin páirt i gcrúinnithe an Bhoird Feidhmiúcháin, ach ní bheidh ceart vótála aige.

5. Mairfidh tréimhse oifige chomhaltaí an Bhoird Feidhmiúcháin ar feadh ceithre bliana. Tiocfaidh deireadh le téarma oifige chomhaltaí an Bhoird Feidhmiúcháin nuair a thiocfaidh deireadh lena gcomhaltacht ar an mBord Bainistíochta.

6. Reachtálfaidh an Bord Feidhmiúcháin aon gnáthchruinniú amháin ar a laghad gach trí mhí. Ina theannta sin, reachtálfaidh sé cruinnithe ar thionscnamh a Chathaoirligh agus ar iarratas a chuid comhaltaí.

7. Cloífidh an Bord Feidhmiúcháin leis na rialacha nós imeachta arna leagan síos ag an mBord Bainistíochta.

ALT 3

### **An Stiúrthóir Feidhmiúcháin**

Airteagal 128

#### **Feidhmeanna an Stiúrthóra Feidhmiúcháin**

1. Déanfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin bainistíocht ar an nGníomhaireacht. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin cuntasach don Bhord Bainistíochta.

2. Gan dochar do chumhachtaí an Choimisiúin, an Bhoird Bainistíochta, agus an Choiste um an mBuiséad, beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin neamhspleách i bhfeidhmiú na ndualgas agus ní iarrfaidh sé ná ní thógfaidh sé teoracha ó aon rialtas ná aon chomhlacht eile.

3. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin ina ionadaí dlí don Gníomhaireacht.

4. Beidh na feidhmeanna seo a leanas ach go háirithe ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin:

- (a) glacfaidh sé na céimeanna go léir is gá, lena n-áirítear teoracha riaracháin inmheánacha a ghlacadh agus foilsiú fógraí, chun feidhmiú na Gníomhaireachta a chinntiú;
- (b) cuirfidh sé na cinntí arna nglacadh ag an mBord Bainistíochta i bhfeidhm;
- (c) ullmhóidh sé dréachtchlár oibre bliantúil lena n-áirítear acmhainní daonna agus airgeadais measta le haghaidh gach gníomhaíochta, agus cuirfidh sé faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta é tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún;
- (d) ullmhóidh sé dréachtchlár straitéiseach ilbhliantúil, lena n-áirítear straitéis na Gníomhaireachta um chomhar idirnáisiúnta, agus cuirfidh sé faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta é tar éis dul i gcomhairle leis an gCoimisiún agus i ndiaidh tuairimí a mhalartú leis an gcoiste ábhartha i bParlaimint na hEorpa;
- (e) cuirfidh sé an clár oibre bliantúil agus an clár straitéiseach ilbhliantúil i bhfeidhm agus tabharfaidh sé tuairisc don Bhord Bainistíochta ar a gcur i bhfeidhm;

- (f) ullmhóidh sé an tuarascáil bhliantúil ar ghníomhaíochtaí na Gníomhaireachta agus cuirfidh sé faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta le faomhadh é;
- (g) ullmhóidh sé dréachtphlean ilbhliantúil beartais foirne agus cuirfidh sé faoi bhráid an Bhoird Bainistíochta é tar éis chomhairliúchán an Choimisiúin;
- (h) ullmhóidh sé plan gníomhaíochta ina ndéanfar obair leantach ar chonclúidí na dtuarascálacha agus na measúnuithe iniúchóireachta inmheánacha nó seachtracha, agus ó imscrúduithe na hOifige Frithchalaoise Eorpáí (OLAF), agus tabharfaidh sé tuairisc ar dhul chun cinn dhá uair sa bhliain don Choimisiún agus don Bhoird Bainistíochta;
- (i) cosnóidh sé leas airgeadais an Aontais trí bhearta coisctheacha a chur i bhfeidhm i gcoinne calaoise, iomaíochta agus aon ghníomhaíochtaí neamhdhleathacha, trí sheiceálacha éifeachtacha agus, má bhraitear neamhrialtachtaí, tríd na méideanna a íocadh go mícheart a aisghabháil agus, áit is cuí, pionóis riaracháin agus airgeadais éifeachtacha, dhíreireacha agus athchomhairleacha a fhorchur;
- (j) ullmhóidh sé straitéis fhrithchalaoise na Gníomhaireachta agus cuirfidh sé i láthair an Choiste um an mBuiséad é le faomhadh;
- (k) chun cur i bhfeidhm combhionann an Rialacháin a chinntiú, féadfaidh sé tagairt a dhéanamh do cheisteanna méadaithe an Bhoird Achomhairc ar phointe dlí, go háirithe má tá cinntí dibhéirsithe eisithe ag na Boird Achomhairc faoin bpointe sin;
- (l) ceapfaidh sé meastacháin faoi ioncam agus chaiteachas na Gníomhaireachta agus cuirfidh sé an buiséad i bhfeidhm;
- (m) feidhmeoidh sé na cumhachtaí a bheidh curtha ar a iontaoibh i dtaobh bhail foirne an Bhoird Bainistíochta faoi Airteagal 124(1)(f);
- (n) feidhmeoidh sé na cumhachtaí arna dtabhairt dó ag Airteagal 26(3), 29(5), 30(2), 45(3), 75(2), 78(5), 79, 79b, 79c, 87(3), 88, 89, 93(4), 119(8) agus 144 de réir na gcritéar atá leagtha amach sa Rialachán seo agus sna gníomhartha tarmligthe arna nglacadh de bhun an Rialacháin seo;
- (o) féadfaidh sé a chuid feidhmeanna a tharmligean.

5. Cabhróidh Leas-Stiúrthóir Feidhmiúcháin amháin nó níos mó leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin. Má bhíonn an Stiúrthóir Feidhmiúcháin as láthair nó mura mbíonn sé ar fáil rachaidh duine amháin de na Leas-stiúrthóirí Feidhmiúcháin ina ionad de réir an nós imeachta arna leagan síos ag an mBord Bainistíochta.

Airteagal 129

### **An Stiúrthóir Feidhmiúcháin a cheapadh agus a bhaint as oifig agus a thréimhse oifige a shíneadh**

1. Beidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin fostaithe mar ghníomhaire sealadach den Gníomhaireacht faoi Airteagal 2(a) de Choinníollacha Fostaíochta Seirbhíseach Eile.



2. Ceapfaidh an Bord Bainistíochta an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, as liosta iarrthóirí arna moladh ag an gCoimisiún, tar éis nós imeachta roghnúcháin oscailte agus trédhearcach. Sula gceapfar é, féadfar cuireadh a thabhairt don iarrthóir arna roghnú ag an mBord Bainistíochta ráiteas a dhéanamh roimh aon choiste inniúil de chuid Pharlaimint na hEorpa agus ceisteanna óna chomhaltaí a fhreagairt. Chun críocha an conradh a thabhairt i gcrích leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, déanfaidh cathaoirleach an Bhoird Bainistíochta ionadaíocht ar an nGníomhaireacht.

Ní fhéadfar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin a bhaint den oifig ach tar éis chinneadh an Bhoird Bainistíochta agus é ag gníomhú ar thogra ón gCoimisiún Eorpach.

3. Mairfidh tréimhse oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin ar feadh cúig bliana. Faoi dheireadh na tréimhse sin, tabharfaidh an Coimisiún faoi mheasúnú a thógfaidh san áireamh an measúnú ar fheidhmíocht an Stiúrthóra Feidhmiúcháin agus ar chúraimí agus dhúshláin na Gníomhaireachta amach anseo.

4. Féadfaidh an Bord Bainistíochta, ag gníomhú ar thogra ón gCoimisiún a thógann san áireamh an measúnú dá dtagraítear i mír 3, tréimhse oifige an Stiúrthóra Feidhmiúcháin a shíneadh ar feadh cúig bliana ar a mhó.

5. Ní fhéadfaidh Stiúrthóir Feidhmiúcháin a ndearnadh a thréimhse oifige a shíneadh páirt a ghlacadh i nós imeachta roghnúcháin eile le haghaidh an phoist chéanna ag deireadh na tréimhse foriomláine.

6. Féadfar an Leas-Stiúrthóir Feidhmiúcháin nó na Leas-Stiúrthóirí Feidhmiúcháin a cheapadh nó a bhaint den oifig mar a fhoráiltear dó i mír 2, tar éis dul i gcomhairle leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin agus, áit is infheidhme, leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin tofa. Mairfidh tréimhse oifige an Leas-Stiúrthóra Feidhmiúcháin ar feadh cúig bliana. Féadfaidh an Bord Bainistíochta agus é ag gníomhú ar thogra ón gCoimisiún mar a fhoráiltear dó i mír 4 agus tar éis dó dul i gcomhairle leis an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, é a shíneadh aon uair amháin ar feadh cúig bliana ar a mhó.';

(100) Leasaítear Airteagal 130 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (c):

'(c) roinn a bhfuil sé curtha ar a hiontaoibh an Clár a choimeád;'

(b) cuirtear an pointe (f) seo a leanas leis:

'(f) aon aonad nó duine eile arna cheapadh ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin dá réir sin.';

(101) In Airteagal 132(2), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na tríú habairte:

'I gcásanna sonracha arna leagan síos de réir Airteagail 144a(c), glacfaidh comhalta aonair na cinntí.';

(102) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 133:

'Airteagal 133

**Roinn a bhfuil sé curtha ar a hiontaoibh an Clár a choimeád**

1. Beidh an Roinn a bhfuil sé curtha ar a hiontaoibh an Clár a choimeád freagrach as cinntí a ghlacadh i dtaobh iontrálacha sa Chlár.
2. Beidh sé freagrach freisin as an liosta d'ionadaithe gairmiúla dá dtagraítear in Airteagal 93(2) a choimeád.
3. Glacfaidh comhalta amháin cinntí na Roinne.';

(103) Leasaítear Airteagal 134 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

'1. Beidh Rannán Cealúcháin freagrach as cinntí a ghlacadh maidir leis na nithe seo a leanas:

- (a) iarratas ar aisghairm nó dearbhú neamhbhailithe maidir le trádmarc Eorpach,
- (b) iarratas ar shannadh trádmarc Eorpach mar a fhoráiltear dó in Airteagal 18.';

(b) i mír 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na tríú habairte:

'I gcásanna sonracha arna leagan síos de réir Airteagail 144a(c), glacfaidh comhalta aonair na cinntí.';

(104) Cuirtear an tAirteagal 134a seo a leanas isteach:

'Airteagal 134a

**Inniúlacht Ghinearálta**

Maidir le cinntí atá ina gceangal de réir an Rialacháin seo agus nach dtagann laistigh d'inniúlacht scrúdaitheora, glacfar iad ag an Rannán Freasúra, Rannán Cealúcháin nó an Roinn a mbeidh sé curtha ar a hiontaoibh an Clár a choimeád nó ag aon oifigeach nó aonad arna gceapadh ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin don chuspóir sin.';

(105) Leasaítear Airteagal 135 mar seo a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

'1. Beidh na Boird Achomhairc freagrach as cinneadh faoi achomhairc ó chinntí arna nglacadh de bhun Airteagail 131 go 134a.';

(b) i mír 3, cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (a):

'(a) ag údarás na mBord Achomhairc dá dtagraítear in Airteagal 136(4)(a); nó';

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

'4. Beidh an Bord méadaithe freagrach freisin as tuairimí réasúnaithe a thabhairt faoi cheisteanna dlí arna gcur faoina bhráid ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin de bhun Airteagail 128(4)(k).';

(d) i mír 5, scriostar an abairt dheireanach;

(106) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 136:

'Airteagal 136

**Neamhspleáchas chomhaltaí na mBord Achomhairc**

1. Ceapfar Uachtarán na mBord Achomhairc agus cathaoirligh na mBord, de réir an nós imeachta atá leagtha síos in Airteagal 129 um cheapadh an Stiúrthóra Feidhmiúcháin, ar feadh tréimhse cúig bliana ar a mhó. Ní bhainfear ón oifig iad le linn a téarma, ach amháin má tá cúiseanna tromáí ann dó sin agus má ghlacann an Chúirt Bhreithiúnais, ar iarratas ag an institiúid a cheap iad, cinneadh chuige sin.

2. Féadfar téarma oifige Uachtarán na mBord Achomhairc a shíneadh ar feadh tréimhse breise amháin de chúig bliana, nó go mbaintear aois scoir amach má bhaintear an aois sin amach le linn an tréimhse nua oifige, tar éis measúnaithe dhearfaigh ar a fheidhmíocht ag an mBord Bainistíochta roimhe sin.

3. Féadfar téarma oifige chathaoirligh na mBord a shíneadh ar feadh tréimhsí breise cúig bliana, nó go mbaintear aois scoir amach má bhaintear an aois sin amach le linn an téarma nua oifige, tar éis measúnaithe dhearfaigh ar a fheidhmíocht ag an mBord Bainistíochta roimhe sin, faoi réir tuairime fabhraí ag Uachtarán na mBord Achomhairc.

4. Beidh na feidhmeanna bainistíochta agus eagrúcháin seo a leanas ag Uachtarán na mBord Achomhairc:

- (a) cathaoirleacht a dhéanamh ar údarás na mBord Achomhairc atá freagrach as na rialacha a leagan síos agus obair na mBord a eagrú;
- (b) cur i bhfeidhm chinntí an údaráis a áirithiú;
- (c) cásanna a leithdháileadh don Bhord ar bhonn critéar oibiachtúil arna sannadh ag údarás na mBord Achomhairc;
- (d) riachtanais chaiteachais an Bhoird a chur ar aghaidh chuig an Stiúrthóir Feidhmiúcháin, agus é mar aidhm na meastacháin chaiteachais a cheapadh.

Déanfaidh Uachtaráin na mBord Achomhairc cathaoirleacht ar an mBord méadaithe.

5. Ceapfaidh an Bord Bainistíochta comhaltaí na mBord Achomhairc ar feadh tréimhse de chúig bliana. Féadfar a dtéarma oifige a shíneadh ar feadh tréimhse breise cúig bliana, nó go dtí aois scoir má bhaintear an aois sin amach le linn an téarma nua oifige tar éis measúnaithe dhearfaigh ar a bhfeidhmíocht roimhe sin ag an mBord Bainistíochta, faoi réir tuairime fabhraí ag Uachtaráin na mBord Achomhairc.

6. Ní bhainfear comhaltaí na mBord Achomhairc dá n-oifig ach má tá cúiseanna tromá leis sin agus má ghlacann an Chúirt Bhreithiúnais cinneadh chuige sin tar éis don Bhord Bainistíochta an cás a chur faoina bráid ar mholadh Uachtarán na mBord Achomhairc, tar éis dul i gcomhairle le cathaoirleach an Bhoird.

7. Beidh Uachtarán na mBord Achomhairc agus cathaoirligh agus comhaltaí na mBord Achomhairc neamhspleách. Ina gcuid cinntí ní bheidh siad faoi réir aon teoracha.

8. Beidh cinntí arna nglacadh ag Bord méadaithe ar achomhairc nó tuairimí faoi cheisteanna dlí arna gcur faoina bhráid ag an Stiúrthóir Feidhmiúcháin de bhun Airteagail 135 ina gceangal ar chásanna cinnteoireachta na Gníomhaireachta dá dtagraítear in Airteagal 130.

9. Ní bheidh Uachtarán na mBord Achomhairc ná cathaoirligh ná comhaltaí na mBord Achomhairc ina scrúdaitheoirí ná comhaltaí de na Rannáin Fhreasúra, den Rannán a bhfuil sé curtha ar a iontaoibh an Clár a choimeád ná na Rannáin Chealúcháin.';

(107) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagail 138:

'Airteagal 138

#### **An Coiste um an mBuiséad**

1. Beidh na feidhmeanna arna sannadh dó san Alt seo ag an gCoiste um an mBuiséad.

2. Beidh feidhm mutatis mutandis ag Airteagal 125, 126 agus 127(1) go (4), (6) agus (7) don Choiste um an mBuiséad.

3. Glacfaidh an Coiste um an mBuiséad a chuid cinntí ag tromlach glan dá chuid comhaltaí. Beidh tromlach de dhá thrian dá chuid comhaltaí ag teastáil, áfach, le haghaidh cinntí a bhfuil an Coiste um an mBuiséad cumhachtaithe le glacadh faoi Airteagal 140(3) agus Airteagal 143. Sa dá chás beidh aon vóta amháin ag gach comhalta.';

(108) In Airteagal 139 cuirtear an mhír 4 seo a leanas isteach:

'4. Ullmhóidh an Gníomhaireacht seo tuarascáil don Choimisiún ar a staid airgeadais ar bhonn débhlantúil. Ar bhonn na tuarascála sin, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar staid airgeadais na Gníomhaireachta.';

(109) Cuirtear an t-Airteagal 141a seo a leanas leis:

'Airteagal 141a

#### **Calaois a chomhrac**

1. Chun comhrac na calaoise, an éillithe agus gníomhaíochtaí neamhdhleathacha eile a éascú faoi Rialachán (CE) Uimh 1073/1999 aontóidh an Gníomhaireacht don Chomhaontú Idirinstitiúideach an 25 Bealtaine 1999 i ndáil le himscrúduithe inmheánacha ag an Oifig Fhrith-Chalaoise Eorpach (OLAF) agus glacfaidh sí na

forálacha cuí atá infheidhme d'fhostaithe na Gníomhaireachta agus úsáid á baint as an teimpléad atá leagtha amach san Aguisín leis an gComhaontú sin.

2. Beidh cumhacht iniúchóireachta ag Cúirt Iniúchóirí na hEorpa, ar bhunús doiciméad agus ar an toirt, thar gach tairbhí deontais, conraitheoir agus fochonraitheoir a fuair cistí Aontais ón nGníomhaireacht.

3. Féadfaidh OLAF imscrúduithe a dhéanamh, lena n-áirítear seiceálacha agus imscrúduithe ar an láthair, de réir na bhforálacha agus na nósanna imeachta atá leagtha síos i Rialachán (CE) Uimh 1073/1999 agus Rialachán (Euratom, CE) Uimh 2185/96 agus é mar aidhm a shocrú an ndearnadh calaois, éilliú nó aon ghníomhaíocht neamhdhleathach eile a théann i bhfeidhm ar leas airgeadais an Aontais i ndáil le deontas nó Conradh arna mhaoiniú ag an nGníomhaireacht.

4. Gan dochar d'alt 1, 2 agus 3, cuimseoidh comhaontuithe comhair le tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta, conarthaí, comhaontuithe deontais agus cinntí deontais na Gníomhaireachta forálacha a thugann cumhacht go sainráite do Chúirt Iniúchóirí na hEorpa agus do OLAF chun iniúchtaí agus imscrúduithe den sórt sin a dhéanamh, de réir a gcuid inniúlachtaí faoi seach.

5. Glacfaidh an Coiste um an mBuiséad straitéis fhrith-chalaoise, atá i gcomhréir leis na rioscaí calaoise ag féachaint chuig costas tairbhe na mbeart arna gcur i bhfeidhm.';

(110) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 144:

'Airteagal 144

#### **Táillí**

1. I dteanna leis na táillí a bhfuil foráil déanta dóibh in Airteagal 26(2), 36(1)(c), 41(3), 44(4), 47(1) agus (3), 49(4), 56(2), 60, 81(3), 82(1), 113(1) agus 147(5), gearrfar táillí sna cásanna seo a leanas:

- (a) eisiúint cóipe den deimhniú clárúcháin;
- (b) clárú ceadúnais nó cearta eile i dtaobh trádhairc Eorpaigh;
- (c) clárú ceadúnais nó cearta eile i dtaobh iarratais ar thrádmharc Eorpach;
- (d) clárú ceadúnais nó cearta eile a chealú;
- (e) athrú trádhairc Eorpaigh chláraithe;
- (f) eisiúint sleachta den Chlár;
- (g) imscrúdú na gcomhad;
- (h) eisiúint cóipeanna de dhoiciméid chomhaid;
- (i) eisiúint cóipeanna deimhnithe den iarratas;
- (j) cur in iúl faisnéise i gcomhad;
- (k) athbhreithniú ar chinneadh na gcostas nós imeachta le haisíoc.

2. Socrófar méideanna na dtáillí a bhfuil tagairt dóibh i mír 1 ag an leibhéal sin a chinnteoidh go bhfuil an t-ioncam ina thaobh leordhóthanach i bprionsabal chun gur féidir buiséad na Gníomhaireachta a chothromú gan barrachais mhóra a sheachaint. Gan dochar d'Airteagal 139(4), déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar leibhéal na dtáillí i gcás go n-éireodh barrachas mór athfhillteach. Mura dtarlaíonn laghdú nó athrú ar leibhéal na dtáillí arb é an éifeacht atá aige ná carnadh breise barrachais mhóir a chosc mar thoradh ar an athbhreithniú seo, aistreofar an barrachas arna chnardh tar éis an athbhreithnithe seo chuig buiséad an Aontais.

3. Leagfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin síos an méid atá le gearradh as aon seirbhísí arna soláthar ag an nGníomhaireacht seachas iad siúd dá dtagraítear i mír 1 agus le haghaidh foilseachán arna n-eisiúint ag an nGníomhaireacht de réir na gcritéar atá leagtha amach sa ghníomh tarmligthe de bhun Airteagail 144a(d). Ní sháróidh méid an mhuirir an méid atá riachtanach chun na costais as seirbhís shonrach arna tabhairt ag an nGníomhaireacht a chlúdach.

4. De réir na gcritéar atá leagtha amach sa ghníomh tarmligthe arna ghlacadh de bhun Airteagail 144a(d), féadfaidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na gníomhartha seo a leanas a ghlacadh:

- (a) féadfaidh sé a chinneadh cén mhodhanna sonracha íocaíochta seachas iad siúd atá leagtha amach de réir Airteagail 144a(d) a úsáid, go háirithe trí mheán taiscí i gcuntais reatha arna gcoimeád leis an nGníomhaireacht;
- (b) féadfaidh sé na méideanna a chinneadh nach n-aisíocfar suim iomarcach arna hóc chun táille nó muirear a chlúdach faoin mbun;
- (c) féadfaidh sé caingean le haghaidh aisghabháil fhorghníomhaithe aon suime a tharscaoileadh áit arb suim ainmniúil í atá le haisghabháil nó áit a bhfuil an aisghabháil sin ró-éiginnte.

Áit a bhféadfar na modhanna íocaíochta a bhfuil tagairt dóibh i bpointe (a) a úsáid, socróidh an Stiúrthóir Feidhmiúcháin an dáta ar a mheasfar go mbeidh íocaíochtaí den sórt sin déanta leis an nGníomhaireacht.;

**(111)** Cuirtear an t-Alt 6 seo a leanas isteach:

### **Tarmligean cumhachtaí**

Airteagal 144a

### **Tarmligean cumhachtaí**

Beidh an Coimisiún cumhachtaithe chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh de réir Airteagail 163 chun na nithe seo a leanas a shocrú:

- (a) na critéir shonracha maidir le húsáid teangacha dá dtagraítear in Airteagal 119;
- (b) na cásanna ina ghlacfaidh comhalta aonair cinntí freasúra agus cealúcháin faoi Airteagal 132(2) agus Airteagal 134(2);
- (c) na sonraí faoi eagraíocht na mBord Achomharc, lena n-áirítear bunú agus ról údarás na mBord Achomhairc dá dtagraítear in Airteagal 135(3)(a),

comhaltacht an Bhoird mhéadaithe agus na rialacha faoi atreoruithe chuige mar a thagraítear dóibh in Airteagal 135(4), na coinníollacha faoin nglacfaidh comhalta aonair de réir Airteagail 135(2) agus (5);

(d) an córas táillí agus muirear atá iníoctha don Ghníomhaireacht de réir Airteagail 144, lena n-áirítear méid na dtáillí, na modhanna íocaíochta, na hairgeadraí, an dáta dlite le haghaidh táillí agus muirear, an dáta measta íocaíochta agus na torthaí as easpa íocaíochta nó íocaíocht dheireanach, agus tearcíocaíocht agus ró-íocaíocht, na seirbhísí a fhéadfar a chur ar fáil saor in aisce, agus na critéir faoin bhféadfar an Stiúrthóir Feidhmiúcháin na cumhachtaí atá leagtha amach in Airteagal 144(3) agus (4) a fheidhmiú.';

(112) In Airteagal 145, in ionad na bhfocal 'a chuid Rialachán Cur chun Feidhme' cuirtear na focail 'na gníomhartha tarmligthe arna nglacadh de bhun an Rialacháin seo';

(113) In Airteagal 147, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4, 5 agus 6:

'4. Beidh comhdú iarratais idirnáisiúnta faoi réir íocaíocht táille leis an nGníomhaireacht. Áit a mbeidh an clárú idirnáisiúnta bunaithe ar thrádmharc Eorpach nuair a bheidh sé cláraithe, beidh an táille dlite ar an dáta ar a gclárófar an trádmharc Eorpach. Measfar nach mbeidh an t-iarratas curtha i gcomhad go mbeidh an táille riachtanach íoctha.

5. Comhlíonfaidh an t-iarratas idirnáisiúnta na coinníollacha foirmiúla arna mbunú de réir Airteagail 161a(a).

6. Déanfaidh an Ghníomhaireacht scrúdú féachaint an gcomhlíonann an t-iarratas na coinníollacha arna leagan síos in Airteagal 146 agus i mír 1, 3 agus 5 den Airteagal seo.

7. Cuirfidh an Ghníomhaireacht an t-iarratas idirnáisiúnta ar aghaidh chuig an mBiuró Idirnáisiúnta chomh luath is féidir.';

(114) Cuirtear an t-Airteagal 148a seo a leanas isteach:

'Airteagal 148a

**Fógra faoi neamhbhailíocht an iarratais bhunúsaigh nó an chlárúcháin**

Laistigh de thréimhse cúig bliana ó dháta an chlárúcháin idirnáisiúnta, tabharfaidh an Ghníomhaireacht fógra don Bhiuró Idirnáisiúnta faoi na fíricí agus na cinntí a bhfuil tionchar acu ar bhailíocht an iarratais ar an trádmharc Eorpach a raibh an chlárúchán idirnáisiúnta bunaithe air.';

(115) In Airteagal 149, cuirtear an abairt seo a leanas leis:

'Comhlíonfaidh an t-iarratas na coinníollacha foirmiúla arna mbunú de réir Airteagail 161a(c).';

(116) Scriostar Airteagal 154(4);

(117) Cuirtear an t-Airteagal 154a seo a leanas isteach:

'Airteagal 154a

**Cómharcanna agus marcanna deimhniúcháin**

Áit a bhfuil clárú idirnáisiúnta bunaithe ar iarratas bunúsach nó ar chlárúchán bunúsach a bhaineann le cómharc, marc deimhniúcháin nó marc ráthaíochta, cloífidh an Ghníomhaireacht leis na nósanna imeachta a bhfuil foráil déanta dóibh de réir Airteagail 161a(f).';

(118) Scriostar Airteagal 155;

(119) Leasaítear Airteagal 156 mar seo a leanas:

(a) i mír 2, in ionad na bhfocal 'sé mhí ' cuirtear na focail 'aon mhí amháin';

(b) scriostar alt 4;

(120) Cuirtear na hAirteagail 158a, 158b agus 158c seo a leanas isteach:

'Airteagal 158a

**An éifeacht dhlíthiúil atá ag clárú aistrithe**

Beidh an éifeacht chéanna ag taifeadadh athraithe ar úinéireacht clárúcháin sa Chlár Idirnáisiúnta agus a bheadh ag iontráil aistrithe ar an gClár de bhun Airteagail 17.

Airteagal 158b

**An éifeacht dhlíthiúil atá ag clárú ceadúnas agus ceart eile**

Beidh an éifeacht chéanna ag taifeadadh ceadúnais nó sriain ar cheart diúscartha an tsealbhóra agus i dtaobh an chlárúcháin idirnáisiúnta sa Chlár agus a bheadh ag clárú ceadúnais, ceart in rem, tobhach forghníomhaithe nó imeachtaí dócmhainneachta sa Chlár de bhun Airteagail 19, 20, 21 agus 22 faoi seach.

Airteagal 158c

**Scrúdú iarratas ar chlárú aistrithe, ceadúnas nó srianta ar cheart diúscartha an tsealbhóra**

Tarchuirfidh an Ghníomhaireacht iarratais arna gcur i gcomhad léi chun clárú a dhéanamh ar athrú ar úinéireacht, ar cheadúnas nó sriain ar cheart diúscartha an tsealbhóra, ar leasú nó chealú ceadúnais nó baint sriain ar cheart diúscartha an tsealbhóra don Bhiúró Idirnáisiúnta sna cásanna arna sonrú de réir Airteagail 161a(h).';

(121) Leasaítear Airteagal 159 mar seo a leanas:

(a) i mír 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (b):

'(b) i sannadh pháirtí Ballstáit do Phrótacal Mhaidrid ar an gcoinníoll gurbh fhéidir, ar an dáta ar a iarradh tiontú, an Ballstát sin a shannadh go díreach faoi Phrótacal Mhaidrid. Beidh feidhm ag Airteagal 112, 113 agus 114 chomh maith.';

(b) i mír 2, scriostar na focail 'nó Comhaontú Mhaidrid';



(122) I dTeideal XIII cuirtear an t-Alt 4 seo a leanas isteach:

'ALT 4

**Tabhairt cumhachtaí**

Airteagal 161a

**Tarmligean cumhachtaí**

Beidh an Coimisiún cumhachtaithe chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh de réir Airteagail 163 agus an méid seo a leanas á shonrú aige:

- (a) Coinníollacha foirmiúla iarratais idirnáisiúnta dá dtagraítear in Airteagal 147(5), an nós imeachta um scrúdú ar an iarratas idirnáisiúnta de bhun Airteagail 147(6) agus na rialacha mionsonraithe um an t-iarratas idirnáisiúnta a chur ar aghaidh chuig an mBiúró Idirnáisiúnta de bhun Airteagail 147(4);
- (b) rialacha mionsonraithe an fhógartha a bhfuil foráil déanta dóibh in Airteagal 148a;
- (c) coinníollacha foirmiúla iarratais ar shíneadh críche mar a thagraítear dóibh in Airteagal 149(2), an nós imeachta um scrúdú ar na coinníollacha sin agus na rialacha mionsonraithe um chur ar aghaidh an iarratais ar shíneadh críche chuig an mBiúró Idirnáisiúnta;
- (d) an nós imeachta um éileamh sinsearachta a chur i gcomhad de bhun Airteagail 153;
- (e) na nósanna imeachta um scrúdú ar na dearbhfhórais le diúltú a thagraítear dóibh in Airteagal 154 agus um chur i gcomhad agus scrúdú freasúra de bhun Airteagail 156, lena n-áirítear na cumarsáidí riachtanacha le déanamh leis an mBiúró Idirnáisiúnta;
- (f) na nósanna imeachta maidir leis na clárúcháin idirnáisiúnta dá dtagraítear in Airteagal 154a;
- (g) na cásanna áit a dtabharfaidh an Ghníomhaireacht fógra don Bhiúró Idirnáisiúnta faoi neamhbhailíocht éifeachtaí clárúcháin idirnáisiúnta de bhun Airteagail 158 agus an fhaisnéis a bheidh san áireamh san fhógra sin;
- (h) na rialacha mionsonraithe um tharchur iarratas dá dtagraítear in Airteagal 158c den Bhiúró Idirnáisiúnta;
- (i) na coinníollacha a gcloífidh iarratas ar chomhshó de bhun Airteagail 159(1) leo;
- (j) coinníollacha foirmiúla iarratais ar thrasfhoirmiú dá dtagraítear in Airteagal 161 agus na nósanna imeachta do thrasfhoirmiú den sórt sin;
- (k) rialacha mionsonraithe na gcumarsáidí idir an Ghníomhaireacht agus an Biúró Idirnáisiúnta, lena n-áirítear na cumarsáidí le déanamh de bhun Airteagail 147(4), 148a, 153(2) agus 158c.;

- (123) Scriostar Airteagal 162;
- (124) Scriostar Airteagal 163;
- (125) Cuirtear an t-Airteagal 163a seo a leanas isteach:

'Airteagal 163a

**Feidhmiú an tarmligin**

1. Tugtar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh don Choimisiún faoi réir na gcoinníollacha atá leagtha síos san Airteagal seo.
2. Tabharfar an tarmligean cumhachta dá dtagraítear in Airteagail 24a, 35a, 45a, 49a, 57a, 65a, 74a, 74k, 93a, 114a, 144a agus 161a ar feadh tréimhse ama neamhchinntithe.
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle an tarmligean cumhachta dá dtagraítear i mír 2 a aisghairm uair ar bith. Cuirfidh cinneadh maidir le haisghairm deireadh le tarmligean cumhachtaí arna sonrú sa chinneadh sin. Beidh feidhm aige ar an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in *Irisleabhar Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* nó ar dháta níos deireanaí atá sonraithe ansin. Ní bheidh tionchar aige ar bhailíocht aon ghníomhartha tarmligthe atá i bhfeidhm cheana féin.
4. Chomh luath agus a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle ag an am céanna.
5. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe arna ghlacadh de bhun Airteagail 24a, 35a, 45a, 49a, 57a, 65a, 74a, 74k, 93a, 114a, 144a agus 161a i bhfeidhm ach mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa ná an Chomhairle nó más amhlaidh, roimh dhul in éag na tréimhse sin, má tá curtha in iúl ag Parlaimint na Eorpa agus an gComhairle don Choimisiún nach gcuirfidh siad ina choinne. Sínear an tréimhse sin ag 2 mhí ar thionscnamh Parlaimint na hEorpa nó na Comhairle.';

- (126) Scriostar Airteagal 164;
- (127) Cuirtear an t-Airteagal 165a seo a leanas isteach:

'Airteagal 165a

**Measúnú agus athbhreithniú**

1. Faoi 2019, agus gach cúig bliana ina dhiaidh sin, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar chur i bhfeidhm an Rialacháin sin a choimisiúnú.
2. Déanfar athbhreithniú ar an gcreat dlí um chomhar idir an Gníomhaireacht agus lároifigí maoin tionsclaíche na mBallstát agus Oifig Benelux um Maoin Thionsclaíoch, agus aird faoi leith á tabhairt don sásra mhaoiniúcháin. Sa mheasúnú déanfar tuilleadh measúnaithe ar thionchar, éifeachtacht agus éifeachtúlacht na Gníomhaireachta agus a cuid cleachtas oibre. Rachaidh an measúnú i ngleic, ach go háirithe, leis an ngá le fógra a thabhairt faoi shainordú na Gníomhaireachta, agus faoi na himpleachtaí airgeadais a bheadh ag aon leasú den sórt sin.

3. Cuirfidh an Coimisiún an tuarascáil mheasúnaithe i dteannta leis na conclúidí arna dtarraingt ar an tuarascáil ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa, an gComhairle agus an mBord Bainistíochta. Cuirfear fionnachtana an mheasúnaithe ar fáil don phobal.

4. Tráth gach dara measúnaithe, déanfar measúnú ar na torthaí arna mbaint amach ag an nGníomhaireacht ag féachaint chuig a cuid cuspóirí, sainordaithe agus cúraimí. Má mheasann nach cuí a thuilleadh go leanfadh an Gníomhaireacht ar aghaidh agus é ag féachaint chuig a cuid cuspóirí, sainordaithe agus cúraimí sannta, féadfaidh sé a mholadh go ndéanfaí an Rialachán seo a aisghairm.'

## *Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm ar [sonraigh dáta 90 lá tar éis a fhoilsithe in Irisleabhar Oifigiúil an Aontais Eorpaigh].

Beidh feidhm ag Airteagal 1(9), (10)(b), (21), (22), (23), (25), (26), (27), (29), (30), (31), (34), (37), (38), (41), (44), (46), (57), (58), (59), (60), (61), (63), (64), (66), (67), (68), (69), (70), (71), (72), (73), (75), (76), (77), (78), (79), (88), (89), (93), (94), (99) a fhad is a bhaineann le hAirteagal 128(4)(n), (101), (103)(b), (105)(d), (112), (113), (114), (115), (117), (120), (123) agus (124) ón dáta [sonraigh an chéad lá den chéad mí tar 18 míosa i ndiaidh an dáta atá sonraithe sa chéad alt].

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go hiomlán agus beidh feidhm dhíreach aige i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa  
An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle  
An tUachtarán*